

# NOS SPÉCIAUX

**Husqvarna 455 Rancher**  
55,5 cm<sup>3</sup>



**449,99 \$**  
Prix suggéré 499,99 \$

**Husqvarna 450e**  
50,2 cm<sup>3</sup>



**499,99 \$**  
Prix suggéré 559,99 \$



**Anatole Gagnon & Fils inc**

Depuis 1972  
Tél.: 449-4000  
Heures d'ouverture :  
Du lundi au vendredi  
de 8h à 17h30

364, boul. Desjardins, Maniwaki

# La Gatineau

www.lagatineau.com



## DES OEUFS À DOUBLE COQUILLE

LES AGRICULTEURS SERAIENT SUBVENTIONNÉS

Page 7

**LA SAISON DES REER EST PROCHE. COMMENT PRENDRE UN EXCELLENT DÉPART?**

La vie est plus radieuse avec un régime enregistré d'épargne-retraite, c'est clair.

La journée s'annonce excellente pour en apprendre plus, alors parlons-en.



**André Benoit**  
andre.benoit@sunlife.com



**Claude Benoit**  
claudio.benoit@sunlife.com

Services d'assurances  
**André & Claude Benoit inc.**  
819 441-3000  
Télec. 819 441-3336  
187 Commerciale,  
Maniwaki, Qc J9E 1P1

Financière Sun Life

Conseiller en sécurité financière et conseiller en assurances et rentes collectives, Services d'assurances André & Claude Benoit inc., cabinet de services financiers - distributeur autorisé par la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, et cabinet partenaire de Distribution Financière Sun Life (Canada) inc. - Représentant en épargne collective, \*Placements Financière Sun Life (Canada) inc., cabinet de courtage en épargne collective \*Filiales de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie

**Mort par hypothermie au Lac Basketong**

Page 14



Pages 4

**FESTIVAL DES ARTS DE LA SCÈNE VAL GATINOIS**  
Plus de 500 personnes à Lac Sainte-Marie

**Délit de fuite sur la rue Notre-Dame à Maniwaki**

Page 41



Page 15

**UNE RENCONTRE AVEC LES ÉTUDIANTS**  
Bruni Surin à Gracefield et Maniwaki

449-SHOP (7467)  
**la Shop**  
206 Notre-Dame

VISA MasterCard Interac  
détails en magasin

**MCAFFEE 2011**  
antivirus plus  
rég. 39\$

**29\$**

**PORTABLE GATEWAY**

15.6" Intel i3,  
4Go, 500Go,  
graveur DVD,  
win 7 HP 64B,  
rég. 689\$

Jusqu'à 6 hrs autonomie

**599\$**



Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours :

Si votre solde quotidien moyen est de :	Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de :
100 \$	1,60 \$
500 \$	8,01 \$
1 000 \$	16,03 \$

« Paiements mensuels égaux, sans intérêt ». Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqué dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Détails en magasin.

Montant de la créance	Nombre de mensualités
1 000,00 \$ et moins	12
1 000,01 \$ et 3 000,00 \$	24
3 000,01 \$ et plus	36

\* Termes et conditions de la vente pour les programmes de financement. Achat minimum requis de 999 \$ avant taxes pour les électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec service de crédit. Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. « Paiements reportés, aucun paiement, ni intérêt avant octobre 2012 ». Le taux d'intérêt annuel de 0,0% est valable jusqu'à la date d'échéance de la promotion. Si le montant dû sur votre état de compte mensuel n'est pas payé à la date d'échéance, le financement paiements reportés se transforme en financement paiements égaux, avec un taux d'intérêt de 19,5%. Le plan est converti selon le montant de la créance qui reste à payer. Le paiement minimum mensuel est déterminé, en divisant le montant financé plus les intérêts par le nombre de mois déterminé (voir tableau) lors de la transformation du financement paiements reportés en financement paiements égaux. L'intérêt applicable sur la carte de crédit du détenteur est calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Détails en magasin.



Offre en vigueur du jeudi 31 mars au dimanche 3 avril 2011. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Brault & Martineau Liquidation et aux Galeries du sommeil. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. \*Brault & Martineau déduira de votre achat un montant équivalent à la TPS et à la TVQ. Détails en magasin. \*\*Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

Profitez de la vie

BRAULT & MARTINEAU

# GAGNEZ

## L'UN DES 50 VOYAGES

pour deux personnes

### EN RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

au Hard Rock Hôtel & Casino à Punta Cana

Formule tout inclus

Une valeur en prix de 142387 \$



FRIGIDAIRE

11<sup>98</sup>\$  
/mois **ou**  
**599**\$

DANS 18 MOIS

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ\*\*

RÉFRIGÉRATEUR DE 18,2 P<sup>3</sup>

2 tablettes en verre pleine largeur coulissantes, tiroir à charcuterie, 2 bacs à légumes (dont 1 à humidité contrôlée)

Livraison, ramassage et service gratuits



FRIGIDAIRE

6<sup>98</sup>\$  
/mois **ou**  
**349**\$

DANS 18 MOIS

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ\*\*

LAVE-VAISSELLE

Capacité de 12 couverts, mise en marche différée de 2/4/6 h, commandes électroniques, broyeur d'aliments durs, Energy Star®

Livraison et service gratuits



FRIGIDAIRE

12<sup>98</sup>\$  
/mois **ou**  
**649**\$

DANS 18 MOIS

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ\*\*

CUISINIÈRE AVEC FOUR AUTONETTOYANT

Four de 5,3 p<sup>3</sup>, minuterie ES300, tiroir de four à poignée intégrée

Livraison, ramassage et service gratuits

TPSTVQ

Nous payons la TPSTVQ et la

50

vous pouvez payer en

18

mois

+ aucun paiement ni intérêt avant octobre 2012

+ TPSTVQ

+ plus

+ ou

+ Payer seulement dans

+ sur les électroménagers\*



**HEURES D'OUVERTURE :** Lundi au vendredi 9h à 21h  
Samedi 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h

**Livraison gratuite 7 jours sur 7**  
Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.



10 GRANDS MAGASINS

1800 463-0779 • 514 648-5757  
[braultmartineau.com](http://braultmartineau.com)

Suivez-nous sur

twitter

au @BM\_Aubaines

# Le printemps est arrivé!

Le temps des cadeaux aussi!

## SPÉCIAUX

CHANGEMENT D'HUILE  
ET FILTRES À

**29,95\$**

Avec  
inspection  
en 15 points

\*Comprend 5L d'huile, ne s'applique pas  
aux huiles synthétiques et moteurs diesel

ON CHANGE VOS PNEUS!  
POUR SEULEMENT:

**12,50\$**

Nous entreposons  
vos pneus gratuitement!

par pneu  
posé/balancé

Sur tout véhicules :  
GM, Ford, Chrysler,  
et importé

Offres valides  
jusqu'au 29 avril



À CHAQUE VISITE  
À NOTRE DÉPARTEMENT  
DE SERVICE, POUR LES  
SERVICES SUIVANTS:

- Entretien
- Changement d'huile
- Réparation
- Changement de pneus
- Réparation sous garantie

ET PLUS ENCORE...

Offre valide jusqu'au 29 avril



Lavage extérieur

**GRATUIT**



« Le #1 du service ! »



Julie Hamel  
Coordonnatrice de la qualité



Annie Rivest  
Gérante de services



Benoit Major  
Conseiller technique



259, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611

Heures d'affaires: • lundi au vendredi 8h à 17h

CERTIFIÉ ISO 9001-2000 Système qualité



Jeep



DODGE

# Le Festival des arts de la scène a enchanté le public

*Plusieurs artistes avaient rendez-vous à Lac Sainte-Marie en fin de semaine dernière*

PAR SYLVIE DEJOUY

LAC SAINTE-MARIE - Un peu de théâtre, une pincée de magie et une bonne dose de musique. Recette réussie pour le deuxième Festival des arts de la scène val-gatinois. Il y en avait pour tous les goûts vendredi et samedi dernier, à Lac Sainte-Marie.

Les organisateurs, Nadine Pinton et

Nadine Pinton. L'année dernière, nous avons fait venir une pièce de théâtre qui avait attiré 200 personnes. Cette fois, grâce au bouche-à-oreille, nous attendions plus de monde. Et nous avons mobilisé d'autres personnes pour l'organisation, afin que les habitants s'approprient le festival. »

Le but de cette manifestation : « Faire venir la culture en région et en faire profiter notre communauté, sans qu'elle soit

obligée d'aller dans les grandes villes », commente Nadine Pinton. Pari risqué mais pari gagné puisque le public était au rendez-vous : près de 500 entrées ont été vendues pour les 11 spectacles.

Le programme était varié et de qualité. « Pour choisir les artistes, nous avons fait des recherches dans la région, afin de privilégier les artistes locaux, précise Nadine Pinton. Mais nous avons eu peu de réponses.

Alors nous sommes aussi allés les chercher ailleurs. »

Vendredi, les élèves de l'école primaire Saint-Nom-de-Marie ont visité l'exposition



Robert Rowan, de Kazabazua, exposait aussi ses oeuvres.

Denis Labelle, avaient le sourire. D'autant que la députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, a annoncé, au nom de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Christine St-Pierre, l'attribution d'une aide financière de 4 000\$. Une somme non négligeable sur un budget de 20 000 dollars.

« Je suis fier de la tenue d'un événement d'une telle qualité, a déclaré Stéphanie Vallée. Le succès du Festival contribue à enrichir l'offre et le développement touristique, en plus de générer des retombées économiques dans notre belle région. » Le maire de la commune, Gary Lachapelle, s'est dit aussi « très heureux de recevoir tous ces artistes ».

Derrière ce festival, il y a l'Association des loisirs de Lac Sainte-Marie (1994) inc, un organisme à but non lucratif ayant pour mission d'encourager sa communauté, et plus particulièrement les jeunes, à participer à des activités culturelles, sportives ou de loisirs. Aux côtés de Nadine Pinton et Denis Labelle, quatre bénévoles motivés par l'envie de développer la culture dans leur commune : Luc Dalairé, Jean-Claude Loyer, François Lafrenière et Samuel Villeneuve.

« C'est la première fois que nous organisons le festival sur deux jours, explique



Les danseuses de Kitigan Zibi Anishinabeg.



La cérémonie d'ouverture du festival avait lieu vendredi soir au centre communautaire de Lac Sainte-Marie. Elle a été introduite par des drummers et danseurs de la réserve Kitigan Zibi Anishinabeg,

de peintures d'artistes de la région. Ils ont ensuite écouté les contes de Jacques Falquet et assisté à un spectacle.

La cérémonie d'ouverture a été introduite par des jeunes drummers et danseurs de la réserve Kitigan Zibi Anishinabeg, un vrai mélange des cultures. Le président d'honneur, Harold Sylvain, directeur de la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais, a prononcé un mot de bienvenue : « Le développement des arts est essentiel dans la Vallée-de-la-Gatineau, a-t-il déclaré. L'art et la culture sont un moteur économique, cela contribue beaucoup au développement touristique et c'est un facteur de rétention des habitants. C'est aussi un élément puissant pour combattre la morosité. »

La journée s'est terminée avec deux spectacles. Le champion canadien de magie de scène, Marc Trudel, était au centre communautaire. Et à l'église se tenait un concert : 5th Fret en première partie suivi de Tracteur Jack.

Le samedi, la journée a commencé par un spectacle de marionnettes avec « Gestes théâtre », les contes de Jacques Falquet et



Louise Thérien-Hummell, artiste habitant Lac Sainte-Marie, a présenté ses oeuvres.

un match d'improvisation. Le festival s'est terminé par un concert de Doug Mac Arthur et une pièce de « Noble théâtre des trous de siffleux ».

Pendant les deux jours, les visiteurs pouvaient aussi se rendre à l'exposition d'oeuvres d'artistes locaux. Parmi eux, Louise Thérien-Hummell et Robert Rowan, particulièrement fiers de présenter leur travail : « C'est l'occasion de montrer ce que nous avons à offrir et d'échanger avec les gens. Ils sont heureux que la culture vienne à eux. »

La **Gatineau**

Maintenant au 135-B, route 105, Maniwaki

819-449-1725

Courriel publicité : [publicite@lagatineau.com](mailto:publicite@lagatineau.com)

Courriel rédaction : [redaction@lagatineau.com](mailto:redaction@lagatineau.com)

Courriel direction : [direction@lagatineau.com](mailto:direction@lagatineau.com)

135-B, route 105, Maniwaki  
Maniwaki (Québec) J9E 3A9  
Tél.: 819-449-1725  
Télé.: 819-449-5108  
Abonnement :  
Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

- À la réception : Claire Lafrenière, Sophie Cyr
- À la publicité : Valérie Blondin, Pierre Vallée
- À la rédaction : Jean Lacaille, directeur de l'information, Sylvie Dejouty, journaliste et Rodrigue Lafrenière, pigiste
- À l'infographie et au graphisme : Martin Aubin, Stéfane Bogé
- À la comptabilité : Sonia Guénette
- Sous la direction de Denise Carrière

Collaboration spéciale de Destinée DeCottret

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535.

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Tirage : 11 500 copies.

RÉSEAU SÉLECT

Représentation nationale :  
Montréal : 514-866-3131  
Toronto : 416-362-4488

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE  
Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.

Membre de l'Office de la distribution certifiée inc.

Conseil d'administration : Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-président, Denis Gendron, secrétaire-trésorier, Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Pierre Piché, André Benoît, dir.

Les textes d'opinions sont le fait de leurs seuls auteurs et ne représentent en aucun cas l'opinion des propriétaires ou de l'équipe de production.

# Un milieu naturel productif et créateur de richesses diversifiées

*Très peu de promoteurs au développement récréotouristique*

PAR JEAN LACAÏLLE

MANIWAKI - L'enjeu est clair : la prospection et le développement d'une activité économique découlant de mise en valeur des potentiels récréatifs. Pour ce faire, il faut bien connaître le domaine et les promoteurs qui y investiront les sous. Pas facile à trouver !

Il faut accroître et diversifier l'offre de produits et services issus de la mise en valeur intégrée des ressources et du territoire. Certaines activités semblent connaître une croissance plus marquée dans la région, dont l'écotourisme, le camping, la raquette, le quad et le tourisme d'aventure. Ce développement de l'offre s'explique en partie par la volonté du milieu récréotouristique régional de diversifier les activités en réponse aux changements des besoins de la clientèle. Il faut cependant observer une évolution des préférences au niveau des produits recherchés, tant au Québec qu'à

l'étranger.

En Outaouais, selon la firme Genivar, en comparaison avec des régions comme les Laurentides, l'émergence du récréotourisme est encore au stade embryonnaire et particulièrement en forêt publique. Sur cet immense territoire, l'offre récréotouristique repose principalement sur les pourvoies, les Zecs, les réserves fauniques et quelques entreprises de canot-kayak et de rafting. Dans une optique de diversification économique, il devient impératif de prospecter et de développer le potentiel récréotouristique du territoire public de l'Outaouais.

### La stratégie établie

La stratégie actuelle de développement récréotouristique du territoire public de l'Outaouais est celle incluse dans le Plan régional de développement intégré des ressources naturelles et du territoire public de l'Outaouais (PRDIRNT) produit par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec (MRNF-Q) et déposée



en 2004. Elle comporte plusieurs orientations de développement intéressantes. Cependant, peu de réalisations se sont concrétisées depuis 2004 et une révision complète de ce plan stratégique doit être réalisée, car l'échéance était en 2009. Son élaboration devra inclure une volonté ferme du milieu économique, afin que celle-ci soit mise en oeuvre et que des projets d'importance majeure voient le jour à partir de 2013.

### Les échéanciers

Au niveau des activités significatives, il faut préparer un mandat de réalisation d'une stratégie de développement pour le printemps 2011 (nous y sommes), confier le mandat à un organisme au printemps 2011, développer la stratégie du printemps 2011 à l'automne 2012, mettre en oeuvre la stratégie à compter du printemps 2013, évaluer la stratégie de 2013 à 2018 et la réévaluer en 2018.

## Il faut accroître et diversifier l'offre de services

PAR JEAN LACAÏLLE

MANIWAKI - Actuellement, l'offre de produits récréotouristiques en Outaouais se trouve presque exclusivement en territoire municipalisé. Lorsque l'on s'éloigne des centres habités, cette offre tourne principalement autour des activités de prélèvement faunique selon une étude réalisée par Zins, Beauchesne et associés en 2008.

De manière générale, les grandes tendances touchant la demande et le comportement des touristes sont : une demande accrue pour une offre multi options, l'attrait pour des produits vedettes locaux, le raccourcissement de la durée des séjours, avec un accroissement de leur fréquence lorsque des destinations variées leur sont proposées.

Selon l'analyse stratégique réalisée par Genivar en 2009-2010, les produits recherchés et en croissance par les adeptes du récréotourisme sont : l'écotourisme, le camping, la raquette, le quad et le tourisme

d'aventure. L'Outaouais regorge de sites où des activités pourraient être pratiquées, et actuellement tout est à développer.

### La cible

La stratégie de développement du récréotourisme proposée par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec par l'entremise du Plan régional de développement intégré des ressources naturelles et du territoire public de l'Outaouais doit être actualisée et porter davantage sur le territoire public de l'Outaouais. Des efforts de développement ont été consentis dans les territoires municipalisés, mais peu en territoire éloigné. Dans l'élaboration de cette stratégie, le positionnement des partenaires régionaux devra être clairement défini.

L'une des conclusions de la firme Genivar, lors de la réalisation de son analyse stratégique, indique que peu de projets de développement récréotouristique étaient présentés par des promoteurs potentiels. La méconnaissance des potentiels de l'Outaouais par des promoteurs oeuvrant

déjà dans le domaine du récréotourisme dans d'autres régions ou provinces et qui auraient les moyens financiers de mettre

sur pied un projet d'envergure, en serait la principale cause.

## CHRONIQUE SANTÉ

### L'hypertension

Saviez-vous que plus de 5 millions de Canadiens présentent une pression artérielle élevée (hypertension) et que le tiers d'entre eux ne le savent même pas! L'hypertension ne donne souvent aucun signe avant-coureur.

**Qu'est-ce que la pression artérielle?** C'est la force qu'exerce le sang sur les artères. La pression artérielle varie au cours de la journée : elle augmente pendant l'activité physique et avec le stress; elle diminue au repos et lors de la relaxation.

**Les hauts et les bas de la pression:** La pression artérielle se mesure généralement au niveau du bras, et son résultat se compose de deux chiffres :

- **Premier chiffre** (le plus élevé): c'est la **pression systolique**, qui représente la pression maximale mesurée lorsque le cœur se contracte pour pousser le sang dans les artères.
- **Deuxième chiffre** (le moins élevé) : c'est la **pression diastolique**, qui est la pression la plus faible mesurée lorsque le cœur est au repos, soit entre deux contractions
- **Valeurs normales de la pression artérielle :**

Personne en santé < 140/90 mmHg

Personne atteinte de diabète ou de troubles rénaux < 130/80 mmHg

Les dangers de l'hypertension: Une pression artérielle élevée endommage les vaisseaux sanguins, ce qui leur fait perdre de leur élasticité. Le cœur doit donc travailler plus fort pour pomper le sang. L'hypertension augmente le risque de souffrir d'une maladie cardiaque ou rénale.

**Les facteurs de risque:** antécédents familiaux d'hypertension, être âgé(e) de plus de 40 ans, avoir un surplus de poids, consommer régulièrement de l'alcool, ajouter du sel à ses repas, avoir un taux de cholestérol élevé, fumer, ne pas faire d'activité physique, prendre des anovulants, etc.

**Les symptômes:** L'hypertension est asymptomatique et est surnommée le « tueur silencieux ».

### Stratégies gagnantes :

- **Bien manger :** légumes et fruits, produits céréaliers, moins de gras, réduire le sel (choisir des produits à faible teneur en sodium, ne pas mettre de sel sur la table), limiter le sucre;
- **Bouger 30 minutes par jour :** par blocs de 15 ou 30 minutes, ce qui fait abaisser la **pression artérielle;**
- **Maintenir ou réduire son poids;**
- **Ne pas fumer!**

Enfin, il n'y a qu'une façon de savoir si vous souffrez d'hypertension, **C'EST DE PASSER EN PHARMACIE AFIN QUE NOUS PUISSIONS LA VÉRIFIER!** Pour ce faire, venez nous rencontrer en pharmacie.

Martin Roy, pharmacien  
Pharmacie Jean Coutu  
50, rue Principale Sud, Maniwaki  
(819) 449-1360

CETTE CHRONIQUE  
EST UNE GRACIEUSE DÉCouverte DE



MARTIN ROY  
PHARMACIEN  
JEAN COUTU

50, RUE PRINCIPALE SUD, MANIWAKI (819) 449-1360

Pour tous vos besoins en matériaux de construction



# BONHOMME

Bois d'oeuvre, toiture, planchers d'ingénierie, fermes de toit, kits de chalets, garages et cabanons, portes et fenêtres, maçonnerie, planchers, plomberie, électricité, isolation, moulures, peinture et quincaillerie

Vous songez à bâtir ou rénover? Venez voir les experts en estimation!

Martin St-Amour, Gérant



462 Saint-Patrice, Maniwaki 819.449.3840



# Révolution en agriculture : les oeufs à double coquille

## Les fermiers intéressés pourraient être subventionnés

PAR JEAN LACAÏLLE

MANIWAKI- Une étude réalisée par le gouvernement, et ayant lié des cas de maladies intestinales à la consommation des oeufs quelque part dans les territoires du Nord-Ouest, a amené les experts du Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation à réviser totalement la production des oeufs.

En effet, à compter de 2012, tous les oeufs devraient être «à double coquille». Cette décision fait suite à la parution des résultats d'une étude exhaustive sur un tout nouveau procédé mis au point par génie génétique. Selon les renseignements que nous avons pu obtenir, il y aurait modification des gènes des poules pondeuses, pour leur ajouter un gène, le A949/BB4419, permettant à la poule de produire des oeufs avec une double coquille, dont la partie extérieure offrira une résistance remarquable, ce qui évitera à l'avenir les bris de coquilles lors du transport des oeufs - les oeufs brisés et même simplement fêlés permettant à la bactérie e.coli d'entrer à l'intérieur de l'oeuf et de l'infecter.

Même si les cas de contamination ont été inexistant dans notre région, le ministère estime que plus la bactérie e.coli se répand, plus elle acquiert une résistance aux antibiotiques, avec les conséquences que l'on connaît. «Il n'est jamais trop tôt pour voir loin», a affirmé l'expert du ministère, M. Gilles St-Jacques.

Le gène qui sera ajouté aux poules pondeuses proviendrait d'une variété de poisson, qui produit des oeufs mous dont l'extérieur, lorsque l'oeuf est amené à l'air libre, développe une deuxième coquille aussi résistante que le plastique. Cette découverte aurait été faite par les experts de «Census of Marine Life» qui ont entre autres identifié 20 000 nouvelles espèces au fond des océans. Les expériences se seraient déroulées en secret depuis 3 ans et les résultats seraient dorénavant assez concluants pour permettre de produire à grande échelle les oeufs à double coquille. «Nous prévoyons encore un an d'essais pour tester l'effet de la consommation de ces oeufs sur les humains», déclarait M. St-Jacques, «et si tout se déroule comme nous le pensons, les oeufs à double coquille rouleront sur le marché dès avril 2012, c'est le cas

de le dire.»

Rejoint à son laboratoire à Paris, grâce à notre consœur Sylvie Dejouy qui le connaissait bien, le responsable de cette découverte M. Roger Homelète a bien voulu nous donner quelques détails. «Nous sommes maintenant capables de modifier génétiquement de nom-



Les nouveaux oeufs seront clairement identifiés. Les consommateurs seront donc bien informés de son contenu et de son contenant.

breux organismes. En fait, je pourrais même vous faire pousser un nouvel oeil au milieu du nombril. La science nous mènera loin, à condition de partir tout de suite. Les poules produites dans nos laboratoires pondent des oeufs deux fois plus longs, et leur coquille possède une double membrane; la partie extérieure sèche et durcit aussitôt que l'oeuf est pondu. Bien sûr nous avons actuellement un petit problème, car ces poules crient tellement fort en pondant que personne ne veut s'en occuper. Mais c'est un détail. Nous leur ajouterons sans doute un gène additionnel pour les rendre aphones. En attendant, nous portons tous des boules Quies dans le laboratoire, mais bon... tout pour la science, n'est-ce pas!»

De plus, selon le ministère de l'environnement, comme les coquilles seront très résistantes, les oeufs seront vendus à l'unité, sans emballage coûteux, ce qui représentera un pas de plus pour la protection de l'environnement. Autre avantage : le taux de cholestérol de ces oeufs serait pratiquement nul.

M. St-Jacques a même ajouté que le

ministère de l'agriculture «songe à obliger l'impression de toute l'information nutritive sur chaque coquille», de même que le code à barres. On scannerait les oeufs directement à la caisse et ils seraient vendus au poids plutôt qu'à la douzaine.

Le gouvernement s'apprêterait à subventionner tous les fermiers qui désireraient faire la production de ces oeufs. Questionnée sur cette subvention, la députée Stéphanie Vallée a affirmé que «s'il y a une telle subvention, il est évident que je verrai à ce que les fermiers de la région aient leur part du gâteau».

Rejoint sur sa ferme, un fermier qui a voulu garder l'anonymat de crainte de perdre la subvention le cas échéant, a déclaré qu'il ne croyait nullement à toute cette histoire, qu'il a traitée de «complètement débile et farfelue».

Le journal La Gatineau a découvert de plus qu'une entreprise de Montcerf aurait mis au point un instrument spécial pour casser aisément ces oeufs. L'outil, en forme de cercle, présente un fil semblable à ceux qui permettent de couper le fromage, mais deux fois plus coupant. «Regardez, il suffit de le l'enrouler

autour de l'oeuf, de tourner... L'oeuf est ouvert en un tour de main. J'ai fait venir 99 douzaines d'oeufs à double coquille pour faire mes essais, ça m'a coûté très cher», a déclaré M. Barbeau, «mais cela valait la peine. J'ai déposé un brevet pour mon invention que j'ai nommée «casse-l'oeuf», et il me manque juste un associé qui serait prêt à investir avec moi.» Vérification faite, une demande de brevet aurait effectivement été déposée le 1er avril 2010.

La Gatineau tiendra ses lecteurs informés au fur et à mesure des développements sur cette importante affaire.

## DÉCLARATIONS D'IMPÔTS

Pour un service rapide, à bas prix, apportez vos déclarations d'impôts au

### SERVICE AMO ENR.

Aurel et Sophie Morin

255, Notre-Dame, Maniwaki J9E 2J7

Ouvert de 8h30 à 17h00

NOUVEAU

COMPTOIR DE DÉPÔT CHEZ LOISIRS PC

29, Principale, Gracefield

Tél.: 819-441-0249



**Immo Outaouais**  
Agence immobilière

Le seul courtier agréé en Haute-Gatineau!

**Mugnette Céré**  
Courtier Immobilier Agréé  
(819) 441-8171  
(819) 449-1244  
Site Web : www.immo-outaouais.com  
Courriel : mugnettecere@videotron.ca



<p><b>SIA: 8497362</b> Un p'tit bijou, propriété construite en 2009, dans un secteur de qualité, à Messines, terrain plat de 40 000 pi. carré, garantie de l'APCHQ. Soyez le premier à visiter.</p>  <p><b>6, ch. Jolivette S. - Messines</b></p>	<p><b>PRIX RÉDUIT</b> <b>SIA: 8458469</b> Propriété située à 2 pas de Maniwaki à Egan-sud dans un secteur très paisible et discret, 2 ch. à c. possibilité de faire ch. au sous-sol, vivante de charme cette maison n'attend que vous.</p>  <p><b>7, Rue Cécile - Egan-Sud</b></p>
<p><b>SIA: 8471520</b> Joli bungalow situé à l'entrée sud de Maniwaki, 3 chambres à coucher, remise, grand terrain, bon prix. Faites une offre!</p>  <p><b>291, Rue Principale - Maniwaki</b></p>	<p><b>SIA: 8370973</b> Église à vendre à Aumond, une propriété de 4924 pc. qui pourrait servir pour différents commerces. Venez visiter.</p>  <p><b>672, route Principale - Aumond</b></p>
<p><b>PRIX RÉDUIT</b> <b>SIA: 8419246</b> Propriété située à l'entrée nord de Messines, endroit privilégié des villégiateurs, à deux pas de la piste cyclable et de tous les services (école, église, bureau de poste et dépanneur), l'intérieur est muni de 3 ch. à c. et l'extérieur vous enchantera avec de gros arbres et une belle verdure. Une visite s'impose.</p>  <p><b>12, Ch. de l'Entrée N. - Messines</b></p>	<p><b>SIA: 8218103</b> Chalet au bord de l'eau, sur le Petit Lac des Cèdres, sous-sol totalement aménagé, zoné résidentiel, 3 chambres à coucher, terrain de 3 439 m.c.</p> <p><b>FAITES UNE OFFRE!</b></p>  <p><b>7 Ch. Carle - Messines</b></p>
<p><b>PRIX: 399,900 \$</b> Très belle maison de 3 chambres avec 240 pied de frontage sur lac Perrault. Plage de sable, sous-sol aménagé très grand deck. Chauffage au bois et électrique. Tranquillité et nature assurée près du village de Gracefield et de Blue Sea</p>  <p><b>46, ch. Bellevue, Gracefield</b></p>	<p><b>VENDEUR MOTIVÉ</b> Jolie maison de 2 chambres entièrement rénovée au goût du jour. Sous-sol de 6 pieds non aménagé. Situé près de tous les services. Idéal comme première maison.</p>  <p><b>14, rue du Pont, Bouchette</b></p>
<p><b>Prix: 329 900 \$</b> Maison de 3 chambres construit en 2001 situé sur le Lac Roddigue à 10 min. de Bouchette. Grand solarium de 12 X14p. armoires en bois, mezzanine, chauffage au bois et électrique. Un vrai petit coin de paradis.</p>  <p><b>88, Montée Gorman - Bouchette</b></p>	<p><b>VENDU EN UNE JOURNÉE</b> Très jolie maison dans le village de Bouchette sur une rue tranquille à 2 minutes de l'école et dépanneur ainsi que tous les services municipaux. Garage de 24' x 26'. Un deck de 12' x 12' et un de 12' x 16'. SIA8513256</p>  <p><b>7, chemin Ferme des Six - Bouchette</b></p>

Choisissez la qualité, choisissez Mugnette Céré !



**Century 21**  
CENTURY 21 Multi-Services Inc.  
Agence immobilière

**Bureau de Maniwaki**  
348, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2G1  
**Cellulaire : (819) 441-5071**  
a.cousineau@picanoc.ca  
Chaque franchisé est indépendant et autonome de Century 21 Québec



Alban Cousineau, courtier immobilier

<p><b>510 000 \$</b> Plan de ciment en opération depuis 1964 doit être vendu avec la maison au 189, Route 105.</p>  <p><b>191, Route 105 - Messines</b></p>	<p><b>189 000 \$</b> Maison de 2 chambres avec logis au sous-sol de 2 chambres avec entrée privée, doit être vendue avec le 191, Route 105 plan de ciment.</p>  <p><b>189, Route 105 - Messines</b></p>
<p><b>Prix: 399,900 \$</b> Très belle maison de 3 chambres avec 240 pied de frontage sur lac Perrault. Plage de sable, sous-sol aménagé très grand deck. Chauffage au bois et électrique. Tranquillité et nature assurée près du village de Gracefield et de Blue Sea</p>  <p><b>46, ch. Bellevue, Gracefield</b></p>	<p><b>VENDEUR MOTIVÉ</b> Jolie maison de 2 chambres entièrement rénovée au goût du jour. Sous-sol de 6 pieds non aménagé. Situé près de tous les services. Idéal comme première maison.</p>  <p><b>14, rue du Pont, Bouchette</b></p>
<p><b>Prix: 329 900 \$</b> Maison de 3 chambres construit en 2001 situé sur le Lac Roddigue à 10 min. de Bouchette. Grand solarium de 12 X14p. armoires en bois, mezzanine, chauffage au bois et électrique. Un vrai petit coin de paradis.</p>  <p><b>88, Montée Gorman - Bouchette</b></p>	<p><b>VENDU EN UNE JOURNÉE</b> Très jolie maison dans le village de Bouchette sur une rue tranquille à 2 minutes de l'école et dépanneur ainsi que tous les services municipaux. Garage de 24' x 26'. Un deck de 12' x 12' et un de 12' x 16'. SIA8513256</p>  <p><b>7, chemin Ferme des Six - Bouchette</b></p>

# Importants travaux routiers dans le comté de Gatineau

Stéphanie Vallée indique que la cadence est maintenue

LA GATINEAU - Des travaux totalisant 44 millions \$ seront réalisés sur les routes du comté de Gatineau en 2011-2012. Ces investissements ont été annoncés, par voie de communiqué, mardi, par la députée de Gatineau, Stéphanie Vallée.

Ces travaux s'inscrivent dans le vaste plan de redressement de l'état du réseau routier entrepris par le gouvernement et auquel 3,9 milliards \$ seront consacrés, au Québec, en 2011-2012, en incluant la contribution des partenaires.

Rappelons que, dans l'ensemble du Québec, la saison 2010-2011 a été très active et le bilan démontre que les objectifs ont été atteints et même dépassés. Pendant cette période, précise la députée, la proportion de chaussées en bon état a continué de progresser, atteignant 72,2 % cette année. Pour les structures, 66 % d'entre elles sont maintenant en bon état comparativement à 53 % en 2006, ce qui constitue un bond de 13 %.

«Dans la circonscription de Gatineau, cette saison ne fera pas exception. On maintient la cadence. Les sommes investies dans la circonscription de Gatineau permettront d'améliorer le réseau routier et la sécurité des usagers tout en consolidant la relance économique», indique la députée.

#### Les projets

Parmi les principaux projets identifiés, notons le prolongement de l'autoroute 5 sur 6,5 km dans le secteur Chelsea-La Pêche, la réfection de la chaussée sur les routes 105 et 107 à Maniwaki, la réfection de la chaussée sur une partie de la route 307 et la reconstruction d'un pont à La Pêche. À ces projets s'ajoutent plusieurs autres travaux de réparation de ponts et d'entretien préventif un peu partout dans le comté de Gatineau.

## Collecte de sang le mardi 19 avril

Gilles Lafrenière en est le président d'honneur

LA GATINEAU - La population de la région est invitée à participer en grand nombre à la collecte de sang Héma-Québec présentée et organisée par les Caisses populaires Desjardins et les nombreux bénévoles de la Vallée-de-la-Gatineau, en collaboration avec la ville, les pompiers volontaires de la ville de Maniwaki et la Sûreté du Québec sous la présidence d'honneur de M. Gilles Lafrenière.

La collecte se déroulera à l'Auberge du Draveur à Maniwaki. Les donateurs sont attendus entre 13h30 et 20h et l'objectif a été fixé à 170 donateurs. Rappelons que les besoins en sang sont constants. Au Québec, à toutes les 80 secondes, une personne a besoin de sang. Pour répondre à cette réalité, au moins 1 000 dons de sang par jour doivent être acheminés aux centres hospitaliers du Québec.

Le maintien de la réserve de sang des Québécois à un niveau suffisant dépend entièrement de la générosité des gens soucieux de partager la très grande richesse qu'est la santé. Toute personne âgée de 18 ans et plus et répondant aux critères d'admissibilité d'Héma-Québec peut contribuer à cette ressource collective et ainsi aider jusqu'à quatre personnes.

En plus d'être gratifiant, le don de sang est un geste simple à poser. Voici quelques conseils à suivre afin d'assurer la réussite de cette expérience de partage : se sentir bien la journée du don ; avoir bien mangé ; bien s'hydrater, avant et après le don et avoir en main la liste complète et exacte de ses médicaments.

OFFRE EXCLUSIVE POUR UN TEMPS LIMITÉ



FIERS DE VOUS OFFRIR  
**1 AN** D'ASSURANCE  
AUTOMOBILE  
SANS FRAIS!

À l'achat d'une Cruze ou d'une Aveo, obtenez une police d'assurance d'un an.  
Offerte à tous les conducteurs de 18 ans et plus!



ASSOCIATION DES JOURNALISTES  
AUTOMOBILE DU CANADA

VOITURE DE  
L'ANNÉE SELON  
L'AJAC

CRUZE

AVEO<sup>5</sup>



GM vous offre  
**500\$** de  
rabais\*



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS  
**5 ANS** \* GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS  
DU GROUPE MOTOPROPULSEUR  
**160 000 KM** \* ASSISTANCE ROUTIÈRE  
\* TRANSPORT DE COURTOISIE

\* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ, CANONS POUVOIR EXCLUS, DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



CHEVROLET, ET FIER DE L'ÊTRE.

offreschevrolet.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2010 et 2011 Cruze et Aveo. 1. Les produits et services d'assurance sont distribués par William E. Burrows Inc. (Burrows, Courtiers d'assurances). Pour connaître les conditions exactes, les restrictions et les extensions de garantie ou pour de plus amples renseignements, visitez le site www.burrows.ca. Certaines conditions d'admissibilité s'appliquent. L'offre est valide jusqu'au 30 avril 2011. Les étudiants ou les diplômés récents sont admissibles à un rabais de 500\$ (taxes incluses) applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule Chevrolet 2010, 2011 ou 2012. Pour obtenir tous les détails du programme, y compris l'admissibilité des demandeurs et des véhicules, passez chez votre concessionnaire participant ou consultez le site primingpouretudiants.ca. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.



# Boucherie de détail

## DEP 900 heures



Avec cette formation tu pourras :

- Préparer et entretenir l'outillage et l'équipement de boucherie;
- Réceptionner des viandes et des produits;
- Débitter des carcasses, des quartiers et des pièces de viande;
- Effectuer des coupes de détail;
- Préparer des viandes incluant des abats et des produits complémentaires;
- Assurer le service à la clientèle au comptoir des viandes.

Préalables : Être âgé d'au moins 16 ans et posséder les unités de français, anglais et mathématique de 3<sup>e</sup> secondaire ou les équivalences reconnues du MELS OU être âgé d'au moins 18 ans et posséder les préalables fonctionnels.



Centre de Formation  
Professionnelle  
Mont-Laurier

850, Taché Mont-Laurier

**819.623.4111, poste 7603**

**1.866.314.4111, poste 7603**

**cfpml.qc.ca**

**DÉBUT DES COURS  
MAI 2011**

**Offert aux gars  
et aux filles**

*L'efficacité en formation!*

Service d'aide  
au placement

PRÊTS  
ET  
BOURSES

Service de  
garderie

## TIRAGE D'UN RÉGIME D'ÉPARGNE-ÉTUDES POUR UN MEMBRE DE LA CAISSE



Le petit Samuel Lefebvre, gagnante 2010

## Assemblée générale annuelle Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau

Lors de son assemblée générale annuelle qui se tiendra le 25 avril 2011, la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau désire encourager les jeunes familles en faisant le **tirage d'un régime d'épargne-études d'une valeur de 1 000 \$** pour un enfant né ou adopté au cours de son exercice financier, soit du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2010.

**Inscrivez-vous sans tarder!**

### Comment participer?

Remplir le bulletin de participation disponible au siège social de la Caisse et dans l'un de ses centres de services. Le bulletin inséré dans cette publicité est aussi valide.

### Date limite

Le bulletin de participation rempli doit être déposé dans la boîte prévue à cet effet au siège social de la Caisse ou dans l'un de ses centres de services au plus tard le **15 avril 2011 à 14 h.**

### Admissibilité et sélection

Veillez prendre connaissance des critères d'admissibilité et de sélection disponibles au siège social de la Caisse et dans l'un de ses centres de services.

### Bulletin de participation

(à remettre au siège social de la Caisse ou à l'un de ses centres de services au plus tard le 15 avril 2011 à 14 h)

Nom d'un parent de l'enfant: \_\_\_\_\_ Folio à la Caisse: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

Nom de l'enfant: \_\_\_\_\_

Date de naissance de l'enfant: \_\_\_\_\_

### Documentation à joindre

- Engagement du parent à participer à l'assemblée générale annuelle de la Caisse si son nom est tiré au hasard comme finaliste.
- Une copie de l'acte de naissance et une photo de l'enfant sont à fournir si vous êtes finaliste.

« Votre caisse a versé, en 2010, une somme de plus de 208 000 \$ à la communauté. Voilà un avantage concret de notre distinction coopérative! »

Siège social  
100, rue Principale Sud  
Maniwaki  
819 449-1432

**Desjardins**  
Caisse populaire de  
la Haute-Gatineau  
Coopérer pour créer l'avenir

# Rexforêt distribue ses attestations de formation

*Ignace Poucachiche et Matt Chabot*

PAR JEAN LACAILLE

**KITIGAN ZIBI ANISHINABEG** - Rexforêt, une filiale de SGF-Rexfor dont le rôle est de réaliser des mandats spéciaux du gouvernement du Québec dont celui d'exécuter des travaux forestiers plus particulièrement des travaux sylvicoles procédait, mercredi dernier, au Centre culturel de Kitigan Zibi Anishinabeg (KZA), à la cérémonie de remise des attestations de formation en sylviculture.

Quelque 21 autochtones de KZA et de Lac Barrière ont participé à la formation organisée en collaboration avec Rexforêt et KZA. «Il faut souligner la place et le rôle privilégié qu'occupe la forêt dans la tradition et la culture des communautés autochtones ainsi que l'importance du développement des ressources humaines pour l'avenir des Premières Nations et de l'industrie forestière», précise M. Marc Lamontagne, directeur général du



Linda Dwyer-Commando et Bruno Thibault avec George Jerome, Jordan McDougall, Élisabeth Côté, Jody Whiteduck, Duran Tolley et Maurice Racine.



Le directeur général de Rexforêt à Maniwaki, Bruno Thibault, avec Gracy Ratt, Normand Chabot, Emmanuel Mathias, Terry Matchewan, Paul Matchewan, Ignace Poucachiche et Donald Wawatie. Jeremy Cayer était absent.



Bruno Thibault a présenté les certificats à Cody Tolley, Peter McComini, Dwayne Chabot, Matt Chabot, Mitchell Chabot, Robert Côté, Shawn Côté et Anthony Petiquay. Ils ont également reçu les certificats qui sont reconnus par la Commission de la santé et de la sécurité au Travail du Québec (CSST).



Le chef Gilbert Whiteduck et le directeur général Marc Lamontagne remettent les Méritas à Ignace Poucachiche de Lac Barrière et Matt Chabot de Kitigan Zibi Anishinabeg.

Québec de Rexforêt.

Le chef de KZA, M. Gilbert Whiteduck, s'est dit très heureux de l'accomplissement des étudiants inscrits à la formation. «Nous devons utiliser vos connaissances dès maintenant. Nous devons prendre la place qui nous revient dans l'exploitation forestière. Nous devons travailler à obtenir des contrats. Sur la réserve, les emplois sont peu nombreux. Vous avez maintenant les connaissances pour les mettre en pratique et le plus tôt sera le mieux.»

Mme Linda Dwyer-Commando, chargé de ce projet par KZA, a précisé que le partenariat avec Rexforêt avait permis la création de 48 emplois autochtones au cours des dernières années. Rexforêt reconnaît notre compétence. KZA a toujours été bien organisée dans le domaine.»

M. Bruno Thibault, directeur de Rexforêt à Maniwaki, a indiqué que le programme avait explosé cette année alors que 36 étudiants y ont participé. «Les contremaîtres-formateurs, tous



Nos aînés se sont battus pour que nos conditions de vie soient supérieures à celles qu'ils ont connues.

Un don à **L'ŒUVRE LÉGER** exprime votre reconnaissance envers nos aînés qui sont aujourd'hui affectés par la pauvreté.

**Merci de donner.**

**L'ŒUVRE LÉGER**  
  
 Pour la dignité humaine  
 au Québec et dans le monde

[leger.org](http://leger.org)

# en sylviculture

reçoivent des Méritas



L'ingénieur forestier, Stéphane Taillon, de Rexforêt, remet un GPS, offert par l'organisme, au gagnant, M. Maurice Racine.



La photo de groupe était de mise au terme de la cérémonie.

des autochtones, ont été de précieuses personnes-ressources pour Rexforêt. Ils ont exprimé leur leadership et leurs étudiants sont aujourd'hui très fiers de

au différents programmes de formation. Deux Méritas ont donc été attribués mercredi dernier. Ils ont été remis à Ignace Poucachiche de Lac Barrière

M. Luc Mageau a remis sept attestations pour la formation en débroussaillage à Jérémy Cayer (absent) et Normand Chabot de KZA et Emmanuel Mathias, Terry Matchewan, Paul Matchewan, Ignace Poucachiche et Donald Wawatie de Lac Barrière. Il a fait de même avec les candidats en abattage manuel Cody Tolley, Peter McComini, Dwayne Chabot, Matt Chabot, Mitchell Chabot, Robert Côté, Shawn Côté et Anthony Pettiquay, tous de KZA.

en forêt, Mme Lina Dwyer-Commando a remis des certificats à George Jerome, Jordan McDougall, Élisabeth Côté, Jody Whiteduck, Duran Tolley et Maurice Racine de KZA.

La cérémonie a été suivie d'un copieux repas algonquin. Les représentants de Rexforêt et de KZA aimeraient bien se regrouper à nouveau l'an prochain, au même endroit, pour une cérémonie similaire à celle de mercredi dernier.



Le directeur général de Rexforêt avec les contremaîtres Neil Tolley, Gilbert Commanda et Jonathan Côté. Cory Jerome était absent.

recevoir leurs attestations. D'autres formations sont d'ailleurs prévues dans l'avenir.»

La cérémonie de mercredi dernier a été organisée par les ingénieurs forestiers Linda Dwyer, Stéphane Taillon et Réjean Dubois. Ce dernier animait la cérémonie. Le programme de formation est doté d'un budget de 450 000 \$.

Rexforêt souligne l'importance de cette formation pour les participants qui peuvent ainsi bénéficier de connaissances qui leur permettront de participer au développement des ressources humaines de leurs entreprises et de saisir son impact dans la vie et le développement professionnel des participants.

Chaque année, Rexforêt attribue des Méritas afin de souligner les efforts particuliers de développement et l'évolution, tant sur la plan personnel que sur le plan technique des participants

et Matt Chabot de Kitigan Zibi Anishinabeg.

### Les honneurs

Le directeur général de Rexforêt, M. Marc Lamontagne, a souligné le travail des contremaîtres, un noyau essentiel à la réussite du programme. Des attestations ont donc été remises à Cory Jerome de Lac Barrière, Neil Tolley, Gilbert Commanda et Jonathan Côté de Kitigan Zibi Anishinabeg.



Paul Matchewan a remporté la scie mécanique offerte gracieusement par MS Performance Plus de Maniwaki. Elle lui est présentée par Mme Anne-Marie Crytes.



**Lisette Lafrance**  
Courtier immobilier  
(819) 441-0777  
(866) 441-0777  
(sans frais)



Outaouais  
Agence immobilière

Liste complète sur : [www.lafrance.com](http://www.lafrance.com)

 <p><b>LAC PEMICHANGAN 235 000 \$</b> Magnifique terrain au LAC PÉMICHANGAN - Prêt à recevoir la résidence de vos rêves - FACE À L'OUEST - Presque 8 ACRES avec possibilité d'acheter plus grand - SITE TRÈS ENCHANTEUR !</p>	 <p><b>MANIWAKI 92 500 \$</b> 166, Wolfe Pratique bungalow situé centre-ville - 1 + 2 chambres - 2 salles de bain - Entrée asphaltée et abri d'auto - Grande cour arrière clôturée - Remise - Près de tous les services !</p>	 <p><b>MANIWAKI 115 000 \$</b> 111, rue Lapointe CHRIST-ROI - Joli bungalow - 3 + 1 chambres - 2 salles de bain - Sous-sol complètement aménagé - Véranda fermée - Remise - VENEZ LA VISITER !</p>
 <p><b>MANIWAKI 105 000 \$</b> 305, rue des Oblats Chaleureuse maison - 4 grandes chambres - 2 salles de bain - Planchers et boiseries originaux - Chauffage à l'eau - Installez-vous avec votre famille, près des écoles et de l'aréna !</p>	 <p><b>MANIWAKI 125 000 \$</b> 243 - 245, Princ. Nord DUPLIX (secteur Christ-Roi) - Bungalow presque tout refait à neuf - 2 logis de 2 chambres - Grand terrain 200' de profondeur - Entrée pavée avec abri d'auto - Occupez le rez-chaussé et louez le sous-sol !</p>	 <p><b>MESSINES 139 900 \$</b> 9, ch. de la Montagne ANCIEN PRESBYTÈRE (Messines) - Maison de 11 pièces - Boiseries originales - 2 escaliers - Très beau terrain avec arbres matures - Grande remise attachée à la maison - Plein, plein de potentiels !!</p>
 <p><b>MANIWAKI 109 000 \$</b> 456, St-Lionel COMEUVILLE - Bungalow de 3 + 1 chambres - Bien éclairé - Foyer au bois - Échangeur d'air et climatiseur central - Sous-sol aménagé (logis parentale) - Puits (à vérifier) à l'intérieur - Garage attaché + un autre garage à l'arrière - Terrain double, aménagé et de coin.</p>	 <p><b>MANIWAKI 135 000 \$</b> 241, Notre-Dame RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL - Bungalow 1800 p.c - 4 chambres + 4 pièces au ss avec entrée d'eau - Parfait pour coiffeuse, esthétique, salon de bronzage, etc. - PARFAIT POUR VOUS !</p>	 <p><b>MANIWAKI 85 000 \$</b> 251, McDougall Coquet bungalow - 1 + 1 chambres - Salle de bain complètement refaite - Belle cour privée avec haie de cèdres - 2 remises + plancher pour gazebo - FAIT POUR L'AIMER !</p>

# Fête nationale : les organismes peuvent déposer un projet

LA GATINEAU - La Société nationale des Québécoises et des Québécois des Hautes-Rivières invite encore cette année les organismes de la région qui souhaiteraient organiser des activités dans le cadre de la 177e édition de la Fête nationale du Québec à déposer un projet au Programme d'assistance financière aux manifestations locales.

Le Programme d'assistance financière du gouvernement québécois, administré par le Mouvement national des Québécoises et Québécois et ses sociétés affiliées, dont celle des Hautes-Rivières, vise à favoriser l'organisation des réjouissances qui suscitent la participation des Québécois à leur fête nationale sur l'ensemble du territoire.

«Qu'il s'agisse de spectacles de petite ou de grande envergure, de fête du village ou d'autres festivités, nous invitons les groupes à nous soumettre des projets qui feront

encore une fois de notre fête nationale, un événement grandiose et rassembleur», souligne Richard Gagnon, président de la SNQ-HR.

Les organismes publics et parapublics, les fabriques et les organismes sans but lucratif (OSBL) qui désirent présenter une demande

de soutien financier ou obtenir de plus amples renseignements peuvent s'adresser à la SNQ-HR ou consulter le site Internet de la Fête nationale du MNQ à l'adresse suivante : [www.fetenationale.info](http://www.fetenationale.info) (le site sera mis à jour pour l'édition 2011 sous peu).

Vous pouvez vous procurer le formulaire du Programme d'assistance financière auprès de : Société nationale des Québécoises et Québécois des Hautes-Rivières, 332, rue de la Madone, bureau 201, Mont-Laurier, QC, J9L 1R9.

**NOUVEAU - Ouverture très bientôt**

**Annie Lafontaine**  
masso-kinésithérapeute  
massothérapeute

180, rue Notre-Dame  
Maniwaki, Qc, J9E 2J5  
**819-441-8274**  
actilibre@gmail.com

## MERCI À MES PARENTS ET AMIS

Travailler pour le public a été ma principale préoccupation au cours des 35 dernières années. Cet accomplissement, je le dois à la fidèle clientèle de la Société des Alcools du Québec, à mes parents qui ont toujours cru en moi, à mon épouse, Line, ma fille, Catherine, mes consoeurs et confrères de travail, et à mes amis. Du fond du coeur, je vous remercie tous et j'ai la ferme intention de continuer de fréquenter mes amis dans la pratique des mes sports de plein air favoris. Je n'oublierai jamais tous ceux et celles qui ont fait en sorte que je puisse travailler aussi longtemps au même endroit. Au plaisir de vous rencontrer au hasard de la vie.

Merci beaucoup !

*Simon Cyr*

## ATELIER VÉLO FAMILLE

**Prêts pour la saison 2011**

**RABAIS SUR VÉLOS 2010 DE 10% À 25% en inventaire seulement**

**VENEZ VOIR NOS VÉLOS 2011**

*Nous sommes des techniciens experts en réparation*

**440, rue de la Madone, Mont-Laurier • 819-499-0677**

# Votre rêve devenu accessible !



Jusqu'à 4 500\$\* de rabais

au comptant ou profitez de **0%** de financement sur 48 mois\*



**LA VOIE**  
2 TEMPS 4 TEMPS

**335, boul. des Ruisseaux, Mont-Laurier 819-623-9623**  
[www.lavoie2temps4temps.com](http://www.lavoie2temps4temps.com)

\* Mise de fonds exigée, sur approbation de crédit. Photos à titre indicatif seulement. † Applicable sur différents modèles, détails en magasin

# Rencontre entre jeunes et employeurs potentiels

*Les participants aux Séjours exploratoires ont dîné avec des professionnels de la région*

PAR SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Installés autour d'un repas, Sabin Parent et Gérard Desjardins parlent du métier d'avocat. Le premier, 22 ans, originaire de Maniwaki, est en deuxième année de droit et fera ses premiers pas dans la profession d'ici deux ans. Le second est à la tête du cabinet d'avocat Desjardin-Gauthier, à Maniwaki, et président du Centre d'aide juridique de l'Outaouais.

Sabin fait partie des 14 jeunes qui ont participé le week-end dernier au deuxième Séjour exploratoire, organisé par le programme Place aux jeunes, du Carrefour jeunesse emploi. Le groupe était déjà venu, les 26 et 27 février, pour un premier week-end. Le but est de donner envie à ces jeunes de s'installer ou revenir vivre dans la région, en leur faisant découvrir tous ses potentiels, par des visites et des rencontres.

Principale motivation pour vivre dans une ville : y trouver un emploi. C'est pourquoi les organisateurs du séjour ont préparé une rencontre, dimanche midi au restaurant du Château Logue, entre les jeunes participants et des employeurs de la région.

Une bonne initiative selon Sabin : « Cela permet d'échanger avec une personne qui connaît bien le métier et d'établir des contacts professionnels. » Gérard Desjardins lui a d'ailleurs offert de passer une journée avec lui au tribunal.

Sabin aimerait bien s'installer à Maniwaki, « si la clientèle me le permet ». Une bonne chose selon Gérard Desjardin : « Depuis 30 ans que j'exerce, je n'ai jamais reçu de demandes d'étudiants pour faire un stage dans mon cabinet. Ce n'est pas facile de s'installer dans la région lorsqu'on dé-

bute. »

Quelques tables plus loin, quatre jeunes femmes discutent ensemble. Claudia Settecasi, 25 ans, originaire de Joliette, est une audiologiste fraîchement diplômée. Mélissa Mongrain, 25 ans, de Bois-Franc, finit ses études d'ergothérapie. Caroline Lafrance, 20 ans, de Bois-Franc, va graduer en mai 2012 pour devenir technologiste médical. Les trois jeunes filles ont dîné avec Geneviève Venne, agente de gestion du personnel à l'hôpital C3S Vallée-de-la-Gatineau.

La conversation a tourné autour des besoins de l'hôpital, des caractéristiques de l'établissement. L'occasion de discuter avec une professionnelle, dans une ambiance moins formelle que celle d'un entretien d'embauche : « C'est la première fois que nous faisons une rencontre comme celle-ci. C'est facilitateur, il est souvent difficile de décrocher un rendez-vous. » Geneviève Venne participe depuis quatre ans aux Séjours exploratoires : « Souvent, le Carrefour jeunesse emploi nous envoie des CV mais nous ne voyons pas le visage des personnes. Là, cela permet d'avoir un lien privilégié avec des jeunes sur le point de finir leurs études, de les raccrocher à l'établissement, leur proposer des stages pour l'été. »

Carrefour jeunesse emploi avait



De gauche à droite : Claudia Settecasi, audiologiste ; Geneviève Venne, agente de gestion du personnel à l'hôpital C3S Vallée-de-la-Gatineau ; Mélissa Mongrain, qui finit ses études d'ergothérapie ; Caroline Lafrance, qui va graduer en mai 2012 pour devenir technologiste médical.

convié des professionnels avec leurs jeunes employés et des employeurs potentiels pour ceux qui sont encore en études. « C'est une chance unique car grâce à ce premier contact, si un jour ils ont besoin de quelqu'un ils auront ces jeunes en tête », insiste Michèle-Andrée Bryant, chargée du programme Place aux jeunes.

Elle a invité des professionnels qui correspondent aux profils des jeunes

participant au séjour : « Les employeurs les plus faciles à approcher sont le centre de santé et la commission scolaire car ils ont des difficultés à trouver preneurs, explique Michèle-Andrée Bryant. La plupart des avocats vont partir à la retraite d'ici 10 ans. Il y a des postes de disponibles dans plusieurs secteurs, le problème est de donner envie aux jeunes de s'installer ici. Ce type de rencontre y participe. »

## Rendez-vous annuel des Wézi-Wézos

MESSINES - Le rendez-vous annuel des Wézi-Wézos se tiendra samedi soir 2 avril, à la salle municipale de Messines, à compter de 18 h.

La soirée des Wézi-Wézos est l'événement qui permet à l'organisme de recueillir des fonds qui serviront à venir en aide aux personnes handicapées de la région. Le club subventionne plusieurs activités destinées à ces personnes, en plus de soutenir certains organismes comme le Centre Jean-Bosco, ou de venir en aide directement en finançant certains équipements.

Comme toujours, un grand et généreux buffet sera servi, suivi d'une soirée sous la musique de Conrad Bénard. Il reste encore quelques billets disponibles auprès des membres.

Michel Lafrenière : 819-465-2506

**Achetez ou vendez votre propriété avec nous...**

**Guy Ménard**  
Courtier immobilier  
Cell : 819-449-0566  
Sans frais : 1-866-465-1566  
guymenar@gmail.com  
[www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

**ROYAL LEPAGE**  
VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

*La force d'une équipe à votre service !*

**Martin St-Jacques**  
Courtier immobilier  
Cell : 819-441-4242  
martinstjacques@sympatico.ca  
[www.martinstjacques.com](http://www.martinstjacques.com)

**FAITES UNE OFFRE**

**MANIWAKI**  
Bungalow, possibilité d'une 3<sup>e</sup> c.c., bcp de rénovations int. et ext. depuis 2008, grand terrain avec garage isolé, beaucoup de potentiel.  
[www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)  
SIA: 8393836

**MOINS CHER QU'UN LOYER**

**MANIWAKI**  
Jolie maison 2 étages, style champêtre, très bien aménagée. Idéal pour première maison. Soyez propriétaire pour le même prix qu'un loyer!  
[www.martinstjacques.com](http://www.martinstjacques.com)  
SIA: 8450911

**...et courez la chance de gagner un voyage d'une valeur de 2 000\$ ou 1 500\$ en argent**

(Tirage le 1<sup>er</sup> décembre 2011, tous les détails disponibles sur demande ou sur notre site Web)

**FAUT VENDRE**

**BLUE SEA**  
Maison à étages avec vue sur le lac Blue Sea, à 2 pas du quai public, de l'école primaire et de la plage publique. 2 logis, 2 c.c. Vendue sous l'évaluation municipale.  
[www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)  
SIA: 8468640

**WOWWW !!!**

**MESSINES**  
Bungalow 3 c.c., 1000 pieds carrés, façade en pierre, finition intérieure de qualité, garage 30x40 isolé, bon système de chauffage, écurie 34x20 pieds, possibilité d'entrer + ou - 4 chevaux. Très bien situé, à 15 minutes maximum de Maniwaki.  
[www.martinstjacques.com](http://www.martinstjacques.com)  
SIA: 8473551

**BEAUCOUP D'INCLUSIONS**

**GRACEFIELD**  
Joli bungalow, s.s. partiellement aménagé, grand terrain aménagé, remise, garage, abri d'auto, bcp de rénovation à l'intérieur et bcp d'inclusions.  
SIA: 8458927

**LAC HENEY**

**GRACEFIELD**  
Chalet 4 saisons + 3 chalets 3 saisons, à 15 minutes du Mont Ste-Marie. Site de toute beauté, plage de sable à faire rêver. Propriété bien entretenue vous offrant 168 pieds de façade à l'eau claire du Lac Heney. Idéal pour grande famille qui voudrait se partager ces 4 jolis chalets prestigieux. [www.martinstjacques.com](http://www.martinstjacques.com)  
SIA: 8450842

**NOUVEAU PRIX WOW!!**

**LAC BLUE SEA**  
1 1/2 étages avec s.s. aménagé, 4 s.d.b., 4 c.c., intérieur avec bcp de boiserie, vue exceptionnelle et coucher du soleil, terrain paysager et boisé avec arbres matures, très privé, garage et remise, quai. Un Paradis.  
SIA: 8456693

**MAISON ANCIENNE**

**MANIWAKI**  
2 étages, sous-sol aménagé, 3 chambres, 2 salles de bains, intérieur entièrement refait, aucun tapis, situé près du centre-ville, dans un secteur résidentiel. Garage et terrain bien aménagé.  
C'est à voir !  
SIA: 8435683

**Nouvelle sur le marché**

**BOIS-FRANC**  
Maison mobile sur fondation. Int. entièrement rénové, 2 c.c., s.s. de 8 pi. Grand terrain, à 10 min. de Maniwaki.  
SIA8512712

**Nouvelle sur le marché**

**DÉLÉAGE**  
À 2 minutes du centre-ville de Maniwaki. Joli bungalow très bien entretenu et rénové. Cui-de-sac, secteur très tranquille. Idéal pour élever votre petite famille. À voir !  
[www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)  
SIA8513139

**Nouvelle sur le marché**

**MESSINES**  
Lac Lacroix, joli chalet 4 saisons, sur terrain plat, à 10 minutes de Maniwaki. Aire ouverte, beaucoup de boiserie. Possibilité d'une 2<sup>e</sup> chambre à peu de frais dans la partie rangement. Un petit bijou!  
SIA8514881

**Nouvelle sur le marché**

**BOIS-FRANC**  
Maison mobile sur fondation. Int. entièrement rénové, 2 c.c., s.s. de 8 pi. Grand terrain, à 10 min. de Maniwaki.  
SIA8512712

**Nouvelle sur le marché**

**MESSINES**  
Havre de paix, superbe 2 étages, 4 c.c., s.s. aménagé, bcp de rangement, couvre plancher en bois et céramique au r.d.c. et à l'étage et plancher flottant au s.s. Grand garage 2 portes pour 4 véhicules, terrain de 2 acres, très privé. TRÈS RARE!  
[WWW.GUYMENARD.COM](http://WWW.GUYMENARD.COM)  
SIA8513220

Opinion de valeur de votre propriété gratuite !!!

# Egalité hommes-femmes : La commission scolaire signe l'entente régionale

Le 14 février dernier, la présidente de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais (CSHBO), Diane Nault, a signé l'entente régionale de principes en matière d'égalité entre les femmes et les hommes, en Outaouais.

La signature a eu lieu à Gatineau, aux locaux de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais. La ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Christine St-Pierre, assistait à l'événement.

Comme signataire de l'entente régionale, la CSHBO s'engage à prendre des mesures concrètes pour assurer l'égalité et l'équité entre les sexes, au sein de ses instances, de ses stratégies et de ses actions. La commission scolaire s'engage aussi à participer à la démarche régionale de mise en place d'un comité de travail, favorisant la concertation et la mobilisation des partenaires de l'Outaouais, sur la question des défis régionaux en matière d'égalité entre les femmes et les hommes.

L'entente régionale contient, entre autres dispositions, les principes suivants : l'égalité entre les femmes et les hommes est un facteur déterminant du développement durable (économique, social et culturel) de l'Outaouais ; la participation pleine et entière des femmes et des hommes dans les structures décisionnelles et consultatives est essentielle pour assurer la bonne gouvernance et la participation citoyenne ; bien que d'importants acquis et progrès aient été réalisés pour les droits des femmes et pour l'égalité entre les femmes et les hommes au cours des dernières années au Québec et en Outaouais, il existe toujours des défis pour que l'égalité de droit se traduise par une égalité de fait ; il faut soutenir les démarches visant l'atteinte de l'égalité et de la parité dans les lieux décisionnels de la région ; les partenaires de l'Outaouais doivent se mobiliser, partager et mettre leurs efforts en commun pour parvenir à l'égalité entre les femmes et les hommes.



Diane Nault, à gauche, signe l'entente régionale, en présence de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Christine St-Pierre.

## Christian Marenger meurt par hypothermie au Lac Baskatong

LA GATINEAU - Christian Marenger, 38 ans, fils de Ronald Marenger et Francine Thibault de Délage, a perdu la vie lors d'une excursion de pêche sur le lac Baskatong, à Grand-Remous, vers 21h50 samedi dernier.

Pêchant avec des amis, la victime a décidé de s'aventurer sur le lac avec son VTT mais la glace, trop mince, a cédé. Ses amis se sont empressés de le secourir en lui lançant une corde afin de l'aider à sortir de l'eau. Ils ne pouvaient s'en approcher puisque la glace était trop mince. Des pompiers volontaires et des membres de l'Association de sauvetage de l'Outaouais, appelés sur les lieux, ont finalement pu se rendre jusqu'à lui, le dégager, et le transporter

immédiatement à l'hôpital mais il en rendu l'âme.

Christian Marenger oeuvrait au sein de la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau. Il habitait le long du lac Baskatong à Grand-Remous. Il laisse dans le deuil sa conjointe, Chantal Plante, sa fille Karine, ses parents, son frère Daniel, de Gatineau, sa soeur Véronik de Gatineau, ses beaux-fils Yanick et Maxime, ainsi que plusieurs parents et amis dont ceux de la Société Sylvicole de la Haute-Gatineau.

Les actionnaires, la direction et les membres du personnel de La Gatineau offrent à la famille éprouvée, leurs condoléances les plus sincères.

## Club Élan en fête !!

Spectacle annuel le 9 avril  
Présentation à 13h et 19h  
Centre des loisirs  
de Maniwaki  
Billets: Étudiants : 6\$  
Adultes: 12\$  
Préscolaire: gratuit



Photo : Kariane Hubert  
Titre: finissante

## DÉCLARATIONS D'IMPÔTS

Service professionnel, rapide et efficace  
20 ans d'expérience

**PROMO**  
**\$29<sup>99</sup>**

inclus: T1-TP1-Ann 1-A-B  
transmission internet

La Shop

(819) 449-SHOP (7467)

206 Notre-Dame, Maniwaki (Qc) J9E 2J5

**MICHEL**  
**LAMOUREUX**

# Un champion olympique à la Polyvalente

*Bruny Surin est venu expliquer comment persévérer pour réaliser ses rêves*

PAR SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - « J'ai appris à rêver en couleur. » Troisième du 100 mètres aux Jeux du Commonwealth à Auckland en 1990, médaillé d'or avec l'équipe canadienne de sprint au relais 4X100 mètres lors des Jeux olympiques d'Atlanta en 1996, deuxième du 100 mètres des Championnats du monde 1999 de Séville. Bruny Surin a eu un parcours exceptionnel. Un destin hors du commun, au prix « de sacrifices et d'énormément de travail », souligne le sportif.

L'athlète, âgé de 43 ans, est un jeune retraité qui a mis fin à sa carrière il y a huit ans. Aujourd'hui, il consacre une partie de son temps à donner des conférences dans les écoles, en tant que motivateur, pour partager son expérience avec les jeunes.

Lundi matin, il était à l'école secondaire de Gracefield et l'après-midi à la Cité étudiante de Maniwaki. Sa venue était organisée dans le cadre du projet Bouffée d'oxygène, le programme de Vallée de la Gatineau en santé, qui consiste à donner envie aux jeunes de faire des activités physiques, s'initier à la culture et bien manger. Également partenaires de cette rencontre, deux initiatives du Carrefour jeunesse emploi, Idéo 16-17 qui vise à prévenir le décrochage scolaire et le Défi entrepreneuriat jeunesse, ainsi que « Agir ensemble et réussir ».

Bruny Suni a parlé devant 350 élèves,

de secondaire 3, 4 et 5, âgés de 14 à 17 ans.

« Il est venu montrer où la persévérance peut mener et par quels sacrifices il est passé pour en arriver là », expliquent Valérie Major, intervenante jeunesse pour Idéo 16-17, et Andrée David, agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse.

Ne pas reculer devant les obstacles, se fixer des objectifs, poursuivre ses rêves. Lorsqu'il avait 17 ans, alors qu'il regardait les Jeux olympiques à la télé, Bruny Surin s'est dit qu'un jour, lui aussi, il gagnerait des médailles : « Mes amis ont ri et m'ont dit que je n'en serai jamais capable. Le seul qui peut vous empêcher de réussir, c'est vous. Je connais des personnes qui ont abandonné car elles avaient peur de leurs rêves et des échecs. Il ne faut jamais se dire que c'est impossible. »

Bruny Surin a insisté sur le fait qu'il n'y a pas de réussite sans travail. En moyenne, il s'entraînait cinq heures par jour : « La passion et le talent, cela ne suffit pas. Et c'est valable pour tout. »

Il a souligné qu'il faut savoir faire preuve de patience, avant de pouvoir goûter à la réussite : « Savez-vous combien de déceptions j'ai eu avant la médaille. Je me souviens des journaux qui disaient que je n'avais pas les compétences, de l'époque où je n'étais pas invité aux compétitions. Je regardais les grands courir en me disant qu'un jour je serais à leur place. Le plus important est de garder son objectif. »

Le sportif a aussi parlé de dopage : «



**Bruny Surin, cinquième en partant de la gauche, entouré du comité organisateur de la rencontre à la Cité étudiante. Première et troisième en partant de la gauche : Valérie Major, intervenante jeunesse pour Idéo 16-17, et Andrée David, agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse.**

Dans la vie, il n'y a pas de raccourci. Je connais des athlètes qui sont rapidement devenus célèbres et riches grâce à la drogue. Mais tôt ou tard, ils l'ont payé. » Il a terminé en souhaitant bonne chance aux élèves, « pour aller décrocher votre étoile ».

Le matin, à la polyvalente de Maniwaki,


le professeur d'éducation physique Frédéric Boulianne est monté lui aussi sur la scène de l'auditorium. Il a expliqué l'histoire de sa femme, aujourd'hui lourdement handicapée à la suite d'un accident vasculaire cérébral. L'enseignant a fait part de son expérience pour montrer l'importance de persévérer dans les moments difficiles.

**ROYAL LEPAGE**  
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS  
Agence immobilière

**Alain Guérette, cga**  
Courtier immobilier  
alain.guerette@xplornet.com  
Cell.: 819-775-1666  
Sans frais : 1-877-561-9696




<p><b>264 900 \$</b></p>  <p><b>AUMOND</b></p> <p>Lac Murray. Plus de 200 pc de frontage. Superbe bungalow de plus de 2000 pc., 3 c.c., garage ou salle spa attaché, grand garage détaché. Superbe vue sur le Lac. Construction 50% 2004 et 50% 2007. Céramique, bois franc, sous-sol "walk-out". Chemin public. Moins 1 Km de chemin de gravelle. À qui la chance! SIA 8445623</p>	<p><b>109 000 \$</b></p>  <p><b>BLUE SEA</b></p> <p>9, Ch. des Bessons, bungalow avec accès notarié au Lac des Îles. 3 c.c., bop de boiserie, grand patio, terrain privé (boisé). Environ 15 min. de la Route 105 et du village de Gracefield. SIA8379623</p>	<p><b>DUPLEX GRACEFIELD</b></p>  <p>Duplex dont 1 logis de 1 c.c. et 1 logis de 3 c.c. (ni chauffé, ni éclairé). Beaucoup de rénovations effectuées au cours des dernières années (toiture, revêtement ext., logis de 3 c.c.). Au coeur de la municipalité, près de tous les services. 89 000\$. SIA8249019</p>
<p><b>299 000 \$</b></p>  <p><b>REVENUS POTENTIELS 65 000 \$/ANNÉE</b></p> <p>Gracefield. 10 logis (2 commerciaux, 1 garconnière, 3 x 1 c.c., 2 x 2 c.c., 2 x 3 c.c.). Propriété à revenus au coeur de la municipalité. Très bon investissement. Beaucoup d'espace d'entreposage disponible. SIA8249068</p>	<p><b>69 000 \$</b></p>  <p><b>LAC PERREAULT</b></p> <p>Chalet 3 saisons de 2 c.c., salon, coin repas et cuisine à concept ouvert (cathédrale) ayant superbe vue sur la lac. Grand patio, orientation est. Plusieurs rénovations depuis 2 ans dont plafond, revêtement extérieur, électricité, murs, salle de bains, planchers, isolation murs, quai. À quelques minutes de Gracefield et Blue Sea. SIA8413887</p>	<p><b>297 000 \$ + TPS/TVQ</b></p>  <p><b>GRACEFIELD</b></p> <p>Route 105 (très achalandée). Dépanneur et station service en opération depuis de nombreuses années. Logement de 3 c.c. sans la bâtisse commerciale plus maison unifamilial loué (475\$/mois n/c, n/é). Créez votre emploi et devenez propriétaire. SIA 8501115</p>
<p><b>184 900 \$</b></p>  <p><b>LAC STE-MARIE</b></p> <p>Lac Heney. Prix pour vendre. Maison ou chalet 4 saison avec + de 100 pieds de frontage sur le lac. À quelques min. du golf et ski Mont Ste-Marie. Terrain plat. Vue exceptionnelle sur le lac de la salle à manger et du salon. Bop de boiserie. Aucun voisin. SIA 8503661</p>	<p><b>99 900 \$</b></p>  <p><b>MANIWAKI</b></p> <p>Secteur Comeauville. À deux pas de l'école élémentaire. Bungalow sans tapis de 3 c.c. Fournaise électrique et panneau 4 ans. Cour arrière privée. Nouveaux planchers laminés, salle à manger, salon, corridor. SIA 8425800</p>	<p><b>599 000 \$</b></p>  <p><b>MESSINES</b></p> <p>Lac privée (Lac MacLean), environ 90 acres, en bois rond 2746 p.c. plus 1400 p.c. au s.s., 2 s.d.b. complètes, concept ouvert, cuisine, salon, s à m. Cath. 22 pi (s à m. et salon). Solarium 41x11.6. Fenestration et vue +++ Grand patio 2010. Garage double 2009. Plus de la moitié du lac en frontage. Moins de 5 km du quai public du Lac Blue Sea. SIA 8482367</p>




# Libéral

Rencontrez Cindy à son quartier général  
le lundi 4 avril 2011 à 19h  
au 400 Route 105 à Low.

Cindy  
Duncan  
McMillan





# Libéral

Authorisé par l'agent officiel de Cindy Duncan McMillan  
Authorized by the official agent for Cindy Duncan McMillan

# Clifford Ottawa réalise son rêve

## Il lance le Busy Beez Café

PAR JEAN LACAILLE

KITIGAN ZIBI ANISHINABEG - Clifford Ottawa réalise le rêve de sa vie. Il y rêve depuis son enfance à l'époque où il a été victime d'abus sexuels, à l'âge de 7 ans, dans une école de Spanish en Ontario où il devait pourtant recevoir une éducation «appropriée».

Cette violence immonde a été «compensée» par une somme d'argent qu'il a investie dans un projet de restaurant, le «Busy Beez Café», le long de la route 105 à Kitigan Zibi Anishinabeg.

Comme le bonheur en attire un autre, c'est avec sa grande fille, Crystal Chabot, devenue grande cheffe cuisinière qu'il a lancé des mets algonquins «nouvelle vague» qui feront sûrement le délice d'amateurs de très bonne cuisine.

«Le resto n'est pas un casse-croûte. C'est bien plus que ça. Nous servons les mets populaires qui sont toujours suggérés dans ce type de resto, mais le Busy Beez Café est définitivement plus qu'un casse-croûte», précise Crystal Chabot.

### Un bon grand-père

Clifford Ottawa, maintenant âgé de 72 ans, a pensé à ses grands-enfants. «J'ai investi 35 000 \$ dans l'achat de cette belle roulotte qui sert de restaurant. Je l'ai achetée à Alexandria en Ontario. Je veux faire de ce restaurant une entreprise familiale. Je suis très heureux que Crystal soit avec moi. Elle a un grand talent pour la cuisine qu'elle a apprise au Collège Algonquin à Ottawa. Cette

compensation fédérale, je ne l'ai pas volée. J'ai été abusé par des adultes catholiques. Le premier ministre Stephen Harper s'en est excusé du bout des lèvres. Malgré tout ce qu'on m'a fait là-bas, je suis demeuré positif. Je me disais qu'un jour, le soleil allait briller pour moi. Et c'est exactement ce qui est arrivé. L'argent ne remplacera jamais le mal qu'on m'a fait.»

### De belles expériences

La cheffe Crystal Chabot a fait sa marque en préparant les mets pour les membres des ambassades d'Ottawa qui se rencontraient souvent à l'Île Victoria, dont le territoire appartient aux Algonquins. «Nous avons plusieurs mets à proposer à nos clients dont les patates sucrées, des BLT tout à fait spéciaux et divers autres assiettes aussi bonnes les unes que les autres.»

Clifford Ottawa doit s'astreindre à quatre traitements de dialyse par semaine depuis quatre ans. Il se rend à l'hôpital de Maniwaki pour trois traitements et au Centre hospitalier des Vallées-de-l'Outaouais pour le quatrième.

### Hommage à René Beauvais et Noëlla Jetté

Le grand-père Clifford tient à organiser un Festival Country, à la fin de juillet ou le début d'août, afin d'honorer deux de ses amis, René Beauvais et Noëlla Jetté, qui sont décédés dans un accident d'automobile sur la route 105 à la hauteur d'Alcove il y a quelques jours.

«Le festival aura lieu derrière le restaurant. J'ai bien connu René et Noëlla



Crystal Chabot, la cheffe cuisinière, Judy Ottawa en compagnie du septuagénaire Clifford Ottawa.



Crystal Chabot dirige la cuisine de main de maître au Busy Bees Café le long de la route 105 à Kitigan Zibi Anishinabeg.

que je rencontrais aux soirées country de la Légion canadienne à Maniwaki de même qu'à l'Hôtel Chénier et l'Hôtel de Ste-Cécile-de-Masham.»

### Un draveur de la Gatineau

Clifford Ottawa est un retraité de la Compagnie Internationale de Papier (CIP) et d'AbitibiBowater pour qui il a

travaillé en tant que draveur et dynamiteur pendant 38 ans.

«Le Busy Beez Café est un restaurant différent. Nous offrons des mets originaux. Nous invitons le gens à s'arrêter pour consulter notre menu. Le resto est ouvert sept jours sur sept», lance Crystal Chabot.

## La CCIM au Salon loisirs, chasse et pêche

Le Salon loisirs, chasse et pêche du Club Optimiste de Maniwaki, aura lieu du 15 au 17 avril, au centre des loisirs de Maniwaki. Pour les membres de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM) qui ne pourront pas être présents, faute de moyen, personnel, disponibilité ou autre, celle-ci y aura un kiosque.

La CCIM demande de lui faire parvenir d'ici le 13 avril vos cartes d'affaires, pamphlets et objets promotionnels, au bureau de la permanence 186 rue King, que vous soyez de Maniwaki ou de l'une des 16 autres municipalités de la Vallée de la Gatineau. « Nous pourrions donner une visibilité à votre commerce et ainsi stimuler l'économie régionale. »

## Angleterre - Écosse - Irlande

3 septembre 2011

# CIRCUIT DE 16 JOURS

### VOTRE FORFAIT COMPREND :

Vol aller - retour de Montréal vers Londres avec British Airways  
Transfert aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel  
Transport en autocar climatisé

Traversier entre Holyhead et Dublin Bay et entre Rosslare et Fishguard Les services d'un guide professionnel parlant français pendant toute la durée du circuit Accompagnatrice de l'agence Hébergement en chambre double de catégorie 3 \*(standards britanniques) avec lits jumeaux et salle de bain privée Toutes les taxes, les frais de service et pourboires aux hôtels, et la manutention des bagages

### 22 REPAS INCLUS

#### Aussi inclus :

Tours d'orientation :

- Oxford • Stratford-upon-Avon
- Limerick • Cork • Cardiff
- Coventry • Chester • York

Tours de ville avec guide local spécialisé parlant français :

- Londres • Édimbourg • Dublin

Aussi inclus :

- Visite du château d'Édimbourg et de Barney
- Visite du château de Blarney
- Taxes d'indemnisation de 3,50\$ par tranche de 1000\$

### Et bien plus !

À VENIR: Voyage à Vegas le 22 juin 2011. Choix de 5 ou 7 nuits. Départ d'Ottawa. Réservez avant le 22 avril. Places très limitées.

Billets pour le spectacle de Céline Dion disponibles.

Tarif à partir de

3669\$ p.p. Occ. Double  
Dépôt de 500\$ p.p.

Paiement final le:  
18 juillet 2011

Informations :  
Lise ou Michel

819 449-5928

Voyages des Laurentides inc.

Voyages des Laurentides Inc.  
143, Boul. Desjardins, Maniwaki  
Tél : 819-449-5928  
Fax : 819-449-5929

Détenteur d'un permis du Québec

Itinéraire complet  
disponible à l'agence

  
136, rue du Souvenir  
Maniwaki  
819 449-4487  
Légion Canadienne

## ACTIVITÉS À VENIR

15 avril

Fiesta Mexicaine

14 mai

Party Rock n'Roll  
années 60/70 avec  
le groupe Ron Martin  
and The Fronters

3 juin

Souper d'homards



# Faites votre offre

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE!



**Ford Freestyle  
SEL 2006**  
73 000 km  
#4416

**13 995\$<sup>+TX</sup>**



**Ford E-350 de  
base SRW cube**  
**12 2006**  
18 000 km  
#0520CU

**31 995\$<sup>+TX</sup>**



**Chevrolet  
Silverado 1500  
Super Cab 4x4  
2006**  
102 000 km  
#0507CU

**14 995\$<sup>+TX</sup>**



**Ford Focus  
SES Berline  
2010**  
16 200 km  
#2015

**15 995\$<sup>+TX</sup>**



**Ford  
Escape 4x4  
2003**  
163 000 km  
#4408CU

**7 995\$<sup>+TX</sup>**



**F250 Crew  
Cab XLT  
diesel 4x4  
bte 8' 2008**  
91 000 km  
#0543CU

**28 995\$<sup>+TX</sup>**



**Chrysler 300  
300 Touring  
AWD Berline  
2005**  
92 500 km  
#0169AU

**11 995\$<sup>+TX</sup>**



**F-150 XLT  
2008**  
68 500 km  
#4391

**22 995\$<sup>+TX</sup>**



**Ford Escape  
XLT AWD  
2007**  
62 000 km  
#4422

**15 995\$<sup>+TX</sup>**



**Ford Explor-  
er xlt VUS  
2009**  
63 125 km  
#4464

**22 995\$<sup>+TX</sup>**



**Ford F-150  
Cabine  
Classique  
2009**  
23 000 km  
#4430

**15 995\$<sup>+TX</sup>**



**Ford Fusion  
SEL 2010**  
44 000 km  
#2000

**21 495\$<sup>+TX</sup>**



Maniwaki : 819-449-2266  
Fax : (819) 449-6217  
Mont-Laurier : 819- 440-2266  
Fax : 819-440-2074  
Site Internet : [www.hubertauto.com](http://www.hubertauto.com)

# Une formation pour intégrer le marché du travail

*Le programme « Vers la réussite » s'adresse aux femmes à faible revenu*

PAR SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Reprendre confiance en soi, travailler son orientation professionnelle, retrouver un emploi. C'est l'objectif du programme « Vers la réussite », de L'Association des familles monoparentales et recomposées de l'Outaouais, basée à Gatineau. Chaque année, depuis 1997, elle organise deux formations à Maniwaki, en vue d'aider des femmes à réintégrer le marché du travail ou reprendre les études. Financée par le Centre local d'emploi, la prochaine va débiter le 4 avril et s'étalera sur 12 semaines.

Josée Carle, formatrice, tenait un stand dans

la galerie commerciale de Maniwaki vendredi 18 mars, pour recruter des participantes. « Cette formation s'adresse aux femmes à faible revenu, âgées de 18 à 60 ans, explique-t-elle. Elle se fait par groupes de dix au minimum, dans un local de l'église de l'Assomption. Actuellement, 9 personnes sont inscrites. »

La formation est gratuite. Les participantes peuvent bénéficier d'une aide financière pour les frais de transport et la garde des enfants. Elle a lieu du lundi au jeudi, en trois volets : personnel, familial et professionnel.

« Le but est de les aider à réorganiser leur vie personnelle, professionnelle et familiale, précise Josée Carle. Leur redonner confiance, leur faire découvrir les principaux organismes et appren-



A droite, Josée Carle, formatrice, accompagnée de Susanne Potvin, qui a suivi la formation en 2009. Un stand était installé dans la galerie commerciale de Maniwaki, vendredi 18 mars, pour recruter des participantes.

dre à constituer des relations interprofessionnelles. »

Au programme : estime de soi, communication, relation parent-enfant, être parent d'adolescent, gérer son stress et sa colère, connaître ses droits, intimité et sexualité, planifier et visualiser sa vie, organiser son temps, se préparer à l'emploi, orientation, projet collectif, suivi individuel. Trois matinées sont prévues au Carrefour jeunesse emploi, sur la recherche d'emploi et la préparation d'une entrevue. Les participantes doivent aussi monter des projets de A à Z.

« Avant la formation était réservée aux femmes de familles monoparentales, explique Josée Carle. Aujourd'hui elle est ouverte à toutes.

L'Outaouais est l'une des régions les plus défavorisées. Nous accueillons des femmes qui sont souvent depuis plusieurs années à la maison. »

Susanne Potvin, 65 ans, a suivi la formation en 2009. Originaire d'Ottawa, elle a travaillé dans le domaine des langues étrangères avant de s'occuper de ses parents. « J'ai rencontré Josée à Halte femme, explique-t-elle. J'ai suivi la formation surtout pour retrouver l'estime de moi. Cela a été une bonne référence sur mon CV et m'a permis d'intégrer le foyer Père Guinard comme bénévole. »

Pour les personnes qui ne pourraient pas suivre la formation en avril, la prochaine aura lieu en octobre. Pour s'inscrire, contacter Josée, 819 334 1114.

# Simon Cyr tire sa révérence

Après une carrière de 35 ans à la Société des alcools du Québec

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI - Amateur passionné du plein air, Simon Cyr n'aurait jamais cru qu'il ferait carrière dans la fonction publique québécoise à titre de directeur de la succursale de Maniwaki de la Société des alcools du Québec (SAQ). C'est pourtant ce qui lui est arrivé et il ne le regrette pas. Il a débuté sa carrière le 16 novembre 1975 pour la compléter, 35 ans après, le samedi 26 mars dernier. «J'étais étudiant à l'époque et pour me faire de l'argent de poche, je travaillais les fins de semaine à l'ancienne Commission des liqueurs sur la rue Notre-Dame à Maniwaki. C'est pas d'aujourd'hui. Je travaillais à l'époque avec MM. Armand Saumure et Raymond Whelan. Les soirs de la semaine et les fins de semaine, j'étais à la réception du Maniwaki Inn.»

## Au bas de l'échelle

Tout jeune, à 18 ans, il entreprend sa carrière à la SAQ. Six ans plus tard, il devenait directeur de succursale. Il a d'abord dirigé la succursale de Gracefield pendant deux ans pour ensuite prendre la direction de la succursale de Maniwaki.

Il a débuté sa carrière à la Commission des liqueurs du Québec dont la succursale était située sur la rue Notre-Dame à Maniwaki. Il y oeuvre pendant un an. La Commission des liqueurs du Québec est alors abolie pour faire place à la SAQ qui déménage ses pénates à l'Auberge de la

Désert sur la rue Commerciale (10 ans) puis à l'ancienne Pharmacie Nault sur la rue Principale-Sud (10 ans) et finalement aux Galeries Maniwaki au cours des huit dernières années.

## Le marché du travail

«Je n'exclus pas un retour sur le marché du travail dans un autre domaine. Mais je prendrai un peu de temps avant de revenir. Les gens qui me connaissent savent très bien que je ne reste pas en place trop longtemps. Je pratique le golf, la pêche, la chasse, la trappe, le quad et je bricole. J'adore me retrouver en forêt, en plein air. Je ne suis pas un homme d'intérieur. Et pourtant, j'ai passé 35 ans de ma vie dans un bureau. J'ai été bien traité par la SAQ et je profiterai d'une pleine pension de retraite pour les années à venir.»

Simon Cyr est né à Mont-Laurier. Il est marié à Line Carle. Le couple a une fille, Catherine, maintenant âgée de 28 ans. «Nous soulignerons notre 30e anniversaire de mariage le 6 juin prochain. J'ai été bien traité et bien rémunéré à la SAQ. Dans l'ensemble, j'ai été très heureux. Je remercie mes parents et amis, nos nombreux clients, les employés de la succursale de Maniwaki pour leur appui au cours de toutes ces années.»

Mme Stéphanie Gagnon, directrice d'une succursale Express à Gatineau, lui succédera à la direction de la succursale Classique de Maniwaki. Simon Cyr lui a remis les clés de la succursale des Galeries de Maniwaki le 19 mars dernier.



Simon Cyr prend sa retraite après 35 ans de loyaux services à la succursale de Maniwaki de la Société des alcools du Québec. Il entend arroser son départ avec cette bouteille de cinq litres d'Il Grigno, un vin italien. Une façon bien légitime de souligner son départ.

L'épouse et la fille de Simon Cyr, les membres de la famille, les amis, ont souligné sa retraite en lui réservant une belle fête samedi soir dernier au Resto Le Rabaska des Galeries de Maniwaki. Son épouse, Line, qui avait tout préparé sans qu'il ne s'en rende compte, tient à remercier tous les gens qui ont accepté l'invitation de faire la fête, tout spécialement M. Patrick

Dupont qui s'est occupé de l'animation de la soirée tel un pro. Il en va de même pour la Disco Ann et Vicky qui a fait les frais de la musique durant toute la soirée.

«Nous avons vraiment beaucoup de talent dans notre région. Notre ami Patrick est vraiment étonnant. Ce fut une très belle soirée grâce à la complicité de tous», conclut Line Carle.

## Des élèves de Gracefield en visite au musée algonquin

KITIGAN ZIBI ANISHINABEG - Dans le cadre du cours d'arts plastiques et d'anglais, les élèves de secondaire 1 et du groupe 13 SEP, de l'école de Gracefield, ont visité, mardi 22 mars, le musée de la communauté algonquaine Kitigan Zibi Anishinabeg.

Ils ont découvert des artefacts de la région, des héros Algonquins de la guerre et de notre sport national, le hockey. Par la même occasion, les élèves ont mis en pratique leur anglais, car une partie de la visite était présentée en anglais et traduite par l'enseignant Éric Vienne.

En deuxième partie, la découverte des légendes, des danses, chants et jeux traditionnels, ont été des plus diversifiants pour les élèves et leurs professeurs, soit Natacha Gosselin, Louis Mercier, Éric Vienne et Gervais Leblanc.

Cette visite, qui se veut une ouverture sur les cultures, sera réintégrée dans différents projets d'arts et d'anglais. Christelle Turbide, du Château Logue Hôtel Golf Resort, a gracieusement offert un prix-récompense pour la participation et l'implication des élèves dans cette activité.



Les élèves de secondaire 1 et du groupe 13 SEP, de l'école de Gracefield, ont visité le musée de la communauté algonquaine.

Format·on  
continue

CEGEP  
DE L'OUTAOUAIS

MON RETOUR AU  
**CEGEP**  
pour adultes et entreprises

Ateliers de formation présentés au  
Centre d'études collégiales de la Vallée-de-la-Gatineau

**INSCRIPTION  
jusqu'au 31 mars**

Faites vite  
et réservez votre  
place en téléphonant au  
**819.441.3785**

Linda Mayer  
ou Sylvie Geoffrion

Le Cégep, partenaire au  
PACTE POUR L'EMPLOI

Aide financière possible avec  
Emploi  
Québec  
Outaouais

Retour aux études 2011  
pour acquérir de nouvelles  
compétences

**Horaires printemps 2011**

**INITIATION À  
L'INFORMATIQUE**  
Les lundis (en matinée) de 9h à 12h  
Du 4 avril au 2 mai 2011 – coûts : 154\$

**WORD AVANCÉ**  
Les lundis (en soirée) de 18h à 21h  
Du 4 avril au 2 mai 2011 – coûts : 154\$

**CONVERSATION  
ESPAGNOLE (1)**  
Les lundis (en soirée) de 18h à 20h30  
Du 4 avril au 9 mai 2011 – coûts : 154\$

**CONVERSATION  
ESPAGNOLE (3)**  
Les mardis (en soirée) de 18h à 20h30  
Du 5 avril au 10 mai 2011 – coûts : 154\$

**CONVERSATION  
ESPAGNOLE (2)**  
Les mercredis (en soirée) de 18h à 20h30  
Du 6 avril au 11 mai 2011 – coûts : 154\$

L'espace des découvertes

cegepoutaouais.qc.ca/  
formationcontinue

Un projet de



**SADC**  
Société d'aide au développement des collectivités  
de la Vallée-de-la-Gatineau

## Entrepreneurs et dirigeants d'organismes de la Vallée-de-la-Gatineau

### Les 25 premiers adhérents



- Auberge du Draveur
- Boucherie Gauthier
- Camping Barbe
- Clinique Myocomfort
- Coopérative de solidarité d'aide domestique  
de la Vallée-de-la-Gatineau
- DM L'Équipeur
- Esthétique Karine Bonicalzi
- Étude Carole Joly, notaire
- Galerias Maniwaki
- Gendron auto Chrysler Jeep Dodge
- Iris
- Journal La Gatineau
- La Coop Gracefield
- La mie sous la croûte
- La Ribambelle
- La Tabagie du Centre
- Le Ciseau
- Les Entreprises d'électricité Thibault (1987) Ltée
- Les Équipements Maniwaki Inc.
- Les Industries Galipeau
- Métro Gracefield
- Nettoyeur Unique
- Promutuel L'Abitibiennne
- Resto Le Notre-Dame
- Services d'assurances André et Claude Benoit

En collaboration avec



La Gatineau  
www.lagatineau.com



Chambre de Commerce  
et d'Industrie de Maniwaki

Ces 25 commerçants  
se sont engagés dans un processus  
d'amélioration continue de leur  
offre commerciale.

Ils visent à répondre mieux aux besoins  
sans cesse changeants de leur clientèle

### Joignez leurs rangs

Offrez «l'art de vivre»

à votre clientèle

...et faites grandir votre entreprise.

100, rue Principale Sud, suite 210, Maniwaki (Québec) J9E 3L4 Tél. 819-449-1551  
sadc@ireseau.com www.sadc-vg.ca

Cette initiative est rendue possible grâce à la contribution financière de Développement économique Canada.

Un projet de



**SADC**  
Société d'aide au développement des collectivités  
de la Vallée-de-la-Gatineau

## Entrepreneurs et dirigeants d'organismes de la Vallée-de-la-Gatineau

*La Vallée de l'art de vivre,  
y adhérer pour :*

- Être reconnu
- Se joindre à un réseau d'excellence
- Affirmer sa préoccupation client
- Soutenir l'expérience client dans son établissement
- Se distinguer
- Augmenter l'indice de satisfaction de sa clientèle favorisant ainsi sa fidélité et ses recommandations positives à des personnes de son entourage



*Partager les valeurs de La Vallée  
de l'art de vivre c'est :*

- Instaurer dans son établissement une ambiance festive, empreinte de courtoisie et favorisant les échanges
- Adopter une attitude commerçante en étant attentif aux besoins des clients
- Dégager un style qui reflète la fierté d'appartenir à la communauté et permettant la mise en valeur de celle-ci et des gens qui la façonne

En collaboration avec



La Gatineau  
www.lagatineau.com



Chambre de Commerce  
et d'Industrie de Maniwaki

100, rue Principale Sud, suite 210, Maniwaki (Québec) J9E 3L4 Tél. 819-449-1551

sadc@ireseau.com www.sadc-vg.ca

Cette initiative est rendue possible grâce à la contribution financière de Développement économique Canada.

# Cindy Duncan-McMillan lance officiellement sa campagne

## Les militants libéraux ont rendez-vous lundi soir à Low

PAR JEAN LACAILLE

FARRELTON - Cindy Duncan-McMillan, candidate du Parti libéral du Canada à l'élection du lundi 2 mai prochain dans le comté de Pontiac lancera officiellement sa campagne électorale lundi soir prochain à son quartier général de Low.

La candidate, qui est la première à s'afficher dans tout le comté, tentera de déloger le candidat du Parti conservateur du Canada, le député sortant, Lawrence Cannon, contre lequel elle a mené une chaude lutte lors de l'élection de 2008.

Depuis dimanche dernier, jour du déclenchement de l'élection, elle a multiplié les rencontres citoyennes et se propose d'accélérer le rythme dans les prochains jours. Son horaire est particulièrement chargé. De nombreux bénévoles font partie de son équipe électorale.

Deux jours avant l'élection

Depuis le vendredi 25 mars dernier, la candidate libérale s'est activée en obtenant l'autorisation d'afficher son image partout dans le comté dès le déclenchement des élections. Le samedi 26 mars, elle participait au

## 29 000 dollars remis à des écoles de l'Outaouais

Vingt-et-une écoles de l'Outaouais se sont partagé vingt-neuf bourses de 1 000 \$ chacune, du Fonds Éco École, parrainé par les épiceries Metro, pour la réalisation de projets à saveur environnementale. Plus de 600 écoles de toute la province ont été récompensées depuis le début de la campagne en septembre dernier.

Le Fonds Éco École, qui en est à sa deuxième année, a pour mission d'encourager les jeunes à adopter des gestes qui améliorent la qualité de vie de leur communauté. Lancé en septembre 2009, il a, jusqu'à ce jour, attribué quelques 880 bourses de 1 000 \$ chacune au Québec.

Compostage, recyclage, embellissement de terrain et sensibilisation à la consommation, sont quelques unes des activités auxquelles s'adonneront les étudiants dans le cadre de leurs projets. Chacun à leur manière, ils respectent les critères de sélection, notamment la sensibilisation des élèves et de la communauté, de même que l'un des objectifs suivants : la gestion écologique des ressources (eau, énergie, matières premières) ; la gestion écologique des déchets ; la protection des écosystèmes et de la biodiversité.

Dans la Vallée-de-la-Gatineau, trois écoles ont été récemment récompensées. L'école Pie XII, de Maniwaki, où Andrée David et sa fille ont fait le tour des classes pour expliquer aux élèves ce qu'était une boîte à lunch écologique. L'école Sacré-Cœur de Gracefield, qui prévoit de faire de l'éducation environnementale. L'école Christ-Roi de Maniwaki, qui a pour projet de recueillir les restes de diners pour en faire du compost.

Pour une liste complète des projets retenus dans la région de l'Outaouais, une brève description de chacun ou pour s'inscrire au programme, consulter le site Internet [www.fonds-eco-ecole.ca](http://www.fonds-eco-ecole.ca).

Toutes les écoles primaires et secondaires des réseaux publics et privés du Québec sont admissibles pour recevoir une bourse. Les soumissions seront acceptées jusqu'au 31 mars 2011 et les bourses seront remises tout au long de l'année.

ralliement montréalais des leaders libéraux où elle a été très en vue aux côtés de son chef, Michael Ignatieff. Le lendemain, le dimanche 27 mars, elle rencontrait un groupe de sympathisants à la protection de l'environnement à Wakefield. Elle est retournée à Montréal cette même journée. Lundi, elle était à Buckingham où elle rencontrait les membres de son organisation.

«Je me prépare actuellement au lancement officiel de ma campagne lundi soir à notre quartier général de Low (ancien poste de la SQ). J'aurai donc l'occasion de livrer les principaux enjeux de mon programme.»

La candidate a bien voulu dévoiler son jeu quelque peu. Au cours de sa campagne, elle entend promouvoir la construction de résidences pour les aînés du comté de Pontiac. «Nous parlons souvent de l'exode des jeunes mais nous avons le devoir de retenir les aînés

dans leur région d'origine. Je vais m'attarder à ce dossier particulier si je suis élue le 2 mai prochain.»

Elle veut également assurer l'accès aux soins de santé à l'ensemble de la population du comté. «Il n'est pas normal que les gens doivent attendre pour être soignés alors que nous comptons quatre hôpitaux dans notre comté (Maniwaki, Wakefield, Buckingham et Shawville). Nous voulons en arriver à adopter un plan organisationnel qui sera efficace et qui désengorgera le système au profit des usagers.»

La candidate est particulièrement fière de l'ouverture de son parti sur le financement des études collégiales de même que sur l'aide financière qui sera consentie à de jeunes universitaires intéressés à venir s'établir en région. «Le gouvernement consentira à payer toutes les dettes encourues par les jeunes



universitaires s'ils viennent s'établir dans le comté de Pontiac. Voilà ce qui se passe dans le moment. J'invite les militants libéraux et les sympathisants à notre parti à participer à l'inauguration de ma campagne lundi soir prochain à Low».

# Tirage

d'un Régime d'épargne-études pour un membre de la Caisse populaire Desjardins Gracefield

Lors de son assemblée générale annuelle qui se tiendra le **10 avril 2011**, la Caisse populaire Desjardins Gracefield souhaite encourager les jeunes familles en faisant le tirage d'un Régime d'épargne-études d'une valeur de **500 \$** pour un enfant né ou adopté au cours de son exercice financier, soit du **1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2010**.

**Inscrivez-vous sans tarder!**

**Comment participer ?**  
Remplir le bulletin de participation disponible au siège social de la Caisse ou à son centre de services Kazabazua. Le bulletin inséré dans cette publicité est aussi valide.

**Date limite**  
Le bulletin de participation rempli doit être déposé dans la boîte prévue à cet effet au siège social de la Caisse ou à son centre de services Kazabazua au plus tard le 5 avril 2011 à 16 h.

**Admissibilité**  
Veuillez prendre connaissance des critères d'admissibilité disponibles au siège social de la Caisse et à son centre de services Kazabazua.

**Bulletin de participation**  
(à remettre au siège social de la Caisse ou à son centre de services Kazabazua au plus tard le 5 avril 2011 à 16 h)

Nom d'un parent de l'enfant: \_\_\_\_\_

Folio à la Caisse: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

Nom de l'enfant: \_\_\_\_\_

Date de naissance de l'enfant: \_\_\_\_\_

**Si mon enfant est déclaré gagnant...**

... je m'engage à participer à l'assemblée générale annuelle de la Caisse le 10 avril 2011.

... je m'engage à fournir une copie de l'acte de naissance pour fins de validation.

... je peux fournir une photo de mon enfant (au choix du parent).

**Siège social**  
32, rue Principale  
Case postale 99  
Gracefield (Québec)  
J0X 1W0

**Centre de services Kazabazua**  
318, route 105  
Case postale 9  
Kazabazua (Québec)  
J0X 1X0

**Un seul numéro:**  
**819 463-2849 ou 1 800 663-8985**

[desjardins.com](http://desjardins.com)

**Desjardins**  
Caisse populaire  
Gracefield

Coopérer pour créer l'avenir

**@ voir impeccable**

2006 F150 XLT  
4 roues motrices - Lecteur CD  
Climatiseur  
96 983 km



96,64\$/semaine  
60 mois

**17 995\$**

8344B

**Tout équipé**

2009 Trail Blazer LT  
Toit ouvrant - attache-remorque  
Balance garantie  
36 mois / 60 000 km  
+5 ans 160 000 km  
gr. Propulseur  
52 850 km



102,43\$/semaine  
84 mois

**24 995\$**

8322A

2008 Colorado LT

Multi-place - tout équipé  
Balance de garantie  
5 ans / 160 000 km  
gr. propulseur



61,87\$/semaine  
84 mois

**14 995\$**

8578A

**@ voir impeccable**

2010 Cadillac CTS

Toute équipé - automatique  
Balance garantie  
4 ans / 80 000 km  
+5 ans 160 000 km  
gr. Propulseur  
19934 km



143,00\$/semaine  
84 mois

**34 995\$**

8574A

2007 Cobalt Berline

Automatique - climatiseur - lecteur CD  
Balance garantie  
5 ans 160 000 km  
gr. Propulseur  
60915 km



40,35\$/semaine  
72 mois

**7 995\$**

8615A

2009 Traverse

Climatiseur - automatique  
Gr. Électrique  
Balance garantie  
36 mois - 60 000 km  
+5 ans / 160 000 km  
31243 km



114,60\$/semaine  
84 mois

**27 995\$**

8522A

**JOUEZ GAGNANT!**

Qu'elle carte vous voulez jouer ?

Compétence

Expérience



**GM Canada** **McCONNERY** **DEPUIS 1927**

www.garagemcconnery.com 105 boul. Desjardins, Maniwaki

819-449-1632 Sans frais: 1 888 449-1632

Jean-Guy Séguin Représentant, Luc Morin Représentant, Fred Joanis Représentant, Pierre Séguin Directeur, France Pageau Directrice commerciale

1<sup>ère</sup> 2<sup>e</sup> 3<sup>e</sup> chances au crédit : appeler pour obtenir une pré-approbation

2007 Cobalt Coupé

Gr. électrique - Climatiseur  
Démareur - lecteur CD - Aileron  
Balance de garantie  
5 ans / 160 000 km  
gr. propulseur  
47 016 km



45,24\$/semaine  
72 mois

**8 995\$**

8555A

2006 Silverado 2500 HD

Multi-place - 4 roues motrices  
126 240 km



96,64\$/semaine  
60 mois

**17 995\$**

8050A

2007 Pontiac Vibe

Automatique - climatiseur  
Lecteur CD  
Balance de garantie  
5 ans / 160 000 km  
gr. propulseur  
58 026 km



51,44\$/semaine  
72 mois

**10 995\$**

8666A

**4 pneus d'hiver**

2007 Equinox

Traction avant - lecteur CD  
Climatiseur - gr. électrique  
Balance de garantie  
5 ans / 160 000 km  
gr. propulseur  
77 935 km



65,15\$/semaine  
72 mois

**13 995\$**

8228A

**Tout équipé**

2010 Avéo LT

Gr. électrique - lecteur CD  
Climatiseur  
Balance de garantie  
36 mois - 60 000 km  
5 ans / 160 000 km  
gr. propulseur  
3 183 km



61,87\$/semaine  
84 mois

**14 995\$**

8539

À 1 clic pour plus de 2000 véhicules

**GM Optimum VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS**

Canada

- Les véhicules d'occasion Optimum incluent :
- 1- Une garantie d'un manufacturier
  - 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
  - 3- Une inspection en plus de 150 points
  - 4- L'assistance routière 24 heures

**Concours gagnez votre occasion**

**en Or**

La Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec




**Liquidation**

2007 Uplander

7 passagers - Gr. électrique  
Climatiseur - Lecteur CD  
Balance de garantie  
5 ans / 160 000 km  
gr. propulseur  
62 894 km



51,44\$/semaine  
72 mois

**10 995\$**

8597A

**Liquidation**

2004 Optra Berline

Automatique - climatiseur  
Lecteur CD  
170 937 km



**1 995\$**

8642A

**Liquidation**

2004 Ford Freestar

7 passagers - climatiseur  
Gr. électrique  
122 721 km



**4 995\$**

8549A

**Liquidation**

2004 Silverado

Cabine allongée  
4 roues motrices - 4,8  
180 000 km



**5 995\$**

8237A

**Obtenez 200\$ pour tout véhicule usagé acheté chez McConnery**

**GO**

**Réclamez 200\$**



# Le Centre des mots, une porte ouverte sur le monde

*L'initiative du Centre Jean-Bosco est prolongée jusqu'au 2 septembre*

PAR SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Dans la petite salle informatique, installés devant leur ordinateur, Dany et Daniel ont l'air bien concentrés. Tous les jours, ils viennent au Centre Jean-Bosco et parmi leurs nouvelles motivations, il y a l'accès à ces ordinateurs. Dany s'en sert surtout « pour écrire ». Quant à Daniel, il s'intéresse à tout : « J'apprends des choses en français, je fais des recherches sur le net, des jeux. »

« L'Internet pour tous, mission possible. » Le Centre Jean-Bosco est fier de ce projet qui permet aux personnes qu'elle accueille de surfer sur le Web et de travailler avec des logiciels. « Des outils indispensables auxquels tout le monde devrait avoir accès », selon Johanne Grondin, responsable du projet.

## Quinze ordinateurs

Le Centre Jean-Bosco accueille à la journée des personnes ayant des limitations intellectuelles et/ou physiques. « Jusqu'ici, il n'y avait pas d'équipements informatiques adaptés pour eux à Maniwaki », précise Johanne Grondin.

L'établissement a donc demandé un coup de pouce financier au ministère des Services gouvernementaux, pour mettre en place son Centre des mots. Le 18 janvier 2010, la ministre Dominique Vien a accordé une subvention de 159 899 dollars. « Elle a permis d'acheter le matériel, dont 15 ordinateurs, et de créer 4 emplois : deux préposées à l'informatique, une formatrice et mon poste

de responsable », explique Johanne Grondin. Le coût total du projet est de 213 198 dollars.

## Adaptés aux handicaps

Le Centre des mots est opérationnel depuis septembre 2010. La grande innovation, c'est que les ordinateurs sont adaptés à un large éventail de handicaps physiques et intellectuels. L'équipement a d'ailleurs coûté 131 000 dollars.

« Nous avons étudié les limitations les plus courantes, précise Johanne Grondin. Pour les personnes qui ont une déficience visuelle par exemple, nous avons acheté des visionneuses et un logiciel de grossissement de caractères.

Il y a des claviers et une imprimante en braille. »

Les tables sont adaptées aux fauteuils roulants. Pour ceux qui ne peuvent pas utiliser le clavier, un logiciel permet de commander l'ordinateur avec la voix. Les personnes ayant une déficience intellectuelle peuvent travailler sur un programme éducatif.



Johanne Grondin, responsable du projet sur le Centre des mots.

Les deux préposées à l'informatique, Christine Ménard et Manon Saumure, encadrent l'atelier : « Cela marche très bien, il y a des évolutions flagrantes. Nous les aidons à s'installer, mettre en route l'ordinateur. Certains se débrouillent tout seul, d'autres ont besoin d'être aidés. C'est du cas par cas. »

## Un succès

Tous les matins, les deux femmes vont dans les classes consulter la liste faite par les deux professeurs, Yvon Saumure et Sylvie Grégoire,

et qui partage les créneaux horaires : « Les enseignants confient des travaux aux élèves, mais nous leur laissons aussi des temps de liberté. Ils peuvent faire des recherches, écouter de la musique, regarder des vidéos, faire des jeux. »

Le succès est tel que la petite salle où sont les ordinateurs ne désemplit pas. Le taux de participation mensuel varie de 88 à 98 %. « Quand nous avons monté le projet, nous avons fait un sondage auprès des deux classes pour connaître leurs attentes et savoir si ça les intéresserait, précise Johanne Grondin. Mais nous ne pensions pas que cet atelier susciterait un tel intérêt. Il permet d'allier plaisir et apprentissage. »

## Prolongement du projet

La salle d'informatique est aussi ouverte pour toute personne extérieure au centre, gratuitement. Ainsi, David Gidmark, écrivain installé à Montcerf-Lytton, y vient quatre jours par semaine, car il n'a pas Internet chez lui et prépare son premier livre électronique : « Je discute parfois avec les autres personnes, l'ambiance est très amicale et chaleureuse. »

Le Centre des mots devait finir le 31 mars. Mais le gouvernement a décidé d'étendre l'initiative jusqu'au 2 septembre 2011. « Nous sommes vraiment heureux, souligne Johanne Grondin. C'est une ouverture sur le monde, un outil de socialisation, qui leur permet



La salle d'informatique ne désemplit pas. Les préposées à l'informatique sont là pour aider les personnes qui en ont besoin à s'installer et à utiliser les ordinateurs. À gauche, Manon Saumure, à droite, Christine Ménard.

d'avoir accès aux services, d'être autonomes et d'évoluer individuellement. »

Par la suite, le centre souhaiterait former des bénévoles pour encadrer l'atelier. Et il va établir un plan d'action pour assurer sa continuité au-delà du 2 septembre.

Pour les personnes qui souhaiteraient utiliser les ordinateurs, les horaires sont du lundi au jeudi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 15 h. Le centre offre aussi les services le mercredi jusqu'à 18 h, si la demande est présente. Et des formations gratuites de base sur Excel, Word, hotmail et tous les services gouvernementaux en ligne. Johanne Grondin invite « la population de toutes les municipalités de la MRC Vallée-de-la-Gatineau à venir et nous espérons avoir le plaisir de les recevoir ».

Pour s'informer et s'inscrire aux formations, appeler le 819-449-4057.

# Soutien informatique

## DEP 1800 heures

Avec cette formation tu pourras :

- Installer les composantes physiques dans un ordinateur (assembler les composantes matérielles de l'ordinateur, brancher les périphériques, installer et configurer un système d'exploitation et des logiciels d'application);
- Mettre en place les périphériques et les logiciels partageables d'un réseau;
- Gérer l'accès aux ressources d'un réseau;
- Rétablir le fonctionnement d'un poste informatique;
- Assurer la réception d'appels, analyser les besoins, identifier les problèmes et trouver des solutions;
- Effectuer la mise à jour de l'équipement et des logiciels.

Préalables : Être âgé d'au moins 16 ans et posséder les unités de français, anglais et mathématique de 4<sup>e</sup> secondaire ou les équivalences reconnues du MELS **OU** Concomitance - Être âgé entre 16 et 19 ans et posséder les unités de 3<sup>e</sup> secondaire en français, anglais et mathématique.



Centre de Formation Professionnelle  
Mont-Laurier

850, Taché Mont-Laurier

819.623.4111, poste 7603

1.866.314.4111, poste 7603

cfpml.qc.ca

Offert aux gars  
et aux filles

DÉBUT DES COURS  
MAI 2011

Service d'aide  
au placement

PRÊTS  
ET  
BOURSES

Service de  
garderie

L'efficacité en formation!

# Trois élèves récompensés au concours Mot d'or

*Le Centre de formation professionnelle leur a remis des livres*

PAR SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Bien connaître le français est essentiel, surtout pour des étudiants en secrétariat ou comptabilité. Pour amener les élèves de ces deux formations à en prendre conscience, le Centre de formation professionnelle (CFP) de la Vallée-de-la-Gatineau les inscrit chaque année, depuis 4 ans, au concours Mot d'or du français des affaires, organisé dans toute la province par le Conseil pédagogique interdisciplinaire du Québec.

22 élèves de secrétariat et comptabilité ont participé aux épreuves locales le 17 février. « Nous les inscrivons tous d'office, pour ne laisser aucun élève à l'écart », précise France Dufresne, enseignante en secrétariat, qui surveillait les épreuves avec sa collègue Linda Mantha, enseignante en comptabilité. Les participants devaient plancher sur un questionnaire de vocabulaire puis la rédaction d'un texte.

Les trois meilleurs étaient inscrits à la deuxième partie du concours, au niveau provincial : Mélanie Charbonneau-Larcourcière, 24 ans, Annie Caron, 18 ans, et Claude Montreuil, 27 ans, les deux premières jeunes filles étant en secrétariat et la troisième en comptabilité. « Les organisateurs du concours au niveau provincial ont pris toutes les copies des trois meilleurs de chaque établissement et les ont notées, précise France Dufresne. La remise des prix avait lieu samedi 19 mars. »

Aucune des trois lauréates n'a été primée. Mais qu'importe, pour les récompenser, le CFP leur a remis à chacune un livre : le multidictionnaire de la langue française pour la première place ; « Français au bureau » de l'Office québécois de la langue française, pour la deuxième ; « La nouvelle grammaire en tableau » pour la troisième.

Des prix de participation ont aussi été donnés à d'autres élèves, après un tirage au sort : trois romans offerts par la Société nationale des Québécois des Hautes-Rivières, un organisme dont le but est de promouvoir le français.

« Nous sommes très fiers de nos élèves, ce concours permet de les valoriser, commente Serge Lacourcière, directeur du CFP. Il s'agit de les amener à travailler leur français et vérifier s'ils se sont améliorés. Dans cette même

optique, nous avons engagé pendant 15 semaines une enseignante en français pour des cours du soir. Notre formation est très pointue en français, elle est suivie majoritairement par des personnes qui reviennent aux études. »

Pour Annie Caron, ce concours a été l'occasion de faire le point sur son niveau en français : « Cela permet de voir quelles erreurs j'ai faites. Ce sont surtout les anglicismes qui sont difficiles. » Selon Mélanie Charbonneau-Larcourcière, « c'est une belle façon de promouvoir le français au Québec ».

Les deux jeunes filles sont conscientes qu'un bon niveau en français est primordial pour leur avenir professionnel : « Toutes les compagnies demandent une connaissance approfondie. Ce concours ne peut qu'être un plus pour notre CV. »



De gauche à droite au second plan : France Dufresne, enseignante en secrétariat ; Serge Lacourcière, directeur du CFP ; Linda Mantha, enseignante en comptabilité. Au premier plan : Annie Caron, arrivée deuxième, et Mélanie Charbonneau-Larcourcière, arrivée première. Manque Claude Montreuil.





M. Jean Lapointe récipiendaire du prix en 2010, en compagnie de M. Jocelyn Mantha, président du conseil d'administration, Mme Christiane Carle directrice générale et M. Ghislain Auclair, secrétaire du conseil d'administration de la Caisse.

**Votre caisse a versé, en 2010, une somme de plus de 218 000 \$ à la communauté.**

**Voilà un avantage concret de notre distinction coopérative !**

**CE PRIX ANNUEL HONORE UNE PERSONNALITÉ DE LA RÉGION QUI S'ILLUSTRE DANS SON MILIEU PAR SON ACTION BÉNÉVOLE. LE BÉNÉVOLAT EST UNE FORCE DU DÉVELOPPEMENT D'UNE COLLECTIVITÉ, C'EST POURQUOI VOTRE CAISSE L'ENCOURAGE.**

**INSCRIVEZ-VOUS OU INSCRIVEZ LE BÉNÉVOLE DE VOTRE CHOIX !**

**Bénévoles admissibles**

- La personne mise en candidature doit demeurer sur le territoire servi par la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau (de Bouchette à Grand-Remous).
- La personne mise en candidature doit être engagée dans des activités d'aide à la communauté ou à la société, et ce, en dehors de ses activités professionnelles.

**Documents requis**

- Formulaire d'inscription et règlements disponibles au siège social de la Caisse.
- Lettre de recommandation appuyant la candidature du bénévole provenant d'un membre de l'organisme pour lequel le bénévole œuvre.

**Prix**

- Une contribution financière de 500 \$ sera remise à l'organisme pour lequel œuvre le récipiendaire.
- Le récipiendaire 2011 sera dévoilé au cours de l'assemblée générale annuelle de la Caisse, soit le 25 avril 2011.

**Date limite :**

- Les candidatures doivent être remises à la Caisse avant le 12 avril 2011.

**Siège social**  
100, rue Principale Sud  
Maniwaki  
819 449-1432

**Desjardins**  
Caisse populaire de  
la Haute-Gatineau

**Coopérer pour créer l'avenir**

Produits d'entretien standards ou écologiques

**SERCO**  
SERVICE D'ENTRETIEN COMMERCIAL

RÉCURAGE ENTRETIEN  
POLISSAGE LAVAGE DE  
CIRAGE TAPIS



Serge Côté  
propriétaire Cellulaire  
819.334.0312

service@entretiensenco.com





# Je persévère... parce que l'avenir, c'est mon affaire!



**Charles Sirois**

Agir ensemble et réussir m'a demandé de vous entretenir sur mon parcours scolaire dans le cadre des Journées de la persévérance scolaire.

J'ai fait mes études primaires à l'école de village, par la suite, j'ai continué à Maniwaki à la Cité étudiante. J'ai eu la chance d'avoir des parents toujours derrière moi. J'ai toujours voulu avoir un bon emploi.

En quatrième secondaire, j'ai vécu une période de découragement. Je trouvais la matière plus compliquée, plus difficile à assimiler. J'ai quand même terminé mes études secondaires et je suis parti pour étudier au cégep, quel dépaysement me retrouver à Hull sans trop connaître mes confrères de classe.

Par la suite, je me suis inscrit à l'université en comptabilité et encore une fois des moments de découragements, car je ne me sentais pas dans ma «branche». Avec le support de mes parents, j'ai continué et terminé mes études.

Ce qui m'a poussé à continuer malgré les embûches ce sont plusieurs facteurs, comme je l'ai dit précédemment, le support de

mes parents, ma grande sœur qui avait étudié et qui était devenue enseignante et également la pression de mon réseau social, mes amis qui eux ne lâchaient pas.

En définitive, c'est je crois bien l'obsession de mes parents de nous voir terminer des études pour occuper un emploi valorisant nous permettant de bien gagner notre vie qui a été ma plus grande motivation.

Pour terminer, ce qui me semble être une condition importante de motivation à persévérer c'est de se fixer des objectifs, de comprendre les impacts qui entourent notre choix.

Il faut s'entourer de parents, d'amis qui nous encourageront à persévérer. En plus, se trouver une passion, une activité qui nous allume nous aidera à continuer malgré les moments de découragement.

L'école n'est pas une finalité, c'est un passage qui conduit à la réalisation de nos rêves qui eux sont ailleurs. Si dans votre entourage, il y a une personne qui veut abandonner donnez lui votre appui afin qu'elle retrouve la motivation et le courage de continuer.

## Chronique :

### Les jeux de iApple

Cette semaine je parle des jeux sur les appareils cellulaires, entre autres les produits Apple. Je ne parlerai pas des environ 300 000 applications qui existent pour les produits iOS, ni de la couverture du réseau cellulaire par chaque fournisseur, mais plutôt de l'aspect jeux.

Au niveau performance, la console est un mélange entre les graphiques du PlayStation 3, le design de la PSP, et les gadgets du Nintendo DSi. La compagnie Epic Studio, qui est responsable des jeux comme Unreal tournament, Gears of War 3 et plus récemment Bullet Storm, a réussi à adapter le moteur 3d, Le Unreal Engine 3, pour le iOS. Le jeu s'appelle Infinity Blade et les graphiques ont besoin d'être vus pour le croire.

Pour le reste des jeux, si vous avez un Xbox et que votre bibliothèque contient des jeux Xbox live arcade, vous allez vous sentir comme chez vous sur le iTunes store de Apple. Les jeux sont très abordables avec des prix qui jouent entre 99 cent et 9,99 \$, comparativement à 49\$ et 79\$ pour un jeu de Xbox ou PS3.

La console est très portable, à l'exception du iPad, et si vous n'achetez pas un iPhone, aucun contrat ou plan de service n'est requis. La seule chose dont vous aurez besoin pour acheter un iPod touch ou un iPad, c'est d'un ordinateur équipé du logiciel iTunes de Apple, qui est gratuit sur leur site apple.ca

Les applications et jeux sont disponibles seulement sur iTunes store, alors que vos fichiers MP3 personnels ou téléchargés de n'importe quel site pourront être lus sur votre appareil. Apple est en train de piler sur les pieds de Nintendo et Sony, mais un peu de compétition ne fait pas de mal : les nouvelles consoles devront être plus performantes et nous offrir de nouvelles sensations. Reste à voir si le nouveau Nintendo 3DS réussira à faire compétition avec les produits Apple.

B0J3U 79

## Sondages:

Présenté par : Vanessa Paquette, Vanessa Levert et Myriam Morin-Pelletier



Gars, 16 ans

### Avez-vous déjà eu une relation sexuelle seulement pour le sexe?

Oui, c'était totalement voulu. Je n'avais pas consommé. Avec mes partenaires, il y en avait qui étaient mes amies et d'autres non.

Gars, 16 ans

Non, je n'ai jamais fait ça et je ne suis pas du genre à vouloir faire quelque chose comme ça.

Fille, 15 ans

Non, je ne ferais jamais ça. Peu importe les circonstances, je n'accepterais jamais de faire ça.

Fille, 17 ans

J'ai déjà eu des relations sexuelles seulement pour le sexe et plus d'une fois. Mes partenaires revenaient tout le temps comme amis améliorés. Il y a eu un gars juste une fois, comme ça. À chaque fois, c'était totalement voulu.

Ce que nous avons réalisé avec le sondage de cette semaine, c'est qu'il y a plus de jeunes actifs sexuellement qu'on le pensait. Nous avons pu voir deux extrêmes lors du sondage. Premièrement, il y a ceux qui ne pensent jamais le faire et deuxièmement, il y a ceux qui le font ouvertement et qui ne sont pas gênés de le dire.

## NOS PARTENAIRES ÉLITE :



agir ensemble et réussir

AVEC LA GÉNÉREUSE PARTICIPATION DE :

**CLUB OPTIMISTE DE MANIWAKI**

**ACCROCHEZ-VOUS À VOS RÊVES**

LES ÉTUDES, C'EST IMPORTANT!

Poste de la MRC De la Vallée-de-la-Gatineau



**BMR**  
le groupe

**Martel & Fils**  
Entreprises Frémaki inc.  
120, Route 105  
Maniwaki (Québec) J9E 3A9  
Tél.: (819) 449-1590  
Télec.: (819) 449-7083  
Courriel : luc.martel@martel.qc.ca  
www.martel.qc.ca  
Luc Martel, prop.

# Trois nouvelles formations au CFP de Mont-Laurier

MONT-LAURIER - Ce printemps, le CFP de Mont-Laurier offre trois nouvelles formations : assistance technique en pharmacie, boucherie de détail et soutien informatique.

## Assistance technique en pharmacie

D'une durée de 1 230 heures, elle sera offerte en juin, en collaboration avec la Commission scolaire de la Rivière-du-Nord. Elle mène à l'exercice du métier d'assistante ou d'assistant technique en pharmacie. Ces personnes travaillent sous la supervision d'une pharmacienne ou d'un pharmacien dans des pharmacies communautaires ou des pharmacies d'établissements de santé.

Leurs fonctions principales consistent à assister la pharmacienne ou le pharmacien dans l'exécution des ordonnances, dans la constitution et la mise à jour des dossiers des patients, ainsi que dans la distribution et la vente de produits pharmaceutiques. Ces personnes ont aussi pour fonction de préparer et de conditionner des médicaments, toujours sous la supervision de la pharmacienne ou du pharmacien, et de tenir des inventaires à jour.

Les préalables pour s'inscrire à cette formation sont : être âgé de 18 ans au cours des 9 premiers mois de la formation et posséder les unités de français, anglais et mathématique de 4e secondaire, ou les équivalences reconnues du

ministère, ou être âgé d'au moins 18 ans et posséder les préalables fonctionnels.

## Boucherie de détail

Débutant en mai et offert en collaboration avec la Commission scolaire des Laurentides, ce programme de 900 heures permet d'acquérir les connaissances, les habiletés et les aptitudes nécessaires, pour préparer et entretenir l'outillage et l'équipement de boucherie, réceptionner des viandes et des produits, débiter des carcasses, des quartiers et des pièces de viande, effectuer des coupes de détail, préparer des viandes incluant des abats et des produits complémentaires, et assurer le service à la clientèle au comptoir des viandes.

Les préalables pour s'inscrire à cette formation sont : être âgé d'au moins 16 ans et posséder les unités de français, anglais et mathématique de 3e secondaire, ou les équivalences reconnues du ministère, ou être âgé d'au moins 18 ans et posséder les préalables fonctionnels.

## Soutien informatique

Débutant en mai, cette formation de 1 800 heures fera de ses diplômé(e)s des spécialistes en informatique. Les étudiant(e)s de ce programme apprendront, entre autres, à assembler les composantes d'un ordinateur, brancher les périphériques, configurer un système d'exploitation, installer des logiciels, interagir avec la clientèle et analyser



Parmi les nouvelles formations proposées par le Centre de formation professionnelle de Mont-Laurier, il y en a une pour devenir assistant technique en pharmacie.

les besoins.

Les préalables pour s'inscrire à cette formation sont : être âgé d'au moins 16 ans et posséder les unités de français, anglais et mathématique de 4e secondaire, ou les équivalences reconnues du MELS, ou être âgé d'au moins 18 ans et posséder les préalables fonctionnels. Les personnes âgées entre 16 et 19 ans ne possédant pas leurs unités de 4e secondaire mais ayant réussi leur français, anglais et mathématique de 3e

secondaire, peuvent également s'inscrire à cette formation en concomitance.

## Renseignements

Les personnes intéressées par l'une ou l'autre de ces formations doivent contacter Guylaine Charrette au 819.623.4111, poste 7603 (sans frais le 1.866.314.4111, poste 7603) ou se présenter directement aux bureaux du CFP Mont-Laurier, 850 rue Taché. Les places sont limitées.

Resto-Pub  
**LE RABASKA**

# Buffet chinois

1<sup>er</sup> AVRIL de 17h à 20h  
Adulte 12,95\$ Enfant: 6,95\$

RÉSERVATIONS  
819-441-0035

# Brunch de Pâques

DIMANCHE 24 AVRIL de 9h à 13h

SAMEDI 30 AVRIL

**UFC** SUR ÉCRAN GÉANT  
(ST-PIERRE VS SHIELDS)



ENTRÉE GRATUITE  
et plusieurs prix de présence

Camion **FREIGHTLINER** Mont-Laurier

# Félicitations

Armande Lafrenière & Robert Guy Gagnon  
Propriétaires du 1<sup>er</sup> CORONADO SD  
muni d'un moteur DD16 600HP  
dans la région.

**ALLIANCE PARTS**

**CORONADO SD**

**VENTE - PIÈCES - SERVICE**  
325 ch du Golf, Lac-des-Ecorces, Qc J0W 1H0  
Tél. 819-623-7177

# Le Centre d'interprétation prépare sa nouvelle saison

*Nouveauté cette année, il ouvre ses portes plus tôt*

PAR SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI - Grosse saison en perspective au Centre d'interprétation de l'histoire de la protection de la forêt contre le feu. François Ledoux, directeur depuis 18 ans, et son équipe, préparent un programme riche et varié.

D'habitude, la saison démarre début mai. Cette année, le centre ouvrira ses portes plus tôt : dès le 13 avril. Il accueillera jusqu'au 30 du même mois l'exposition de photos dans le cadre du concours « Ma région à mon image », en collaboration avec le Carrefour jeunesse emploi de la Vallée-de-la-Gatineau. A cette occasion, les visiteurs pourront venir du lundi au vendredi, de 10 h à 17 h, le samedi, de 13 h à 17 h.

### Trois expositions

Dès le 7 mai, le centre passera aux horaires d'été : du mardi au dimanche, de 10 h à 17 h. Plusieurs expositions temporaires jalonnent la saison, jusqu'à la fermeture le 10 octobre.

Le centre, conjointement avec le Comité socioculturel de Maniwaki, présente chaque année des œuvres d'art visuel. Un bon moyen d'amener les visiteurs à entrer dans le musée. « Nous mettons notre salle d'exposition à disposition d'artistes de la région, ou d'ailleurs, gratuitement, explique François Ledoux. Ils en font ce qu'ils veu-

lent. »

Premier artiste accueilli, Etienne Gélinas, du 7 mai au 26 juin. « Un artiste multidisciplinaire, originaire de Maniwaki », précise François Ledoux. Le vernissage aura lieu le samedi 7 mai, de 14 h à 17 h.

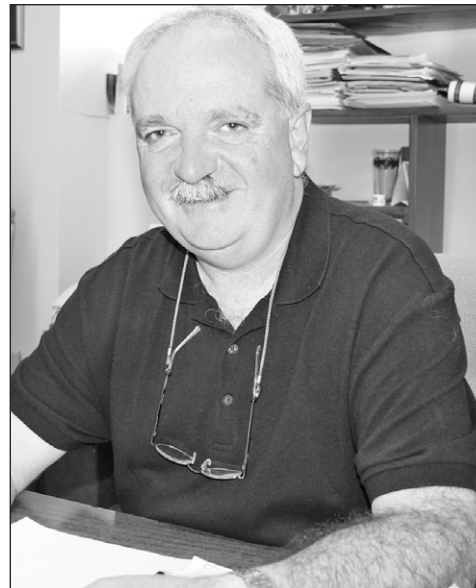
Annie Couture, originaire elle aussi de Maniwaki, lui succèdera, du 30 juin au 21 août. « Elle présentera ses dessins couleurs. » Le jeudi 30 juin, un vernissage sera organisé, de 16 h à 19 h.

Du 25 août au 9 octobre, les photos d'Alice Beaudoin, originaire de Kitigan Zibi Anishinabeg, prendront place dans le centre d'interprétation. L'exposition sera présentée lors d'un vernissage le jeudi 25 août, de 16 h à 19 h.

Au cours de l'été, l'équipe du centre gère aussi le remorqueur Le Pythonga et la mise à disposition des deux canots rabaskas, pour le compte de la ville de Maniwaki. Le Pythonga sera ouvert du 25 juin au 4 septembre, du mercredi au dimanche, de 10 h à 11 h 30 et de 14 h à 15 h 30. « La date des soirées d'animation reste à confirmer », précise François Ledoux. La mise à l'eau des canots se fera du 17 mai au 11 septembre.

### S'approprier le lieu

Le Centre d'interprétation a été nommé « Entreprise touristique de l'année » lors du Gala annuel de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki. Il retrace



**François Ledoux dirige le Centre d'interprétation de l'histoire de la protection de la forêt contre le feu. Il est entouré de cinq personnes : une secrétaire administrative, deux guides interprètes et deux étudiants qui viennent l'été.**

l'histoire de la protection des forêts contre le feu et celle de la région. « Cela s'adresse à tout public, assure François Ledoux. Notre clientèle est essentiellement familiale. Nous recevons beaucoup de touristes en vacances dans la région. Et nous essayons

d'attirer une clientèle scolaire avec leurs parents. »

Les visites sont libres ou guidées. Les visiteurs sont invités à découvrir les 7 salles et à gravir la tour d'observation. Six personnes travaillent au centre : François Ledoux, une secrétaire administrative, deux guides interprètes « qui réalisent aussi beaucoup d'autres tâches », et deux étudiants l'été.

Pour préparer son programme, François Ledoux aime « développer un maximum de partenariats, avec des organismes ayant des atomes crochus avec nous. La ville de Maniwaki est aussi un partenaire majeur ».

Le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec, apporte son soutien financier. Le centre organise par ailleurs des activités de financement, pour récolter des fonds. Le 20 juillet, un tournoi est prévu au Golf aux trois clochers, et le 11 novembre un super gastronomique au Château Logue.

Par toutes ces activités, François Ledoux poursuit la politique du centre d'interprétation : « Faire en sorte qu'un maximum de personnes franchissent notre entrée et s'approprient les lieux. »

Pour tous renseignements, aller sur le site Internet <http://www.ci-chateaulogue.qc.ca/>, appeler au 819 449 7999 ou envoyer un mail à [info@ci-chateaulogue.qc.ca](mailto:info@ci-chateaulogue.qc.ca)

## Quand le chat n'est pas là ...

LA GATINEAU - Pendant que la patronne du journal La Gatineau profite de vacances bien méritées en Floride, les membres de l'équipe ont



À la droite, les propriétaires Monique Arsenault et Paul Caron, la cuisinière, Huguette Rochon-Barrette et le sympathique serveur, Martin Valois.

pris un après-midi de relâche en visitant l'érablière J.B. Caron dans le secteur Northfield de la ville de Gracefield mercredi dernier.

Ils ont goûté aux produits de l'érablière de cette nouvelle érablière en lâchant leur fou après une journée de tombée du journal.

Ils ont été accueillis très chaleureusement par les membres de l'équipe de l'érablière J.B. Caron. La froidure de mars n'aide pas les acériculteurs de la région selon M. Paul Caron. « Nous attendons et appréhendons un temps plus doux. Les érables ne coulent pas. Mais chaque saison apporte son lot de surprises et 2011 ne fait pas exception à cette règle. »

La patronne peut dormir en paix, les employés du journal veillent au grain. Nous voulons tout simplement lui faire savoir qu'elle a raté une belle occasion de se sucrer le bec. Et c'était délicieux !



Martin Aubin, Valérie Blondin, Sonia Guénette, Sylvie Dejoux, Pierre Vallée, Claire Lafrenière et Stéphane Bogé ont exigé que leur collègue Jean Lacaille immortalise cette visite à l'érablière J.B. Caron.

Il serait peut-être temps d'agir

Nous pouvons vous aider à mieux entendre



François Sasseville  
**Audioprothésiste**

Appareils auditifs discrets et modernes

Test auditif de dépistage **SANS FRAIS**

MANIWAKI - NOUVEAU !  
186 rue King bureau 107

POUR RENDEZ-VOUS  
1 800 567-1580

**vosoreilles.com**



# ANNONCES CLASSÉES

## 100 - ANIMAUX

Jument Quarter Horse enregistrée 12 ans, pour la selle, 2 500\$ très bon cheval. Info: 819-465-1108

Chiots yorkshires mâles 400\$. Super petits mâles Tea Cup tout noirs, 10 semaines, 8 onces. Pincher nain mâle, 1 1/2 an, propre 150\$, caniche croisé, shihuahua 150\$. Info: 819-587-2342

## 200 - BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Au 153 Commerciale, 500 pieds carrés et plus. Info: 819-449-3701

Centre professionnel, situé au centre-ville de Maniwaki. Climatisé, chauffé, éclairé, au 198 Notre-Dame. Libre immédiatement. Aussi, plusieurs bureaux. Info: 819-561-4586 ou 441-0200.

## 210 - CHAMBRES À LOUER

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info: 819-449-7011

Chambre à louer, entrée privée, literie fournie, salon, tv, satellite, Internet, cuisine, meublée, secteur tranquille Christ-Roi, non fumeur Info: 819-441-0427

Chambres à louer, au centre-ville de Maniwaki. Chauffées, éclairées, cuisine commune. Inclut 2 câbles, TV, laveuse/sécheuse, réfrigérateur individuel. Communiquer avec Sylvain, 819-449-0853 ou André 819-441-5371.

Chambre à louer fraîchement rénovée près de l'hôpital, 80\$/sem. Info: (819)-449-5226

## À VENDRE À PRIX COMPÉTITIFS

Bois de chauffage  
Bois d'allumage, livraison et réservation disponible.  
Service de cordage à domicile  
Alain : **(819) 334-1415**  
300, rue King, Maniwaki

## SERVICES

- Émondage et abattage d'arbres, nettoyage de terrain  
25 ans d'expérience  
Tree clearance - Land cleaning  
- Dénouement de toitures  
Roof snow removed  
Assurances responsabilité  
1 000 000 \$  
Contacter Alain  
**(819) 334-1415**



MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

## AVIS PUBLIC

À TOUS LES CONTRIBUABLES DES MUNICIPALITÉS  
DE AUMOND, BOIS-FRANC, DÉLÉAGE, EGAN-SUD,  
GRAND-REMOUS ET MONTCERF-LYTTON

Veillez prendre note que dans le cadre du processus de révision du rôle triennal d'évaluation foncière, les inspecteurs autorisés du service d'évaluation foncière de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau, qui auront en main une preuve d'identification conforme à la Loi, procéderont à la visite annuelle d'immeubles sur le territoire des municipalités de Aumont, Bois-Franc, Déleage, Egan-Sud, Grand-Remous et Montcerf-Lytton entre le 1<sup>er</sup> avril et le 15 décembre 2011.

Nous comptons sur votre accueil habituel et votre précieuse collaboration.

Donné à Gracefield, ce 28<sup>ème</sup> jour du mois de mars 2011.

Marc Langevin  
Greffier et adjoint à la direction générale

**Nintendo**  
Mad Corp Pirate  
Pour... Toi  
(819) 215-0893  
Mod ta Wii pour jouer des sauvegarde de tes jeux  
Mod ton DS pour plus d'option



*Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!*

**Les Constructions**  
**Marc Martin**  
9060-5056 QUÉBEC INC.  
Spécialiste en béton  
Commercial - Résidentiel - Industriel  
LEVAGE DE MAISON  
178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018  
Gracefield, QC J0X 1W0 Cell.: 819-449-8974  
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

TÉL. 819-465-2436 CELL. 819-441-4509  
**Ménage et vous**  
Au plaisir de le faire pour vous  
Anne Langevin  
PROPRIÉTAIRE  
Service personnalisé  
d'entretien ménager

**COUVREURS**  
**Rochoon**  
RBQ:2537-2913  
QUÉBEC INC.  
ENR. F.A.S.  
Robert Rochoon  
1 (888) 449-2849  
Kazabazua  
(819) 467-2849  
Toiture de tout genre  
ESTIMATION GRATUITE  
OUVRAGE GARANTIE  
PAR ÉCRIT  
Enlèvement de la neige

**MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES**  
MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE  
ALTERNATEURS & DÉMARREURS  
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE  
Yvan & Philippe Thérien  
propriétaires  
& **819 449-8181**  
Téléc.: 819 441-2130  
153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

**Garage**  
**GMP MOTO PRO**  
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.  
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries  
Entreposage de bateaux  
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES  
MÉCANIQUE MOBILE  
Mario Beaudoin (819) 449-1881  
157, Route 107, Déleage (Québec) J9E 3A8

DÉMÉNAGEMENT  
**TRANSPORT J.V.**  
Gilles Céré, propriétaire  
Résidence Cellulaire  
**449-5311 441-4665**  
DÉMÉNAGEMENT  
Résidentiel — Commercial

**G. Lapratte**  
**Construction**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
Résidentiel • Commercial • Industriel  
Licence RBQ 8216-7883-42  
Tél.: 819-449-3389 Cell.: 819-449-0643

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique  
**(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929**  
**Les Finitions**  
**Blais**  
R.B.Q. : 8333-8640-11

Tél.: (819) 623-3369  
ou (819) 623-3372  
Fax: (819) 623-9551  
**MÉTAL GOSSELIN** LTÉE  
- FER NEUF ET USAGÉ  
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER  
TUYAUX POUR PONCEAUX  
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette  
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION  
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES  
Licence RBQ: 8290-8641-40  
**Dufran** 2003  
François P. Lafontaine  
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3  
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535  
télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474  
courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

**MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEURS**  
**GARGANTINI INC.**  
ÉCOLE DE COUTURE  
214, rue Notre-Dame  
Maniwaki (Québec) J9E 2J5  
TÉL.: (819) 449-2835  
• machines à coudre  
• aspirateurs  
• système central  
VENTE ET RÉPARATION **JANOME**

**TRANSPORT**  
**branchaud**  
SPÉCIALITÉ :  
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre  
TERRITOIRES :  
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa  
**VÉRONIQUE BRANCHAUD**  
Présidente Tél. : 819-449-6222  
52, Route 105, Maniwaki Sans Frais : 866-449-6222  
(Québec) J9E 3A9 Fax : 819-449-8191

**Ford**  
**GERARD HUBERT**  
**HUBERT**  
MANIWAKI/MONT-LAURIER  
Gérard Hubert Automobile Ltée  
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS  
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)  
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217  
Sans frais : 1 877 449-2266  
Résidence : (819) 441-1424  
Robert Robitaille  
Représentant

**SERRURERIE**  
**YVES COUSINEAU**  
enr.  
SERRURERIE & CORDONNERIE  
**YVES COUSINEAU ENR.**  
449-2245  
La nuit: 449-5674

**PUITS ARTÉSIENS DUFRESNE LANIEL INC.**  
**PUITS ARTÉSIENS**  
Vente et installation  
de pompes submersibles  
P.F.E.  
250  
**(819) 449-1802**  
Alain Lapiere, prop.  
C.P. 376, Maniwaki  
(Québec) J9E 3G9  
LICENCE  
R.B.Q. 1687-0511-30

peinture  
**MICCA** Gracefield  
**Benoît Rochon / Alain Rochon**  
131 St-Joseph C.P.130  
Gracefield, Qc  
J0X 1W0  
Tél: 819.463.0063  
Fax: 819.463.0036



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

## ANNONCES CLASSÉES

**230 - LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER**

**Joli et confortable appartement 1 c.c. situé à Bois-Franc. Prise laveuse-sécheuse, déneigement, stationnement, service de vidange, antenne satellite Bell ExpressVu inclus. 375\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Libre le 1er mars 2011. Pour information: 819-449-0627 jour et 819-449-0794.**

Logement à louer secteur Commeauville 2 c.c., laveuse/ sécheuse 500\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Info: 819-449-4140

Logis de 2 c.c., chauffé, éclairé. Pour personne seule, non-fumeur. Logis 1 c.c., pas chauffé, pas éclairé, non-fumeur. Libre

immédiatement. Logis 2 c.c. pas chauffé, pas éclairé. Info: 819-449-1180

Apt. 2 c.c. au 110, Notre-Dame, Maniwaki. Libre 1er avril. Info: 449-2866 (jour), 449-2014 (soir)

Duplex à 2 logis, 4 1/2, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, situé au 110, rue l'Heureux, 110-1 à 575\$/mois, 110-2 à 475\$/mois. Références demandées. Disponible 1er avril. Info: 819-441-0200 ou 819-561-4586

Haut de maison à louer rue St-Patrice Mki 2 c.c., pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 595\$/mois. Accepté sur enquête de crédit. Info: 819-918-2002

Apt. 2/12 à louer au 129, Leduc Mki, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non fumeur. Info: 819-449-6960

À Messines, logis sur lac Blue Sea, 2 c.c., accès au lac, idéal pour deux personnes, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, 600\$/mois. Info: 819-465-2867

Appartement à louer, 2 c.c. situé à Gracefield, 575\$ par mois, chauffé/éclairé. Info: (819) 463-3490

Grands apts 3 c.c. disponibles avec une buanderie ultramoderne et de vastes espaces verts privés dans des jardins magnifiques. Libre immédiatement. 865\$/mois. T: 819-771-2666, ou ajc@oxfordproperties.com. Photos: oxfordresidential.ca

Appartements spacieux et confortables au 2 rue Radisson, 1 et 2 c.c. à partir de 715\$, libres immédiatement. Plusieurs commodités,

animaux acceptés, stationnement disponible. Pour information: 819-771-7441

**Joli appartement 3 chambres à coucher situé à Bois-Franc, prise laveuse-sécheuse, antenne satellite, service déneigement stationnement inclus. Libre à partir du 1er mars, 450\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Info: 819-449-0794**



## AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE TOURISME VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

La corporation de développement et de promotion touristique de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, Tourisme Vallée-de-la-Gatineau (TVG), vous invite à assister à son assemblée générale annuelle qui aura lieu le mercredi 20 avril 2011 à 17h00, dans la salle de conférence du CLD, 186, rue King à Maniwaki (utilisez l'entrée de la rue Cartier).

Lors de l'assemblée générale, il y aura élection pour six postes au sein du conseil d'administration.

### POSTES EN CANDIDATURE

- Un représentant(e) pour le secteur « Récrétourisme »
- Un(e) représentant(e) pour le secteur « Événements »
- Un(e) représentant(e) pour le secteur « MRC et municipalités »
- Un(e) représentant(e) pour le secteur « Entreprise et organismes connexes »
- Deux représentants(es) pour le secteur « Hébergement et restauration »

En vertu de l'article 15.01 des règlements généraux de Tourisme Vallée-de-la-Gatineau sur « l'éligibilité au conseil d'administration », la dite mise en candidature devra être appuyée par le collège électoral qui est constitué des membres de chacun des secteurs d'activité énumérés ci-dessus.

Les fiches de candidature sont disponibles au bureau de Tourisme Vallée-de-la-Gatineau au 186, rue King, Suite 104, Maniwaki (Québec) J9E 3N6 et devront être retournées à TVG quinze (15) jours avant l'assemblée générale annuelle, soit le mardi 5 avril 2011.

### ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la rencontre ;
2. Lecture et régularité de l'avis de convocation ;
3. Adoption de l'ordre du jour ;
4. Adoption du p-v de l'assemblée générale annuelle 2010 ;
5. Dépôt des rapports financier ;
6. Nomination d'un vérificateur comptable pour 2011 ;
7. Dépôt du rapport d'activité 2010 ;
8. Élections ;
9. Présentation des membres du conseil d'administration ;
10. Parole au public ;
11. Fermeture de la rencontre.

Pour informations : Ginette Labonté, adjointe administrative, au 819 441-2295, poste 22

Centre de santé et de services sociaux  
de la Vallée-de-la-Gatineau

### Appel d'offres public TONTE DE LA PELOUSE ET NETTOYAGE DE TERRAINS SECTEUR GRACEFIELD ET LOW

Le Centre de Santé et de Services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau demande des soumissions pour l'entretien des terrains pour le foyer d'accueil de Gracefield, CLSC de Gracefield et le CLSC de Low.

Le contrat est consenti pour la période débutant le 15 avril 2011 et se terminant le 15 octobre 2011 avec possibilité de renouvellement de deux (2) périodes additionnelles et successives débutant le 15 avril 2012 au 15 octobre 2012 et du 15 avril 2013 au 15 octobre 2013.

Une visite des lieux sera réalisée le mardi 6 avril 2011 à 13h00. La visite débutera au foyer d'accueil de Gracefield pour ensuite se déplacer au CLSC de Gracefield et CLSC de Low.

#### L'entrepreneur doit posséder :

- Un tracteur à gazon
- Une tondeuse à essence
- Un coupe-herbe à essence
- Une scie mécanique à essence

Les documents de soumissions seront disponibles lors de la visite des lieux et/ou auprès du soussigné.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au 309, boulevard Desjardins à Maniwaki jusqu'à 14h, le **mardi 12 avril 2011** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Le Centre de Santé et de Services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

M. Ian Coulombe  
Chef des installations matérielles.  
819 449-4690 poste 472



**Des gens hautement  
professionnels, compétents et  
soucieux de vous offrir toujours  
le même excellent service!**

**Les entreprises d'électricité Marc Gaudette**

38, ch. Monette  
Lac-Cayamant (Québec)  
J0X 1Y0

Tél.: 819 463-2828  
Télec.: 819 463-2967  
Sans frais: 1 877 280-2828  
Cell.: 819 441-8282  
marc-gaudette@bellnet.ca

COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL - INDUSTRIEL

Membre de la corporation des maîtres électriciens du Québec

Estimation gratuite

RBQ # 5601-3873-01

**GATINO concept** Sylvain Fortier  
Kim Stosik

RÉNOVATIONS ext. et int., abris de spa, cabanon, gazebo

DÉDIÉ À LA TRANSFORMATION DU BOIS  
DEDICATED TO THE TRANSFORMATION OF WOOD

GATINO concept  
8, chemin de la Tour, Délage, Qc, J9E 3A8  
T: 819-449-1882  
C: 819-449-8361  
F: 819-441-2599

www.gatinoconcept.com  
info@gatinoconcept.com

**RÉNOVATION PÉCO**

R.B.Q. 8342-4077-16

**819.463.3247 Cell: 819.334.3217**

Rénovation résidentielle & commerciale intérieure & extérieure

9 ch. Lac Claude Cayamant Qc J0X 1Y0 Prop. Daniel St-Amour

**MANI PIÈCES PLUS**

Tél : 819-449-2288  
Sans frais : 1-888-449-2288  
Fax: 819-449-5777  
manipieces@bellnet.ca

293, rue Principale Sud  
Maniwaki, QC  
J9E 2A7

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES

**B.L. 1996 INC.**

LICENCE R.B.Q. #8101-8038-30

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

PROP. GERMAIN MICHAUD MAÎTRE ÉLECTRICIEN

189, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J6  
BUR.: (819) 449-5044 • Cel.: (819) 449-8937 • Fax: (819) 449-4866  
blectrique@bellnet.ca • Rés.: (819) 449-6814

**GARAGE M. FLEURENT  
MARTIN FLEURENT**

819-449-1631

SILENCIEUX - RÉPARATIONS GÉNÉRALES - FREINS  
SPÉCIALISTE : MISE AU POINT

290, rue Principale sud, Maniwaki (Québec) J9E 2A6



## ANNONCES CLASSÉES

Logement à louer 2 c.c., non fumeur, idéal pour personne âgée, pas d'animaux, 600\$/mois, pas chauffé/ pas éclairé, en face du métro. Info: 819-918-2002

Logement à louer pas chauffé/ pas éclairé 2 c.c. 196 Notre Dame Maniwaki 500\$/mois libre 1 avril, pas d'animaux. Info: 819-449-3604

Très grand 4 1/2 sur la rue Laurier à Maniwaki. Entièrement rénové, en haut d'un commerce, 2 c.c. ent. lav/séc, pas chauffé/pas éclairé, 525\$/mois, pas d'animaux, réf.demandées, libre immédiatement. Info: 819-449-4159 ou asm@manisoft.ca

Appartements à louer centre-ville de Mki, un de 1 c.c. 450\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Un bachelor meublé 450\$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Info: 819-306-0913

Apt. 3 1/2 grandement rénové, 1 c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Vue panoramique sur la rivière Gatineau, Commeauville. Références demandées et visites sur rendez-vous. Libre 1 er mai. Info: 449-1438.

App 3 1/2 à louer, 11 chemin Godin à Délage, sous-sol bien éclairé, 475\$/mois, chauffé, éclairé. Info 819-425-6618, 819-421-3268 ou

par courriel à julie\_aube2@hotmail.com

Bel appartement 1 c.c. au rez-chaussée, 320 des Oblats, Maniwaki, pas chauffé, pas éclairé 430\$/mois. Disponible 1er mai. Info: 449-3520

Apt. 3 1/2, situé à Délage, prise lav/séc., entrée et stationnement privés, pas d'animaux, 460\$/mois, chauffé, éclairé, câble, TV. Info: 449-4359 soir, 334-4359 jour.

Apt. 1 c.c., chauffé, éclairé à Gracefield, cuisinière, réfrigérateur fournis, 425\$/mois. Libre immédiatement. Info: 463-2779

Apt. 3 1/2 secteur Christ-Roi, cuisinière/ réfrigérateur, laveuse/sécheuse câble fournis, chauffé/non éclairé. Stationnement déneigé. Possibilité ameublement complet. Disponible 1er avril. Info: 441-1165, 441-3322

### 310 - PROPRIÉTÉS À VENDRE

Maniwaki 309 rue Odjick. Maison 1c.c. grande galerie, très grand terrain, secteur tranquille. Vendu en bas de l'évaluation municipale, 47 000\$ sans garantie légale, négociable. Info: 819-334-3263

Maison à vendre ou à louer située à Bois-Franc. Rénovée. Piscine extérieure et verrière. Libre le 1er avril. Info: 441-2796

À Délage, maison unifamiliale de 4 chambres à coucher avec logis de 2 chambres à coucher (semi sous-sol). Garage 16x24. Piscine hors terre de 24 pieds et accessoires. Deux remises. Coin tranquille près de tous les services. Demande 185 000\$ négociable.. Info: 819-449-1376.

Maison à vendre 3c.c plus garage 20,000\$, chalet à vendre 2c.c plus sous-sol 39,000\$, terrain à vendre 1 acre 12,500\$ et 1 fournaise à vendre à l'huile neuve tout équipée plus réservoir 8,000\$ tous accès au lac Blue Sea. Info: (819) 463-3993

### 320 - PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

### À VENDRE !



297, Cartier, maison de 2 ch. à c., 2 sdb, grand patio, plancher flottant, chauffage bois et électricité, 2 remises, grand terrain 154'x105', infos: 819-449-3229

### À VENDRE

Bâtisse à vendre multi-fonctionnelle, commerciale et appartements à Maniwaki au centre-ville. Bon revenu, bien situé, près de tout. Vendue sans garantie légale, très bon prix. Raison de la vente: pas de relève, deuxième retraite. Personnes sérieuses seulement. Info: 819-449-1040 ou 449-2485

### 330 - TERRAINS À VENDRE

À Délage, 5 à 6 min. de Maniwaki, plusieurs terrains sablonneux 200x200 et plus. Info: 819-449-3157.

Terrain à vendre, sur la rue Dominique à Egan, superficie 3079 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan, voisin de Martel & Fils, superficie 6442 m.c. Info: 819-449-3003 ou 449-3007, Denis.

Choix de 5 terrains boisés entre le lac Penichangan et le lac 31 milles à partir de 12 500\$, plus 1 terrain au bord de l'eau de 8 acres, face à l'ouest, plage 235,000\$. Info: (819) 463-4199

### 510 - OFFRES DE SERVICE

RÉNOVATIONS, plancher flottant, céramique, salle de bain, revêtement, deck, toiture de bardeaux, finition sous-sol, portes/fenêtres, plancher bois franc. Info: 819-712-0263

Changez vos vieux bijoux en or pour de l'argent comptant. Info: 819-306-0649 ou 819-463-1190

PRET DE 500\$ Sans enquête de crédit. CREDIT COURTAGE 1-866-482-0454

Service de ramonage. Une cheminée sale, c'est jouer avec le feu. Faites appel à un

### OCCASION D'AFFAIRE Mois mai juin juillet et août



Exemple : kiosque fruits & légumes. Local adapté pour alimentation avec salle de réfrigération. Situé à Gracefield dans le secteur commercial au 52, St-Joseph (route 105)

Info: 819-463-4092 ou 819-334-4092

expert Roger Denis. Info: 819-449-4897 ou 441-1292

Noyé par les dettes? À bout de souffle? Vous êtes harcelé continuellement par vos créanciers (saisies, impôts, cartes de crédit, Hydro) il y a toujours une solution, laissez-nous vous aider. Consultation gratuite Robert Bélaïr adm. Appel et Cie Syndic de Faillite 819-246-3588/819-246-4444 Bureau principal Montréal

Studio d'enregistrement très haute gamme - Audio professionnel recording demos. Album. Info: 1-819-467-5890

Discothèque mobile, DJ Pierrot, musique de tous genres, spectacles, événements, festivals, sons et lumières. Info: 819-463-0101, 1-866-685-0101, 441-9768 paget.

ABAISSEZ vos paiements! Conseiller en Gestion de Dettes S.L.--Problèmes d'Argent\$=la Solution. 1 seul versement par mois selon votre budget, inclus: Carte de crédit, Hydro, Impôts, Loyers, Arrêt de Saisie, etc. Refaites votre crédit. 7J-7, 8h à 20h: 1-877-797-8046

Aucun crédit refusé. Prêt de 500\$. Rapide, Facile et Sécuritaire. 1-866-776-2291 www.argentrapide.com

Rénovation Victor Beaudoin, #9069-8424 Québec inc. Construction générale, commerciale et résidentielle. 40 ans d'expérience, estimation gratuite. R.B.Q. #8229-7813-10. Info: 819-449-2538.

### Espace à bureau à louer

(12' x 15') 137, boul. Desjardins, Maniwaki, services de secrétariat disponible, mobilier inclus. Infos: Me Jean Trépanier 449-4231



Maison à vendre toute meublée, au 25, rue des Cèdres à Délage, salon, cuisine aire ouverte, 2 chambres à coucher + 1 chambre au sous-sol, plancher laminé 12'x25', 1 salle de bain, 1 salle de lavage, toiture et réservoir septique refaits à neuf, garage double 20'x24 fini canexel, terrain boisé 200'x300', puit artésien. Demande 140 000\$, infos: (819) 441-2072, demandé Yvon.



Bungalow 3 chambres à coucher extérieur rénové en 2009 (toiture, fenêtres, revêtement en canexel ...) Situé à Maniwaki secteur Comeauville au 449 St-Lionel, tout près de l'école PIE XII, cours arrière très privée, entrée asphaltée, remise, beaucoup de rangement, sous-sol complètement aménagé, 2 salles de bains. Prix: 129 000 \$ Pour plus d'information contactez Mélanie ou Sylvain au 819-441-5424 ou 819-441-5314



Garage 2 portes avec grands bureaux, grand terrain, salle de bain, cuisinette, sur rue Besner. Infos: 819-449-3701



Les gens qu'il faut consulter pour du travail de pro!

**Denturologiste**  
Martin Cusson D.D.  
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h  
**(819) 449-6073**  
137, Principale Sud, Maniwaki

**Inspecteur en bâtiment**  
home inspections certifié  
Résidentiel & Commercial  
Confidentiel & impartiale  
Jacques Rochon  
**(Qc) 819.463.1409**  
**(Ont) 613.204.3450**  
inspecteur649@hotmail.com

**Assurances**  
**Kelly et Associés**  
Cabinet en assurance de dommages  
**Anik Beauseigle,**  
courtier en assurance de dommages  
**Sylvie Roy,**  
courtier en assurance de dommages  
**Steven Rodgers,**  
courtier en assurance de dommages  
**Nancy Raby,**  
courtier en assurance des particuliers  
7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

**La Gatineau** www.lagatineau.com 135-B, route 105 Maniwaki (QC) J9E 3A9 819-449-1725  
**Sylvie Dejouy**  
JOURNALISTE  
Bureau: 819-449-1725  
Télécopieur: 819-449-5108  
Courriel: sdejouy@lagatineau.com

**Desjardins & Gauthier**  
Avocats - Lawyers  
Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) 449-6075  
Gatineau : 132, rue St-Raymond (819) 771-7415

**avocats**  
barristers SENGRL LLP.  
Jonathan Coulombe, LL.L., M.B.A.  
Roy Paradis Gosselin Lafrenière  
143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8  
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

FISCALITÉ - COMPTABILITÉ - SERVICE DE CONTRÔLEUR  
**CGA Monique L. Fortin, c.g.a.**  
Vendeur F 1000 Expert comptable  
146, Principale Nord Téléphone : (819) 449-7440  
Maniwaki (Qc) J9E 2B8 Télécopieur : (819) 449-4589



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

# ANNONCES CLASSÉES

NOUVELLES SCIERIES Norwood- Nouveau LumberMate-Pro accepte des billes de 34-po de diamètre. Scie des planches de 28-po large. Fonctionnement à cycle rapide augmente l'efficacité. www.NorwoodSawmills.com/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

SAAQ Vous êtes invalide? Victime d'accident d'automobile dans les années 80-90? Nous pouvons vous aider. Contactez-nous, consultation gratuite. Dion Avocats (514) 282-2022. www.avocatsaaq.com

ATTENTION, CONSOLIDATION DE DETTES. Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies. Un paiement par mois, selon votre budget. 7/7 jours, 8h à 19h. Groupe GCP Sans frais 1-877-441-2330

Licence de la Régie du bâtiment du Québec en 72 hrs. Info: 819-329-1323 Jean-Claude

LIVRAISON DÉPANNÉUR GRONDIN TÉL. 819-441-1161

Prêt rapide de 300\$ à 1000\$. 2e chance au crédit. Sécuritaire et confidentiel. Nous sommes là pour vous aider. Crédit Optimum 1-866-964-0505.

## NOUVEAU !!!

**Cour à bois Timberbake  
(Serge Labelle)  
Cèdre à vendre**

**Bois coupé sur mesure  
Bois en tout genre**

**Billes et billots acceptés  
Toujours 20 000 pieds en inventaire  
Ce que vous désirez, nous l'avons.**

**319, Route 107, Délage**

**819-441-8370**

**819-441-3597**

### AREQ - HAUTE-GATINEAU

#### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE SECTEUR

Le mercredi 20 avril 2011 à 10h  
à l'Hôtel Château Logue

Il y aura des élections aux postes  
suivants : Présidence, 1<sup>er</sup> et  
2<sup>e</sup> vice-présidence, conseiller

Un dîner clôturera la réunion, suivi  
d'une visite à l'usine Bowater à 14h.

Les membres intéressés à sou-  
mettre leur candidatures peuvent  
communiquer avec Georgette

Grondin au  
819-449-2228

## PERDU

Perdu jonc en or de couleur jaune et blanc  
de style coupe diamant, gravé à l'intérieur  
en face de la Pharmacie Proxim à Grace-  
field au 27, rue Principale. Gracefield.  
Infos: 819-931-0788  
ou 819-664-7116

Prêt 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par  
téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hre.  
Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par  
dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

ETES-VOUS DÉBRANCHÉ? Aucun  
branchement refusé. Rebranchez votre  
téléphone avec National Teleconnect.  
Service 49.95\$ par mois! Appelez National  
Teleconnect maintenant 1-866-443-4408  
www.nationalteleconnect.com

Poseur de tapis, prélands, plancher flottant  
à votre service, 15 ans d'expérience. Danny  
819-462-0523

### 520 - OFFRES D'EMPLOI

La SASKATCHEWAN. Pensez-y! L'endroit  
idéal pour vivre, travailler et élever une famille!  
Pour connaître les opportunités d'emploi:  
www.actionemplois.ca 1-866-277-3537

Représentants publicitaires pour une revue  
de sport demandés. Personnes pour vendre  
des abonnements de revues de sports et  
mots cachés, croisés et sudoku dans votre  
région. Tél.: 514-881-6726

Livrez des roulottes pour gagner de l'argent!  
Compagnie de transport de roulottes réputée,  
recherche des propriétaires de camionnettes

### AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM D'UNE PERSONNE MA- JEURE

Prenez avis que *Jislina, Jeannette, Marie Brazeau*, dont l'adresse du domicile est le **27, chemin Thibault, Kazabazua, Québec**, présentera au Directeur de l'État civil une demande pour changer son nom, en celui de *Ghislaine, Jeannette, Marie Brazeau*. Avis rempli et signé à Kazabazua le 24 mars 2011 par *Ghislaine Denis (demandeur)*.

Corporation des Transports  
**Mectis**  
de la Vallée de la Gatineau  
30, rue Principale, C.P. 479  
Gracefield, Québec, J0X 1W0  
Tél. 819-463-1777 / 1-866-463-1777  
Télec. 819-463-3958 / ctcvg@hotmail.com

## AVIS DE CONVOCATION

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

La Corporation des Transports Collectifs de  
la Vallée de la Gatineau vous invite à son  
assemblée générale annuelle :

- Jeudi le 7 avril 2011, à 10h30  
au 30, rue Principale  
(2<sup>e</sup> étage), Gracefield

#### ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la rencontre.
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour.
3. Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 31 mars 2010
4. Élection et renouvellement du mandat des administrateurs
5. Présentation des états financiers 2010
6. Rapport annuel d'activités.
7. Nomination d'un vérificateur comptable pour 2011
7. Parole au public.
8. Fermeture de la rencontre.

Pour informations : Yves Côté 463-1777.

pour livrer des roulottes (RV) des USA au  
Canada. Excellent taux de rémunération!  
1-800-320-4055 www.horizontransport.com/  
Canada

ADULTES - ÉTUDIANTS\$\$ Besoin d'un petit  
revenu pour boucler les fins de mois? Pas  
besoin d'un travail régulier, horaire flexible,  
travail facile, stimulant. Délicieux produits  
chocolat. 1-800-561-2395

### 700 - AUTOS USAGÉES À VENDRE

Pontiac G6/GT 2007, blanc, décapotable,  
intérieur en cuir noir, 112,000 km, très propre,  
impéccable, pneus hiver neuf. 16,900\$ ou  
meilleur offre. Info: 819-449-3003

GRAND-PRIX GT 2003, V6, 4 pneus d'hiver  
et 4 d'été, 84,000 km, très équipé. Excellente  
condition, 5,900\$. Info: 819-441-3247 ou 613-  
298-1895

Sunfire 2003 rouge, 4 portes standard avec  
démarreur. Info: (819) 465-3193 ou cell: (819)

**AVIS  
PUBLIC**

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

Le 14 mars 2011, la ville de Gracefield a  
adopté le règlement suivant :

Règlement 93-2011 ayant pour titre :  
Règlement abrogeant les règlements  
118, 134 et 135 de l'ex municipalité de  
Northfield et le règlement 105 du Canton  
de Wright (normes de verbalisation de  
chemins).

Quiconque veut prendre connaissance  
du dit règlement peut le consulter ou  
s'en procurer une copie aux heures  
normales de bureau.

Donné à Gracefield, ce 31 mars 2011

Jean-Marie Gauthier  
Directeur général

**ALBATROS VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
(MANIWAKI)**

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2011 et  
SÉANCE D'INFORMATION PUBLIQUE (SPI)**

**AVIS DE CONVOCATION**

**DATE ET HEURE :**  
Le mercredi 20 avril 2011 à 19 h

**ENDROIT :**  
Centre de jour du Foyer Père-Guinard, 177, rue  
des Oblats, Maniwaki (Québec) Canada

**L'INVITATION S'ADRESSE À QUI ?**  
Tous les membres Albatros ainsi que toute  
personne intéressée à l'organisme et à  
l'accompagnement bénévole en fin de vie.

**ORDRE DU JOUR :**

1. Ouverture de l'assemblée
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Acceptation du procès-verbal de l'aga  
du 15 sept. 2010
4. Rapport d'activités 2010-2011
5. Adoption des états financiers 2010-2011
6. Prévisions budgétaires 2011-2012
7. Acquittement des administrateurs
8. Varia
9. Élections
10. Levée de l'assemblée

La réunion sera suivie d'un « entretien-échange  
» avec notre invitée, Mme Allyson Rodgers, du  
CLSC de Maniwaki

Ward O'Connor, secrétaire-trésorier

334-5227

Honda Civic 2006, 60 000km, aut. AC, version  
sport tout équipé, avec toit ouvrant, 10 5000\$.  
Info: (819) 210-2268

### FONDATION ABBÉ GUY POMERLEAU INC.

#### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2011

## AVIS DE CONVOCATION

#### DATE ET HEURE :

Le samedi 2 avril 2011 à 10 h

#### ENDROIT :

Maison Padre Pio,  
5, rue Adélar, Messines (Québec)

#### ORDRE DU JOUR :

1. Ouverture de l'assemblée
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Acceptation du procès-verbal de l'aga 2010
4. Rapport d'activités 2010
5. Adoption des états financiers 2010
6. Prévisions budgétaires 2011
7. Acquittement des administrateurs
8. Varia
9. Levée de l'assemblée

Ward O'Connor, président-directeur général

## À VENDRE

**Poêle à gaz commercial avec  
6 ronds et une grosse plaque  
commerciale à gaz.**

**Infos: (819) 449-4760**

VENTE DIRECTE PAR LE PROPRIÉTAIRE



Fut le seul propriétaire. Pour visiter  
3 façons de le rejoindre.

- 1- Par téléphone: **819 449 1237**
- 2- Par Internet: **oneilgrondin@hotmail.com**
- 3- Voir photos et info sur le site: **duproprio.com**

#### NOUVEAU!

**La maison sera libérée dans un mois  
suivant la signature de la vente.**

#### DU SOLIDE!

**Maison construite en 1961  
par un entrepreneur très expérimenté,  
qualifié et accepté par la SCHL**

(Société Canadienne d'Hypothèque et de Logement)  
**et suivi de près à chaque étape de la  
construction par des inspecteurs de la  
SCHL .**

Située à Maniwaki,  
**coin de rues**, secteur Comeauville.  
Façade 26 pieds au: **455 rue Ste-Cécile**  
Longueur 62 pieds au: **114 rue de la Ferme**  
Espace libre en parterre rue de la Ferme:  
20' 5" X 92' moins 6' X 15" occupés par  
l'abri de la descente au sous-sol.  
Côté entrée d'auto: 92' X 13'  
Grandeur totale du terrain: 60 pi. X 92 pi.





## ANNONCES CLASSÉES

### 720 VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Acheterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Info: 819-449-2083 demandez Marc.

Caravane à sellette (fifth-wheel) 24 pi avec extension. Sundance ultra-light 2011, avec attelage et garantie prolongée 33 000\$. Info: (819) 465-1108

Motocross Honda 2003, CF150, 4 temps, en très bon état et très bien entretenu. Très bonne opportunité. Demande 1800\$. Info: Carole au 819-441-6411 ou 819-465-1423

### 740 - DIVERS À VENDRE

Créations Loufo: Liquidation de vêtements mariage, graduation et soirée costumée pour hommes, femmes et enfants. (819) 463-4157

Pelle à neige VTT & côte à côte, 3 grandeurs,

attache complet à partir de 320\$, 400 Kodiak 1994, 2000\$. Info: 819-449-1881

Équipement de restaurant à vendre: chaises, tables, poêle au gaz, réfrigérateurs, etc. Aussi balayuse centrale et grand aquarium. Info: 819-463-1212

BÂTIMENTS EN ACIER EN SPÉCIAL...prix incroyable de 4\$ à 11\$ le p.c. Toutes les dimensions, largeurs et longueurs. Exemple: 30'Wx40'Lx14" haut, maintenant à partir de 8995\$. Portes optionnelles. Bâtiments Pioneer Steel 1-888-412-9990 poste 818

Polaris Predator 2004 comme neuf 3900\$, chalupe Prinscraft 16" moteur 25HP avec traileure 3800\$ et tante roulotte Bonair 6 places en bonne condition 2000\$. Info: (819) 463-4191

Remorque deux essieux plus rack 1800 00\$, plusieurs échelles, fournaise à l'huile

neuve tout équipé 200 gallons et poêle à bois Kinsman. Info: (819) 463-3993

### 750 - DIVERS

Pallettes de bois à donner, idéal pour empiler du bois de chauffage. Info: 449-1656

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. [www.thecoverguy.com/francais.php](http://www.thecoverguy.com/francais.php)

Un (1) appel va éclairer votre Futur! Avec Médium Québec, retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leurs prédictions. Ecoutez-les au 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell, ou Fido, faites le #(carré)4676. Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: [www.MediumQuebec.com](http://www.MediumQuebec.com)



MUNICIPALITÉ DE DÉLÉAGE

## OFFRES D'EMPLOI

### JOURNALIER EN VOIRIE – PÉRIODE ESTIVALE 2011

La municipalité de Délage est à la recherche d'un employé de voirie pour la saison estivale 2011, pour une durée d'environ 14 semaines. Sous l'autorité du contremaître, la personne effectue les tâches suivantes :

#### PRINCIPALES FONCTIONS :

Effectue les tâches reliées aux travaux de construction, réparation et d'entretien des infrastructures municipales;  
Entretien des outils, véhicules et autres immobilisations de la municipalité;  
Exécute toutes autres tâches connexes à la demande de son supérieur.

#### EXIGENCES ET QUALITÉS RECHERCHÉES :

Bonnes aptitudes pour le travail d'équipe;  
Sens de l'organisation et bon jugement lors de situations complexes;  
Être capable de travailler sous pression;  
Faire preuve d'une grande autonomie;  
Détenir un permis de classe 3.

#### CONDITIONS SALARIALES :

Horaire de 40 heures par semaine avec un salaire basé sur l'expérience et les qualifications.

### AIDE-INSPECTEUR – PÉRIODE ESTIVALE 2011

La municipalité de Délage est à la recherche d'une personne pour remplir un poste d'aide-inspecteur pour une durée approximative de 18 semaines. Sous l'autorité de l'inspecteur en bâtiment et en environnement, la personne effectue les tâches suivantes :

#### PRINCIPALES FONCTIONS :

Effectuer le suivi des vidanges de fosses septiques avec l'entrepreneur, remplir les connaissances et effectuer le traitement de l'information recueillie;  
Assister l'inspecteur dans divers dossiers.

#### EXIGENCES ET QUALITÉS RECHERCHÉES :

Être étudiant ou diplômé d'un programme d'études collégiales dans une discipline appropriée ou une expérience de travail pertinente en environnement, en aménagement du territoire ou en urbanisme;  
Détenir un permis de conduire valide et fournir son véhicule;  
Bonne maîtrise du français et facilité à communiquer et à rédiger des rapports;  
Connaissance de l'informatique sous environnement Windows ;  
Bonnes habiletés en communication verbale et écrite en français ;  
La connaissance de la législation applicable et notamment du Q-2, r.8 serait un atout;  
La connaissance de l'anglais serait un atout.

#### QUALITÉS RECHERCHÉES :

La personne recherchée doit faire preuve d'autonomie, de dynamisme, d'intégrité et de diplomatie pour traiter avec les contribuables et toutes les personnes concernées;  
Excellent sens de la communication et avoir de l'entregent;  
Capacité de travailler sous pression.

#### CONDITIONS SALARIALES :

Horaire de 40 heures par semaine avec un salaire basé sur l'expérience et les qualifications.

Toutes les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 15 avril à 16 h, aux coordonnées suivantes par courrier, télécopieur ou courriel :

Municipalité de Délage  
175 route 107, Délage, Québec  
J9E 3A8  
Télécopieur : 819-449-7441  
Courriel : [directiongenerale@deleage.ca](mailto:directiongenerale@deleage.ca)

Seules les personnes retenues seront contactées.



### OFFRES D'EMPLOI

Plusieurs postes disponibles  
Centre de Rénovation Home Hardware de Maniwaki

### COMMIS COMPTOIR DE MATÉRIAUX

#### Candidat recherché

- 3 à 5 années d'expérience dans la représentation et la vente;
- Orienté vers le client, fortes aptitudes en négociation et ayant de la rigueur dans le suivi de dossier;
- Excellentes aptitudes pour la vente externe auprès de clients (contracteurs, entrepreneurs, etc.);
- Bonne capacité de travailler rapidement sur plusieurs projets simultanément;
- Communiquer très bien en français ainsi qu'en anglais;
- Bonne présentation, polyvalence, discipline et rigueur.
- Capable de travailler en équipe.

### COMMIS COMPTOIR DE PEINTURE

#### Candidat recherché

- 1 à 3 années d'expérience dans la décoration ou peinture
- Orienté vers le client, fortes aptitudes en ventes et promotion;
- Bonne capacité de travailler rapidement sur plusieurs projets simultanément;
- Communiquer très bien en français ainsi qu'en anglais;
- Bonne présentation, polyvalence, discipline et rigueur.

### COMMIS COURS À BOIS ET LIVREUR

#### Candidat recherché

- Détenir permis de conduire et une bonne forme physique
- Orienté vers le client
- Bonne capacité de travailler rapidement sur plusieurs projets simultanément;
- Communiquer très bien en français ainsi qu'en anglais;
- Assurer des livraisons de qualité sur les chantiers;

### CONDUCTEUR DE CHARIOT ÉLÉVATEUR ET BOOM :

#### Candidat recherché

- Détenir permis de conduire ET FORMATION CERTIFIÉE
- Bonne forme physique;
- Bonne connaissance de matériaux de construction
- Bonne capacité de travailler rapidement sur plusieurs projets simultanément;
- Communiquer très bien en français ainsi qu'en anglais;
- Assurer des livraisons de qualité sur les chantiers;

### CAISSIER(E)

#### Candidat recherché

- Excellent service à la clientèle;
- Bonne capacité de travailler rapidement sur plusieurs projets simultanément;
- Communiquer très bien en français ainsi qu'en anglais;
- Bonne présentation, polyvalence, discipline et rigueur.

Rémunération selon expérience

Si vous êtes intéressé, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 8 avril 2011 à l'attention de:

Mme Lissa-Marie Brossard  
Centre de Rénovation Home Hardware  
79 Kichi Mikan, C.P. 10  
Maniwaki (Québec) J9E 3B3  
Fax: 819-449-4574  
[hh\\_maniwaki@hotmail.com](mailto:hh_maniwaki@hotmail.com)

Veillez prendre note que nous communiquerons seulement avec les candidats retenus.



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

## ANNONCES CLASSÉES

## 760 - RECHERCHÉ

Adieu les régimes. Recherche personnes sérieuses désirant perdre 10-20-30 livres et +. Info: 819-947-6191 ou arlette.b@tlb.sympatico.ca

À la recherche d'une chienne labrador brune (819) 462-0124

## 805 - AMITIÉS ET RENCONTRES

Le Réseau Rencontre Qui Fesse!. Essayez GRATUITEMENT, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min.

### Leger Marketing Offre d'emploi: Professionnels en entrevues à domicile

Léger Marketing en collaboration avec L'INSPQ est à la recherche de professionnels en entrevues à domicile ayant la formation et l'expérience pour sonder des clientèles vulnérables dans la région de Gatineau. **Profil recherché:** Autonomie / Habilités à travailler avec un ordinateur portable / Dispose d'un véhicule automobile / Bon jugement, fiable et responsable / Soucis de la confidentialité

Tps partiel / \$\$ par entrevue complétée

Veuillez consulter la section offre d'emploi de notre site web

[www.legermarketing.com](http://www.legermarketing.com) ou contacter Sylvie Girard au 514-982-2464 (sgirard@legermarketing.com)



## OFFRE D'EMPLOI

## ASSISTANT INSTALLATEUR

## Description sommaire

- Seconder l'installateur dans diverses installations : fenêtres, portes, portes de garage, etc.
- Charger les commandes d'installation selon les bons de commandes
- Effectuer diverses tâches de menuiserie et vitrerie
- Faire l'entretien des outils et équipement reliés aux installations
- Fabrication et montage de remises ou autres articles
- Assurer un bon service à la clientèle
- Toute autre tâche connexe

## Exigences et conditions de travail

- Détenir un diplôme de sec. 5 ou expérience équivalente
- Avoir un permis de conduire valide
- Toute expérience connexe sera considérée
- Poste permanent, temps plein
- Rémunération selon qualifications et expérience acquise

SVP remettre votre curriculum vitae en personne à:

Louise Martel  
BMR Martel & Fils  
120, Route 105, Maniwaki, Qc, J9E 3A9  
Tel : 819-449-1590  
Fax : 819-449-7083

Seules les personnes choisies seront contactées pour une entrevue.

pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

AMOUR, AMITIÉ, SEXUALITÉ? Faites votre choix sur le plus grand réseau de rencontres au Québec! Les Femmes Discutent Gratuitement. Bell, Rogers, Fido: #6464 sinon 1-866-553-5651, www.quebecrencontres.net

CHAT EN DIRECT Des tonnes de célibataires de partout au Québec t'attendent à tout moment pour discuter en direct. C'est nouveau, simple, rapide et surtout excitant! Que tu désires une relation sérieuse, une aventure ou simplement une discussion



Un entrepreneur en construction routière des Basses Laurentides est à la recherche de candidats pour combler les postes suivants dans les régions de Mont-Laurier et Maniwaki.

Pour ces postes, la carte de C.C.Q. en règle est obligatoire.

- Rouleurs (rouleau d'asphalte)
- Rouleurs (rouleau pneumatique)
- Journaliers (poste d'asphalte)

Faites-nous parvenir vos coordonnées  
A/S: Gilles Richer  
Fax.: (819) 623-5397  
Cell.: (819) 440-9603

## OFFRE D'EMPLOI

Entreprise très bien établie, recherche personne dynamique et autonome pour combler un poste à temps plein.

Le candidat doit avoir de l'expérience dans le domaine de la vente, de bonnes aptitudes au niveau informatique et le bilinguisme serait un atout.  
Salaire et conditions selon l'expérience.

Bien vouloir faire parvenir votre CV au  
Journal La Gatineau  
135-B, Route 105  
Maniwaki (Québec)  
J9E 3A9

vraiment mémorable CHAT EN DIRECT est l'outil idéal. Compose le 1-877-489-0870 ou le #5353 par cellulaire et profite du moment présent!

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme, APPEL GRATUIT! 1-888-451-7661. Echange de messages vocaux 1-866-634-8995. Conversations en direct pour adultes 1 à 1, 1-877-347-9242. Rencontre par voix téléphoniques. Filles locales célibataires. 1-888-571-5763 (18+)



### Concours annuel Postes saisonniers d'ouvriers(ères) agricoles

Planfor inc. est un centre de production de végétaux en serre et en champs situé à Aumont (à mi-chemin entre Mont-Laurier et Maniwaki). Nous produisons annuellement 8 millions de plants.

## Début :

Prévu le 11 avril 2011.

## Tâches :

Le travail consiste à effectuer les activités manuelles sur les productions en serres et en champs.

## Qualifications :

- Intérêts pour le travail manuel à l'extérieur.
- Une expérience en production horticole ou maraîchère serait un atout.

Une formation sera offerte par l'entreprise à tous les candidats retenus. Les postes sont ouverts autant aux hommes qu'aux femmes.

Si vous êtes intéressés, veuillez faire parvenir vos coordonnées et votre c.v. par télécopieur au (819) 623-9676, au plus tard le 15 avril 2011.



La Société Sylvicole de la Haute-Gatineau est à la recherche de **4 nouveaux reboiseurs** pour sa saison 2011. Les tâches du reboiseur seront de régénérer adéquatement des aires de coupe forestière ou d'enrichir des peuplements mal régénérés naturellement de la forêt publique.

## Qualifications :

Autonome, responsable, travaillant, curieux, motivé, vaillant et respectueux  
Aimer le travail manuel et le plein-air  
Être en bonne forme physique

## Salaire :

Prix de l'arbre : 0,11\$ à 0,23\$  
Salaire moyen attendu : 150\$/jour ou plus

## Lieux du contrat :

Forêt publique

## Hébergement, transport et nourriture:

Fournis par l'employeur

## Horaire :

Variable (semaine et fin de semaine). Habituellement, 5 jours de travail par semaine.

Début du contrat : 16 ou 23 mai 2011

Fin du contrat : fin août-début septembre

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 15 avril 2011 :

Eric Saumure  
Société sylvicole de la Haute-Gatineau  
145, route 105, Messines (Qué) J0X 2J0  
Fax : (819) 449-7077  
eric.saumure@yahoo.ca



Municipalité de Denholm

## OFFRE D'EMPLOI OFFICIER MUNICIPAL

## Exigences :

- Devra posséder au minimum un D.E.C en génie civil, aménagement du territoire ou autre domaine connexe
- Bilingue
- Connaissance des logiciels Microsoft
- Connaissance du logiciel PG Solutions (gestionnaire municipal)
- Détenir la carte ASP construction incluant SIMDUT
- Expérience dans le domaine municipal un atout

## Descriptions des tâches :

- Traitement des demandes de permis et certificats
- Traitement des demandes de plans de lotissement et de plans d'implantation
- Contrôle des boues septiques et tâches connexe
- Gestion du Comité consultatif d'Urbanisme (CCU)
- Suivi auprès des différentes instances gouvernementales
- Suivi des dossiers de contrevenants
- Application des règlements municipaux
- Ainsi que toutes tâches connexes reliées au poste...

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné de documents confirmant la formation et l'expérience, au plus tard le 5 avril 2011 à madame Sandra Bélisle, Directrice Générale, Municipalité de Denholm au 419, chemin du Poisson-Blanc, Denholm (Québec) J8N 9C8,

(819) 457-2992, sbelisle@municipalite.denholm.qc.ca

Les candidatures sont confidentielles et la Municipalité communiquera seulement qu'avec les personnes dont la candidature est retenue.



## ANNONCES CLASSÉES

**EXCLUSIF:** Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le # (carré) 6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

J'ai 62 ans, je pèse 185 lbs, je mesure 5'8", j'ai une bonne job, une maison, une auto, j'aime la vie, mais je me sens seul. J'aimerais avoir une amie pour jaser au téléphone dans le but de rencontrer un jour une femme sérieuse pour refaire ma vie. (819) 465-3464

### Bois de chauffage

Érable et hêtre, 65\$ la corde livrée.  
Embuche 55\$ la corde, achète aussi vieille auto et ferraille en tout genre.  
**(819) 441-0934 ou  
(819) 334-4050**

### 810 - ASTROLOGIE

Alissa, voyance naturelle, prédictions claires et explicites. 20 ans d'expérience.. Tél.: 1-900-789-1011 (2.90\$/min.) Depuis un cellulaire #5566

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.: 1-900-788-2222 (2.90\$/min) depuis un cellulaire #2555

Jade, medium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Info: 1-900-788-2778 (2.90\$/min.) Depuis un cellulaire: #2555

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.: 1-900-524-4567 depuis un cellulaire: #2555 (2.90\$/MIN)

ABORDABLE-Composez le code promotionnel 96872 et obtenez 15 MINUTES GRATUITES chez \*CONNEXION MEDIUM\* Téléphonez maintenant au 1-866-9MEDIUM. 2.59\$/min. www.connexionmedium.ca 1-900-788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24/24 7j/7

Douze (12) minutes gratuites!!!! 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. Contactez, Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #rêve(carré 7383) à 2.99\$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com Aussi 24hre Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. 18 ans+

Avec Mes Médiums, vous saurez tout sur votre avenir, côté affaire, amour, finance, travail, santé. 1-866-566-8559 seulement

2.59\$/minute, 1-900-788-8181 dièse (#)8181 cellulaire 3.49\$/minute 24h/24, 7j/7



### OFFRE D'EMPLOI

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE;  
D'UN(E) **BARMAID À TEMPS PLEIN**

#### Qualités requises :

- SOCIABLE
- HONNÊTE
- RESPONSABLE

POUR INFORMATION VOUS PRÉSENTER AVEC UN CURRICULUM VITAE AU 147, PRINCIPALE SUD, MANIWAKI (EN ARRIÈRE DU PÉTRO-PIZZA) ET DEMANDER ANNIE PAQUETTE AU (819) 441-3897

## Beach Party

Le vendredi 29 avril  
à partir de 20h, au



• Concours durant la soirée • Prix de présence  
Tenue d'été obligatoire (bermudas, short, t-shirt, camisole, etc.)  
pour vous mériter des prix pendant la soirée.

## DÉCÈS



### Remerciements

**Benoit Hamel**

Le souvenir des êtres aimés ne peut s'éteindre car la lueur de leur passé nous suit toujours et à jamais.

À vous qui l'aimiez et le pleurez, à ceux qui nous ont entourés durant ces durs moments, à vous qui avez apporté la chaleur de votre sympathie et le réconfort de votre amitié, pour vos offrandes de messes, votre assistance aux funérailles, vos prières, vos dons, merci du fond du coeur. Votre présence et votre soutien constant nous aident à continuer malgré la douleur et la peine qui nous habitent. Nous vous prions de considérer ces remerciements comme personnel. Un merci spécial au personnel du maintien à domicile, celui du 2<sup>e</sup> étage, et les aides domestiques.

**La famille Hamel**



### 1<sup>er</sup> Anniversaire

**Raynald Paradis (le 2 avril 2010)**

Déjà un an s'est écoulé depuis le jour où tu nous as quittés. Jamais nous ne pourrions oublier cette journée qui nous a autant marqués. Rien ni personne ne pourra combler le grand



vide que ton départ a causé. La douleur demeure aussi intense que les premiers mois de ton absence. Seules les années pourront alléger un peu la tristesse que ton départ a laissé dans nos coeurs. Tu nous manques tellement. Continue de veiller sur nous, comme tu l'as toujours si bien fait. Repose en paix mon amour! Nous t'aimerons toujours. xxxx

**Ta blonde Line et ta belle-fille Sara, tes enfants; Sammy, Charlie, ta belle famille ainsi que tes parents**

### 15<sup>e</sup> Anniversaire

**Donalda Danis Larivière**

Chère maman, le 2 avril 2011, est le 15<sup>e</sup> anniversaire de ton départ de notre monde, pour un monde meilleur, celui du royaume de Dieu. Tu as rejoint papa, Colette et deux de tes enfants t'ont rejoint depuis ton départ. On peut dire que tu es vraiment en bonne compagnie. Dieu, ton époux et trois de tes enfants. Vous êtes toujours dans mon coeur, moi qui continue ma route humaine. Un jour, le rendez-vous avec le Seigneur se vivra pour nous tous, vous serez tous là pour nous accueillir. Tu me manques toujours, de là-haut continue de protéger ceux qui restent. Je t'embrasse tendrement.



**Ta fille Florentine**

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 3 avril à 9h30 en l'église St-Gabriel de Bouchette.

### 20<sup>e</sup> Anniversaire

**Gilles Carpentier**

Déjà 20 ans ! Pourtant, c'est comme si tu nous avais quittés hier pour cette nouvelle vie. Ce repos tu l'as bien mérité, mais pour nous qui t'aimons, cela est arrivé trop vite. Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à surmonter ce vide laissé par ton départ. Malgré cela, tu me manques encore tellement. Que de fois, j'aimerais te faire part de mes joies, de mes projets... mais malgré tout, je suis persuadée que tu jettes toujours un coup d'oeil ! Continue de veiller sur nous de là-haut tout comme tu le faisais si bien sur cette terre.

**Tu me manques papa! Ta fille Pierrette**

Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour lui aujourd'hui.

### 1<sup>er</sup> Anniversaire

**Rollande Lachapelle Beaudoin**

Le 9 avril prochain marquera le premier anniversaire de décès de Rollande Lachapelle-Beaudoin. Ses petits gestes du quotidien, ses multiples conseils et son aide qui nous facilitaient la vie nous manquent énormément. Ton départ laisse un grand vide dans nos vies.

On pense souvent à toi !

**Luc, Sophie et Loïc  
Tes neveux et nièces**



### 1<sup>er</sup> Anniversaire

**Raynald Paradis**

Un nouveau printemps arrive et tu n'es plus là... les saisons passent et on ne s'habitue pas à ton départ. Ton sourire contagieux manque à notre quotidien. Un jour, on se retrouvera! Tu restes dans nos coeurs... On t'aime Ray

**Forever, Lise, Leslie-Ann  
et Benoit**



### 10<sup>e</sup> Anniversaire

**Joseph Latourelle**

À la douce mémoire de Joseph Latourelle décédé le 1er avril 2001. Cher époux, dix longues années se sont écoulées depuis ton départ. Ton souvenir est toujours présent en nous. Ta grande bonté et les moments si heureux passés ensemble resteront à jamais gravés dans notre coeur. Nous savons que tu es toujours près de nous afin de nous donner la force, le courage dont nous avons besoin chaque jour. Seule la pensée de nous retrouver un jour au ciel près de toi nous réconforte. Nous t'aimerons toujours.



**Ton épouse Pierrette, Lyse, Suzanne,  
Pierre et tes petits-enfants**

### 1<sup>er</sup> Anniversaire

**Aline Major Gagnon**

À la douce mémoire d'une épouse et d'une maman très chère qui nous a quittés le 27 mars 2010. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ et tu nous manques tellement. Ton souvenir reste toujours présent dans nos coeurs et nous accompagne partout où nous allons. Nous t'aimons et savons que tu veilles sur nous.



**Ivan tes enfants xxx**

# DÉCÈS



**Maison Funéraire  
McConnery**  
449-2626  
206, Cartier  
Maniwaki

### M. GUY DÉNOMMÉ

De Blue-Sea, est décédé le 22 mars 2011 à son domicile, à l'âge de 83 ans. Il était le fils de feu Alphonse Dénommé et de feu Yvette Marois. Il laisse dans le deuil son épouse Léa Tremblay, ses enfants; Agathe (Gérard Lacaille), Jean-Luc (Carole St-Amour), Angèle, Yvon et Denis, ses petits-enfants; Dominic, (Vicky Martin), Nicolas, Kevin (Pascale Danis), Caroline, Jessie, Jonathan, India-Eve, ses arrière-petits-enfants; Yanick, Arielle, Lili-Rose et Léah, ses frères et sœurs; Roger (Diane), Robert (Colette), Claude (Monique), Philippe (Monique), Thérèse ((feu Bernard Ledoux), Roberte, Michelle (Ubaldo Tremblay) et Suzette (feu Bernard Henri, Jean-Robert Cyr), ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Il fut prédécédé par ses fils; Bernard et Jean-Claude, ses frères; Jean-Marie (Bibiane), Gilles (Lise), Armand (Monique). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel : sympathies@maisonfuneraiemcconnery.ca** Selon les dernières volontés du défunt il n'y aura pas de visite au salon ni service religieux.



### M. GILLES ST-AMOUR

De Cayamant, est décédé le 25 mars 2011 au Foyer d'accueil de Gracefield, à l'âge de 72 ans. Il était le fils de feu Wilfrid St-Amour et de feu Marie-Jeanne Daoust. Il laisse dans le deuil sa fille Diane Latreille (Gaston Lafond), son petit-fils Francis, ses sœurs; Pauline (Eugène Moyneur), Jacqueline (André Lafontaine), Lorraine (Donat Henri), ses frères; André (Lucille Gérard), et Wilfrid « Minique », une amie très chère Lorraine Chaussé, plusieurs neveux et ami(e)s. Il fut prédécédé par son fils Luc, ses sœurs; Huguette et Gisèle, ses frères; Jean-Paul, Raymond, Maurice et Marcel. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel: sympathies@maisonfuneraiemcconnery.ca** La famille recevra les condoléances à l'église St-Roch de Cayamant en présences des cendres à compter de 13h30 le vendredi 1er avril 2011, suivi du service religieux à 14h. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la fondation des maladies du rein.



### MME LAURE COURCHESNE

De Blue-Sea, est décédée le 25 mars 2011 au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de ans 83 ans. Elle était la fille de feu Edmond Courchesne et de feu Alexandrine Carpentier, épouse en 1<sup>re</sup> noces de feu Lucien Savignac et en 2<sup>e</sup> noces de feu Victor Joanis. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Jacques, Maurice (Pierrette), Ricky (Nancy), Guy (Nancy), Lise, Suzanne et Denise (Osias), ses 23 petits-enfants, 27 arrière-petits-enfants, et 2 arrière arrière-petits-enfants, sa sœur Fleurette, son frère Roger, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son fils Guy, sa fille Lucienne (Bob), ses arrière petites-filles; Linda et Marie-Eve, son frère Laurier. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery, 46 St-Joseph Gracefield. Téléphone 819-463-2999 télécopieur 819-449-7437 courriel: sympathies@maisonfuneraiemcconnery.ca** Le service religieux a eu lieu le mercredi 30 mars 2011 à 14 heures en l'église Notre-Dame de la Visitation de Gracefield, suivi de l'incinération. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du Foyer Père Guinard Maniwaki.



### M ROGER ROZON

De St-Hubert anciennement de Montcerf, est décédé le 20 mars 2011 à l'hôpital Charles LeMoine de Longueuil, à l'âge de 70ans. Il était le fils de feu Antonio Rozon et de feu Liette Cyr. Il laisse dans le deuil: ses frères et sœurs; André (feu Colette), Luc (Joan), Rachele (Peter), Pauline et Liette (Donald) ainsi qu'un grand ami Léonardo Perez, plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par son frère Paul et sa sœur Agathe. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel : sympathies@maisonfuneraiemcconnery.ca** Les funérailles auront lieu à une date ultérieure en présence des cendres.



## 10<sup>e</sup> Anniversaire Daniel Danis (2 avril)

Quelqu'un d'exceptionnel dix ans se sont écoulés depuis que tu nous a quittés. Tu nous manques tellement...

La douleur demeure si profonde... Ton souvenir restera toujours ancré en nous, le souvenir d'une personne extraordinaire, une personne d'exception... Puisses-tu veiller sur nous. Merci de nous avoir tant donné, sois béni éternellement... et repose en paix.

*De tes parents Maurice et Dolorès,  
Nathalie et les enfants; Maxime et  
Nicolas ainsi que ta soeur Suzie*



### M CHRISTIAN MARENGER

De Grand-Remous, est décédé accidentellement le 27 mars 2011, à l'âge de 38 ans. Il laisse dans le deuil sa conjointe Chantal Plante, sa fille Karine, ses parents; Ronald Marenger et Francine Thibault de Déléage, son frère Daniel (Mélanie Richard) de Gatineau, sa sœur Véronik de Gatineau, ses beaux-fils; Yanick et Maxime, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, ses collègues de travail de la Société Sylvicole et de nombreux ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel: sympathies@maisonfuneraiemcconnery.ca** La famille recevra les condoléances en présences des cendres à l'église Assomption à compter de 9h30 le vendredi 1er avril 2011, suivi du service religieux à 10h30. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer.



### MME CATHERINE BRADY (NÉE THOMPSON)

D'Ottawa, est décédée le 28 mars 2011 au CSSSVG, à l'âge de 87 ans. Elle était la fille de feu William Thompson et de feu Edith Mahoney. Elle laisse dans le deuil son époux Willis Brady, ses enfants; Linda (Tony Merleau), Judith (feu Maurice Joanis), Joyce (Morris Anderson), Patrick (Aurette Frappier), Donna (Jean-Guy Carignan), Susan, Michael, feu David, Timothy, Christopher et Jennifer (Lewis McCowell), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs; Aletha, Vincent, Kenny, Leonard, Gerald, Betty, Bobby et Delbert, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Elle fut prédécédée par 5 de frères et sœurs. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 télécopieur 819-449-7437 courriel : sympathies@maisonfuneraiemcconnery.ca** La famille recevra les condoléances à la maison funéraire à compter de 9h le samedi 2 avril 2011, suivi du service religieux à 11h30 à l'église St-Patrick de Maniwaki. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la fondation du CSSSVG, la société Alzheimer ou la Fondation des maladies du cœur. La famille désire exprimer au personnel du CSSSVG leur plus sincère appréciation pour l'attention spéciale reçu.



## Remerciements

### Mercedes Carpentier

Les membres de la famille Carron remercient sincèrement les parents et amis pour leurs messages de sympathie, fleurs, visites ou assistance aux funérailles à l'occasion du décès de Mercedes Carpentier.

*De tes enfants*



Salle Apollo 819-449-7772  
Bill Laforest 819-449-7542  
cell. 819-334-1427  
Pierre St-Amour 819-449-2827

Location de deux salles  
Service de traiteur sur place (Méchoûi)  
(Menu pour enfants disponible)  
Salles de réunion pour toutes occasions

## 2<sup>e</sup> Anniversaire

### Marie-Reine Matthews



Chère maman,  
Deux ans...  
tu rejoignais les tiens!  
On n'y pouvait rien!  
Tu nous manques  
tellement!  
On pense à toi

à chaque instant!  
Ta présence existe partout!  
Ton sourire s'enflamme en nous!  
Veille sur nous pour toujours!  
Nous nous réunirons un jour!

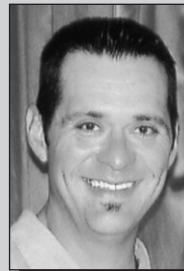
Nous prions et t'aimons sans cesse!

*Tes enfants et petits-enfants*

## En mémoire de

### Raynald Paradis (le 2 avril 2010)

Au fil des mois, les événements et les situations nous rappellent ton départ... Tu resteras à jamais dans nos cœurs... Puisses-tu enfin être heureux cher Ray! De là-haut, veille sur nous tous!



*Ta famille qui t'aime! Sa conjointe et ses enfants*

## 7<sup>e</sup> Anniversaire

### Charles Larivière

Cher époux, après avoir accompli ton chemin avec nous, tu as cessé ta marche à nos côtés. Il y maintenant sept ans que tu as entrepris ton dernier voyage. Aujourd'hui le chagrin serre encore nos cœurs et nous éprouvons toute l'importance de ton départ vers un monde meilleur. Puisses-tu de là-haut continuer à guider nos pas dans le chemin qui nous est destiné. Nous t'aimons toujours.



*Ton épouse, tes enfants et petits-enfants*

*Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 3 avril à 9h30 en l'église St-Gabriel de Bouchette.*

# Les Mustangs Atome A de Maniwaki ont failli réussir l'impossible

*À un cheveu de causer toute une surprise*

PAR JEAN LACAILLE

LA GATINEAU - Les Mustangs Atome A de Maniwaki sont passés à un cheveu de remporter la finale de leur catégorie de l'Association de hockey mineur de l'Outaouais en s'inclinant 2 à 1 dans le match ultime face aux puissants Titans de Gatineau le mardi 22 mars dernier.

Dans un match âprement disputé, digne de la série Lance et compte, les jeunes joueurs locaux n'ont pas été intimidés par leurs adversaires. Ils ont marqué le but égalisateur avec 31 secondes à faire dans le match final. Les Mustangs ont prouvé qu'ils étaient taillés sur mesure pour les matchs éliminatoires. Ils se sont finalement inclinés en prolongation.

Après avoir éliminé les Cougars de Gatineau, la deuxième équipe au classement général de la saison, ils ont envoyé l'Extrême d'Aylmer en vacances dans un match décisif qui a nécessité la prolongation après avoir survécu à un lancer de punition de leurs adversaires.

#### La finale

Contre toute attente, les Mustangs ont remporté le premier match de la finale en prolongation face aux Titans de Gatineau. L'adversaire, selon les dirigeants de l'équipe locale, s'en est remis à des détails administratifs pour discréditer les Mustangs. Mais les entraîneurs savaient fort bien que c'est dans la détermination et l'ardeur au



Les Mustangs Atome A de Maniwaki ont bien failli causer la surprise de l'année dans l'Association de hockey mineur de l'Outaouais.



Des conseils pour vous mener à bon port

**Piché Ethier Lacroix CA inc.**

Comptables agréés / Chartered Accountants

www.delconseil.com • info@ell.qc.ca



#### MANIWAKI

140, rue King, Maniwaki (Québec) J9E 2L3  
Tél.: 819.449.3571 • Téléc.: 819.449.0052

#### LA PÊCHE

77, rue Principale Est, Bureau 1, La Pêche (Québec) J0X 2W0  
Tél.: 819.456.4229 • Téléc.: 819.456.1303

## Chronique financière et fiscale

Suite aux nombreux changements qui touchent actuellement l'environnement fiscal, légal et comptable des entreprises, nous vous présentons cette semaine une chronique portant sur une modification comptable importante s'adressant aux propriétaires d'entreprises commerciales.

En effet, pour leur exercice débutant à compter du 1er janvier 2011, ces entreprises devront décider si elles désirent se prévaloir des nouvelles dispositions allégées prévues à la Partie II du Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés (ICCA) pour les entreprises à capital fermé (ECF) ou si elles désirent continuer avec les dispositions générales actuelles beaucoup plus complexes prévues au même manuel, ces dernières dispositions étant conformes aux normes comptables internationales (IFRS).

À part quelques exceptions, il est à prévoir que la majorité des entreprises commerciales exploitant dans la région auront avantage à utiliser les nouvelles normes allégées prévues pour les ECF. Parmi ces avantages, notons la simplification des normes de présentation des états financiers pour les rendre plus conformes aux besoins de leurs utilisateurs (propriétaires, banquiers, fournisseurs importants, autres...)

Nous tenons à vous souligner un important élément de planification à envisager lors du passage à ces nouvelles normes comptables qui consiste en la possibilité pour les entreprises de se prévaloir de certaines exceptions qui seront uniquement disponibles à ce moment.

Entre autres, une de ces exceptions permet de procéder à une réévaluation complète ou partielle des actifs de l'entreprise; une mesure susceptible d'améliorer grandement le bilan de plusieurs d'entre elles.

Cette décision doit se prendre dans les meilleurs délais et en connaissance des différentes autres implications possibles, car des évaluations professionnelles devront être commandées au plus tôt pour permettre de comptabiliser les nouvelles valeurs.

De plus, il est possible pour les entreprises d'adopter par anticipation les nouvelles normes, donc pour les exercices débutant avant le 1er janvier 2011.

Nous vous invitons à communiquer rapidement avec votre expert-comptable pour discuter plus à fond des impacts de ces nouvelles normes comptables pour votre entreprise afin de vous assurer d'en tirer le meilleur parti possible.



**Nathalie Piché, notaire M.FISC.**

140, rue King, Maniwaki (Québec) J9E 2L3

819.449.5555 • téléc.: 819.449.0052 • npiche@ell.qc.ca

jeu que l'on parvient au sommet. Les Mustangs ont perdu le deuxième match par le score de 6 à 1 pour rebondir et s'incliner en finale, 2-1, à la suite d'une période de prolongation. La belle épopée des locaux a pris fin sur un but des Titans marqué en supériorité numérique.

L'entraîneur en chef, Guy Dionne, son adjoint, Robert Brazeau et la gérante de l'équipe, Ann Hardy-Lapointe, n'avaient que des éloges pour leurs joueurs. L'équipe est composée des gardiens Samuel

Lafrance et Sarah-Maude Dionne de même que des défenseurs Geronimo Whiteduck, Éloi Vallée, Émrik Paquette, Frédéric Alie et les attaquants Mahingan Décontie, Nicolas Robitaille, Pineshish Whiteduck, Vincent Brazeau, Ryder Côté et Gabriel Carle.

Les dirigeants de l'équipe remercient les parents pour l'encouragement manifesté à l'endroit de leurs enfants qui ont connu une saison phénoménale.

## L'équipe féminine de volley-ball vous attend

*Le super-spaghetti a lieu jeudi à la CEHG*

MANIWAKI - L'équipe juvénile féminine de volley-ball de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau invite la population à un super-spaghetti qui a lieu jeudi (aujourd'hui) de 16h30 à 19h30 à la cafétéria de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki.

Les jeunes joueuses, leurs parents, entraîneurs et amis ont mis sur pied cette activité dans le but de récolter des sous pour financer un voyage en Suisse, en juin prochain, au cours duquel elles auront l'occasion de fraterniser avec de jeunes athlètes suisses tout en demeurant dans leurs familles.

Les filles profiteront du souper pour présenter de jeunes athlètes qui entretiendront l'auditoire sur l'importance des activités para-scolaires dans un établissement scolaire de la région et les effets positifs sur la persévérance scolaire. Des billets, pour le super-spaghetti seront en vente, à l'entrée de la cafétéria.



Le super-spaghetti bénéfique de l'équipe juvénile féminine de volley-ball a lieu jeudi, de 16h30 à 19h30, à la cafétéria de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki.

**Courriel du lecteur s'adressant à Mme Decottret:**

Je trouve votre chronique astrologique très divertissante, et j'aime particulièrement votre côté humoristique et quand même direct.

Continuez!

Bonsoir.

Commandité par: **AUBERGE du DRAVEUR**  
 85, rue Principale Nord, Maniwaki (QC), J9E 2B5  
**819-449-7022**  
 www.aubergedraveur.com



**NOUVELLE PROMOTION**  
 À tous les **VENDREDI ET SAMEDI**  
 à la piscine de l'Auberge  
**CONSOMMATION 2 POUR UN**  
 18 ans et plus

**HOROSCOPE HUMORISTIQUE** de la semaine  
 À TITRE DE DIVERTISSEMENT SEULEMENT  
 Cœurs sensibles s'abstenir...  
 CITATION DE FILM DE LA SEMAINE : « LA GUERRE, LA GUERRE... C'EST PAS DES RAISONS POUR SE FAIRE MAL ! » LA GUERRE DES TUQUES.  
 Par: Destinée DeCottret Écrivez-moi: destined@hotmail.fr

**BÉLIER** - DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Vouloir être échevelé, c'est comme vous que je voudrais être ! Si vous ne vous sentez pas concerné parce que vous êtes chauve, détrompez-vous parce que vous pouvez prendre ça au figuré ! J'ai une solution à tout n'est-ce pas ? Pour ceux à crinière, eh bien oui elle vous fait bien même si vous ne vous peignez pas vraiment. Bref, vous êtes quelqu'un de très chanceux alors profitez-en pendant que ça dure !

**TAUREAU** - DU 21 AVRIL AU 21 MAI

Une immense « batch » de macaroni à la sauce tomate vous ferait le plus grand bien. Il me semble que votre air triste pourrait être la cause de la perte de certains amis. Abandonnez votre baboune et mettez-vous un sourire au visage, même s'il n'est pas vrai. L'important n'est pas que vous soyez heureux, mais bien que votre entourage le soit. Tenez-vous-le pour dit.

**GÉMEAUX** - DU 22 MAI AU 21 JUIN

Cette semaine je vous conseille de vous découvrir d'un fil. En effet, avril se montre le nez, profitez-en pour défier les vieux dictons. N'ayez pas peur des conséquences ! Essayez de faire des choses difficiles en criant « ciseau », ou encore les doigts dans le nez. Sautez à la corde, si quelqu'un vous met au défi. On ne sait jamais ce que la vie nous réserve, mais si dans votre cas les conséquences vous surprennent, vivez avec.

**CANCER** - DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Les amours vont du mieux qu'ils peuvent cette semaine pour vous. On ne peut pas demander la lune, mais si vous êtes célibataire ça se pourrait que vous rencontriez quelqu'un d'assez potable. Ce ne sont pas « les gros chars » mais n'en demandez pas plus, cette personne vous suffira. Vous êtes en couple ? Tant mieux pour vous, vous voulez quoi de plus ? Ça va bien, c'est plaisant et c'est amusant.

**LION** - DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Vous serez très fatigué cette semaine. Je trouve ça très dommage pour votre entourage de vous endurer ainsi. Surtout qu'il y a quelqu'un en particulier qui aurait besoin de vos grandes oreilles. Faites un petit effort et essayez de vous coucher plus tôt cette semaine. Il est important que vous soyez en pleine forme car cette personne vous parlera d'un sujet lourd et il doit être bien entendu et compris. Vous êtes le seul Lion qui pourrait lui venir en aide.

**VIERGE** - DU 24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Cessez de trouver que vous êtes la meilleure personne au monde entier. Même le clignement de vos yeux énerve les gens autour, imaginez-vous donc. Votre façon d'être si parfait vous rend exécutable. Vous puez la prétention. Je vous méprise (pas vous, l'autre) et je vais de ce pas écrire dans mon statut Facebook comment les Vierges ne sont pas d'adon. Allez-y, haissez-moi.

**BALANCE** - DU 24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Si vous avez le moral à zéro, vous devriez consulter quelqu'un d'autre que moi. Alors si vous avez lu en haut de ma chronique «Écrivez-moi : destined@hotmail.fr » ne le prenez pas personnel. Dites-vous que je dis ça pour d'autres gens que vous, tels que les Scorpions, qui sont tout à fait l'opposé de votre signe. En effet, ils sont heureux eux. Vous devriez faire le même choix, ce serait plus facile à gérer.

**SCORPION** - DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Avoir un égo comme le vôtre j'irais me faire des gaufres sans dire un seul mot. Oui, parce que je serais gênée. Il y a beaucoup de monde qui aimeraient vivre ça et qui attendent. La liste est longue. Et vous, vous choisissez de rester ainsi ? Ça n'a aucun sens, vous devez changer ! Vous savez ce qu'on dit, plus la tête enfle, moins on rentre dans la porte. Attention.

**SAGITTAIRE** - DU 23 NOV. AU 21 DÉCEMBRE

Ne vous posez pas de questions si vous ne pouvez pas vous payer les sorties dont vous avez envie. Votre compte de banque est désolant. La raison ? La paresse. Ce n'est pas en écoutant la télévision toute la journée que vous trouverez une solution, bien que ce soit très divertissant, j'en conviens. Dites-vous au moins qu'il n'y a rien qui se passe pour rien dans la vie. POOOIISSON D'AVRRRIILL !!! C'EST MÊME PAS VRAI ! HA-HA ! Je vous ai eu !

**CAPRICORNE** - DU 22 DÉC. AU 20 JANVIER

J'ai quelque chose à vendre qui pourrait vous intéresser, vous, cher Capricorne. J'aurais un beau cadre avec un contour en bois assez foncé, pas trop graffigné. Il est grand et il évoque la passion et l'amour. En effet, si vous regardez dedans plus de 5 minutes, vous pourrez vous contempler comme vous savez si bien le faire d'habitude. Mais attention, ce cadre appelé communément « miroir » est HD. Ainsi, cet exercice pourrait vous désoler.

**VERSEAU** - DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Vous me faites penser à Tom Hanks dans le film "Seul au monde". Vous êtes seul(e). Sale. Poilu(e). Misérable. Vous avez des tendances schizo-phrènes et vous appelez "Wilson" le premier objet qui est à votre portée. Prenez-vous en main, ciboulot. Si rien de cela n'est vrai, je m'excuse, j'ai tendance à entendre des voix. Je me soigne tranquillement, ne vous inquiétez pas pour moi.

**POISSON** - DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Avec la bouche que vous avez (là, je ne parle pas de TOUS les poissons), je comprends que vous faites peur à quelques enfants. Allez vous promener avec une pancarte écrit : ATTENTION. MON CONTENU POURRAIT VOUS CHOQUER. UNE SUPERVISION DES PARENTS SERAIT À CONSEILLER. 13 ANS ET PLUS. Sans farces, portez des broches si vous ne voulez pas qu'on vous confonde avec un requin.

**Le NPD déléguera un candidat dans Pontiac**

*Il n'y aura pas d'assemblée d'investiture*

PAR JEAN LACAILLE

MONTRÉAL - La campagne électorale fédérale est en branle depuis dimanche dernier et le Nouveau Parti Démocratique du Canada (NDP) n'a toujours pas de candidat dans Pontiac.

Un représentant du NPD, au quartier général de Montréal, a indiqué qu'il n'y aurait pas d'assemblée d'investiture et que la direction du parti devrait déléguer un candidat dans la circonscription électorale de Pontiac dans les prochains jours.

Il a également été impossible de connaître la plate-forme électorale du NPD pour ce qui concerne les dossiers régionaux.

VENTE DIRECTE PAR LE PROPRIÉTAIRE



Fut le seul propriétaire. Pour visiter 3 façons de le rejoindre.

- 1- Par téléphone: 819 449 1237
- 2-Par Internet: [oneilgrondin@hotmail.com](mailto:oneilgrondin@hotmail.com)
- 3- Voir photos et info sur le site: [duproprio.com](http://duproprio.com)

**NOUVEAU!**  
 La maison sera libérée dans un mois suivant la signature de la vente.

**DU SOLIDE!**  
 Maison construite en 1961 par un entrepreneur très expérimenté, qualifié et accepté par la SCHL

(Société Canadienne d'Hypothèque et de Logement) et suivi de près à chaque étape de la construction par des inspecteurs de la SCHL.

Située à Maniwaki, coin de rues, secteur Comeauville.  
 Façade 26 pieds au: 455 rue Ste-Cécile  
 Longueur 62 pieds au: 114 rue de la Ferme  
 Espace libre en parterre rue de la Ferme: 20' 5" X 92' moins 6' X 15" occupés par l'abri de la descente au sous-sol.  
 Côté entrée d'auto: 92' X 13'  
 Grandeur totale du terrain: 60 pi. X 92 pi.

**Coopérative Funéraire Brunet**  
 Nous sommes riches de nos valeurs...  
 819-449-6082

Nicole Nault, conseillère aux familles

Pour la tranquillité d'esprit de vos proches et assurer le respect de vos volontés, les arrangements préalables sont une formule simple permettant de planifier vos funérailles, venez rencontrer votre conseillère aux familles pour en parler.

**MOTS CROISÉS**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

**Horizontalement**

- Épopée populaire de Victor Hugo.
- Reconnaître - Pastiché.
- Grivois - Convoiter.
- Pour héler - Malicieuse.
- Mèche de poils - Point de départ - Sert à désigner.
- Abréviation chrétienne - Baudet - Réprimande.
- Ustensile de pêche en mer - Se dit au ping-pong.
- Conjugaison - Soeur d'Osiris - Lettre grecque.
- Sous un navire - Mouvements en sens opposé.
- Action de lancer une balle - Mamelons.
- Prodigieux - Moutarde sauvage.
- Pour désigner - Furie.

**Verticalement**

- Phallocrate - Habitude inconsciente.
- Qui titube - Moteur.
- Potage - Divinité de l'Amour.
- Trompés - Perdre son éclat.
- Dieu solaire - Personne sans envergure - Cheveu.
- Difficile - Allongé.
- Organisation révolutionnaire basque - Mouche d'Afrique.
- Compréhensible - À toi.
- Coupé en tranches très fines - Unité de mesure de masse.
- Titre royal - Dispositions d'un acte juridique.
- Double règle - Centre - Chiffres romains.
- Ardent - Diaphorèse.

**Solution de la semaine dernière**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	O	P	H	I	S	T	I	Q	U	E	S
2	E	P	A	U	L	A	R	D	S	T	E	
3	D	E	R	M	E	I	O	D	E	E		
4	I	N	O	T	I	P	I	R	I	S		
5	T	L	E	S	T	E	N	T	N	O		
6	I	D	E	M	E	E	R	O	D	E		
7	O	R	M	O	M	E	O	R	U			
8	N	O	T	E	R	C	O	U	P	E	R	
9	G	E	N	E	V	R	I	E	R	E		
10	E	U	R	E	U	S	O	S	T			
11	V	E	R	E	U	X	I	D	I	O	T	
12	E	R	E	S	E	F	F	R	E	N	E	

# Les élèves de l'école Christ-Roi proposent des installations sportives

La Résidence du lac  un endroit calme & paisible



 Résidence pour personne aînée autonome ou semi-autonome

21 rue du lac  
Maniwaki  
819-449-3797



Accompagnés de l'enseignante, Louise Charron (2e à partir de la gauche), les élèves du groupe A proposent un parc aquatique semblable à celui du Mont-Cascades.



Sur présentation de ce coupon, obtenez **5\$ de rabais** à l'achat de 50\$ et plus.  
(Un coupon par personne)

Present this coupon and receive **5\$ OFF** with the purchase of 50\$ or more.  
(One coupon per person)

**2 x plus d'inventaire!**  
**2 x the inventory!**

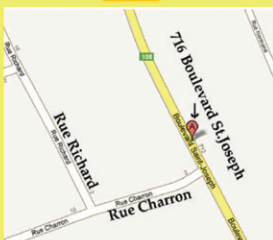


# Krickets

## Vente d'entrepôt KRICKETS Warehouse Sale

Épargnez jusqu'à **70%**  
Save up to  
**2 au 9 avril**  
**April 2 to 9**

Samedi	2 avril	9h à 18h	Saturday	April 2	9am to 6pm
Dimanche	3 avril	10h à 17h	Sunday	April 3	10am to 5pm
Lundi	4 avril	9h à 18h	Monday	April 4	9am to 6pm
Mardi	5 avril	9h à 18h	Tuesday	April 5	9am to 6pm
Mercredi	6 avril	9h à 18h	Wednesday	April 6	9am to 6pm
Jeudi	7 avril	9h à 21h	Thursday	April 7	9am to 9pm
Vendredi	8 avril	9h à 21h	Friday	April 8	9am to 9pm
Samedi	9 avril	10h à 15h	Saturday	April 9	10am to 3pm



Info: ventegatineau@kricketsworld.com 716 Blvd. St. Joseph, secteur Hull

MANIWAKI - Dans le cadre d'un projet scolaire, les élèves de la classe de 6e année de l'école Christ-Roi, de Maniwaki, ont préparé une série de suggestions visant à améliorer les installations sportives et récréatives de la ville.

Le projet a duré trois semaines et avait pour thème « Ce que je veux pour ma ville afin d'être en forme ». Les jeunes se sont répartis en six équipes et ont réalisé des maquettes reflétant leurs propositions.

Ils ont présenté leurs suggestions au maire de Maniwaki, Robert Coulombe, qui est venu les rencontrer à l'école et admirer leurs maquettes le mardi 22 mars. Il a pris note des propositions des élèves et a fait des commentaires sur leur pertinence et leur viabilité.

Les élèves ont aussi fait une présentation de leurs œuvres à Madeleine Lefebvre, directrice adjointe du Rucher, le lendemain. Il est possible que des visites de classes soient mises sur pied pour que les autres élèves de l'école puissent voir les maquettes.

### Les six projets présentés par les élèves

Equipe A : réaliser un parc aquatique sur le modèle de celui de Mont-Cascades. Ce parc pourrait inclure des glissades installées à la piscine municipale.

Equipe B : créer un réseau de bandes cyclables le long de plusieurs rues de Maniwaki. Ces bandes seraient interdites aux quatre-roues.

Equipe C : aménager un parc aquatique et une patinoire surmontée d'un toit et ouverte toute l'année.

Equipe D : réaliser un parc aquatique comprenant piscine, sauna, glissades, cabines d'habillage, restaurant, etc.

Equipe E : construire un parc aquatique équipé de glissades, d'une piscine à vagues et mettre en place des jets d'eau dans les parcs municipaux.

Equipe F : rénover la patinoire installée près de la Cité étudiante ou en construire une autre au parc Auger. Dans les deux cas, faire en sorte que la patinoire soit équipée d'une dalle de béton et d'un toit et qu'elle soit donc utilisable pendant la belle saison.

Robert Coulombe a trouvé très intéressantes les suggestions des jeunes, tout en soulignant que plusieurs d'entre elles impliquent des investissements trop importants. Par contre, il a pris note de certaines propositions, notamment au niveau de l'installation de jets d'eau dans les parcs municipaux et d'une ou deux glissades à la piscine. Il a souligné que la Ville s'efforce aussi de créer des bandes cyclables à Maniwaki.

# Quatre jeunes quadistes à l'assaut des pistes du Québec

*Ils veulent organiser des courses cet été*



De gauche à droite : Gabriel Dault, Manuel Patry, Rémi Clément et Daniel Cousineau.

PAR JEAN LACAILLE

**MANIWAKI** - Gabriel Dault, Manuel Patry, Rémi Clément et Daniel Cousineau, quatre jeunes qui n'ont pas peur de relever des défis, se lancent à l'assaut des pistes de VTT du Québec dans le but de financer la présentation de courses de VTT cet été.

Afin d'en arriver à leurs fins, ils invitent la population de la Vallée-de-la-Gatineau à les encourager en participant à un souper-bénéfice le samedi 30 avril prochain, à 17h, à la Salle Apollo, au 239, rue King, à Maniwaki.

Une assiette de spaghetti sera servie au coût de 5 \$ par personne. Les convives auront également l'occasion de visionner un film thématique sur le sport. Les membres de l'équipe de course se présenteront à l'auditoire. Tous les profits récoltés par cette activité serviront à financer les courses qui seront organisées au cours de l'été. Les billets sont limités à 100 personnes et ils sont actuellement en vente chez Sports Dault et Frères à Maniwaki.

Pour plus de détails, veuillez communiquer avec Manuel Patry au 819-449-0613.

## Un délit de fuite fait un blessé grave à Maniwaki

**MANIWAKI** - Un homme de 23 ans a été grièvement blessé après avoir été happé par une automobiliste en face du 60, rue Notre-Dame à Maniwaki lundi à 2h40.

Le piéton a été conduit à l'hôpital et son état de santé était stable mercredi matin avant que nous allions sous presse. La Sûreté du Québec a confirmé qu'il s'agissait d'un délit de fuite. La conductrice du véhicule, une dame de 40 ans, a été arrêtée par la SQ.

Deux chefs d'accusation pèsent contre elle : délit de fuite causant des lésions corporelles et conduite d'un véhicule avec les facultés affaiblies par l'alcool. La dame devait comparaître mardi au Palais de justice de Mont-Laurier. C'est un témoin de l'accident qui a prévenu les policiers en composant le 911.

### LIGUE SACS DE SABLE MOULIN DES PÈRES

(Résultats du mercredi 23 mars 2011)

#### PLUS HAUT 100 SACS

Mario Grondin	8 100
Daniel Rollin	7 630
Thérèse Dault	6 910
Gaétan Rivet	6 790

#### PLUS HAUT 50 SACS

Mario Grondin	4 230
Daniel Rollin	4 170
Gaétan Rivet	3 790
Georgette Grondin	3 730
Thérèse Dault	3 600

#### PLUS HAUT 10 SACS

Diane Lafontaine	1 380
Thérèse Dault	1 320
Gaétan Rivet	1 280
Mario Grondin	1 210
Daniel Rollin	1 170



#### Ligue Les Rigolos (dimanche 18h30) PJ:36

Old Dutch	28668	125
La Gang	28404	114
Loto Pub	28398	108
Les Comics	28162	107
Maniwaki Fleuriste	28194	106
Taxi Central	28161	104
Garage Fleurent	27933	100
Maison Mcconnery	27912	91
Tigre Géant	27809	87
Resto Notre Dame	27458	76

#### Ligue Les Dames de Coeurs (lundi 18h30) PJ:36

Temple de la Détente	33288	93
Dépanneur Messines	33334	90
Salon Micheline	33450	89
Caro Désign	33045	83
Les Copines	32862	83
Imprimak	32972	77
Quill-o-Rama	33065	72
H.S: Suzanne Séguin	289	
H.T: Suzanne Séguin	620	
H.M :Suzanne Séguin	185	

#### Ligue des Dix Étoiles (mardi 18h30) PJ:36

Noms des équipes	Tombées	Points
Pin Gris	30231	107
Branchaud	30473	98
Tim Horton	29793	90
Quillorama	29523	84
Labrador	29485	78
Château Logue	29158	70
Martel et Fils	29294	65
H.S : Stéphane Séguin	246	
H.T: Stéphane Séguin	693	
H.M : Stéphane Séguin	213	

#### Ligue des Couches Tards (mardi 21h) PJ:36

Noms des équipes	Tombées	Points
Golf aux 3 Clochers	31138	137
Salon Le Ciseau	30617	123
High Rollaz	29337	85
UAP Pieces Piché	29456	80
Loto Pub	29343	78
Transport Heafy	28960	76
Rush 29124	73	
R.Hamel et Fils	29227	69

#### Ligue des As de Pique (mercredi 18h) PJ:36

Canadian Tire	37336	107
La Légion	36768	104
Lou-Tec	37308	103
Dufran	37555	101
Lyras-Bonhomme	36650	91
Les Sports Dault	36529	77
Bucks Sport	35983	65
No Rush	36188	63

#### Ligue M.V.S (vendredi 20h) PJ:36

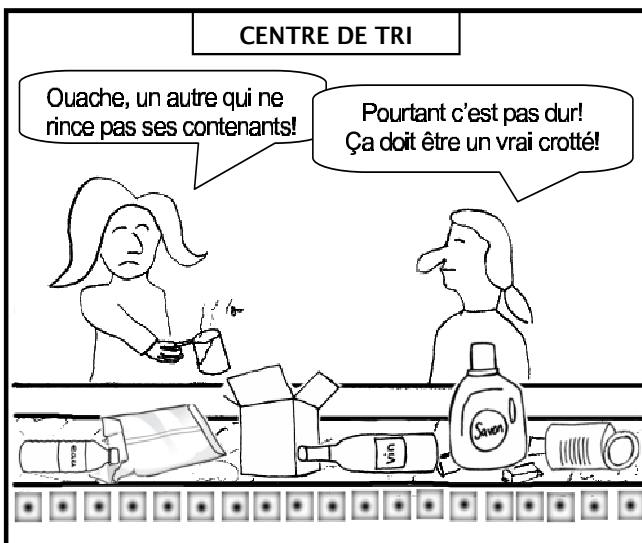
Proxim	37328	125
Lac Grenon	36466	99
The Destroyers	36347	82
Bowater	35900	81
The Warriors	35807	75
Rénovation Luc Alie	35476	64
Marc Martin Construction	35724	60

370, boul Desjardins, Maniwaki 819-449-1977



### Marcel et ses poubelles

# 8





# Elles sont arrivées !



**Bennes ultra  
en aluminium  
ou acier  
de 9,, à 14,,**  
plusieurs modèles  
disponibles

**Nos  
traditionnels  
modèles  
DH, DL  
et DCS**



Les ateliers de réparation B&R Ltée

**819.623.2457**

354, boul. des Ruisseaux,  
Mont-Laurier

Pour info demandez Antoine Richer

## BIENVENUE À L'EXPOSITION DE GROUPE QUI SE TIENT DANS LA VERRIÈRE DE L'HÔTEL DU CHÂTEAU LOGUE SOUS LE THÈME

### MUSIQUE EN TÊTE

POUR TOUT LE MOIS DE MARS ET AVRIL 2011

#### ARTISTES EXPOSANTS:

Rita Godin,  
Roger Nolan,  
Lyse Courtemanche,  
Kathie Venne,  
Diana Lefebvre,  
Érick Froment,  
Reine-Aimée Guy,  
Denise Lafond,  
Moïsette Grenier,  
Kamba Mukeke (Afrique)

LE CAFÉ D'ARTISTES EST  
UNE INITIATIVE DE L'ARTISTE MULTIDISCIPLINAIRE RITA GODIN,  
EN AIDE AU DÉVELOPPEMENT DE LA CULTURE EN RÉGION.

Tél : 819-449-5466 ; Téléc. 819-449-5877

Site : [www.studioritagodin.com](http://www.studioritagodin.com)

Courriel : [rgodin@ireseau.com](mailto:rgodin@ireseau.com)

# Tirages - Viens nous

*Alicia-Maude Gauthier et Valérie Lafrenière se*

PAR JEAN LACAILLE

MANIWAKI – Hier et aujourd'hui se sont déroulés respectivement à l'école Sacré-Cœur de Gracefield et à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau un tirage dans le cadre du projet Viens nous parler de ton avenir. Ces deux tirages ont été effectués parmi tous les jeunes francophones et anglophones âgés entre 12 et 17 ans ayant complété un questionnaire visant à faire connaître ce que les jeunes val-gatinois désirent comme activités. Ces jeunes se rendaient éligibles à gagner une paire de billets de spectacle à la Maison de la culture Vallée-de-la-Gatineau ou un certificat cadeau d'une valeur de 100\$ chez Branchaud (département électronique). Les gagnantes, Alicia-Maude Gauthier et Valérie Lafrenière, ont toutes deux choisi le certificat cadeau.

Rappelons que Viens nous parler de

ton avenir est un projet qui fut initié à l'automne 2009 par la Société d'aide au développement des collectivités Vallée-de-la-Gatineau en partenariat avec le Carrefour Jeunesse Emploi, Emploi Québec, le Centre local de développement Vallée-de-la-Gatineau, la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, les Caisses populaires de la Vallée-de-la-Gatineau, la Fondation Branchaud de même que la collaboration de la Ville de Maniwaki.

C'est donc au terme d'une journée complète dédiée spécifiquement aux jeunes le 17 mars 2010 qu'il fut constaté que les jeunes sont en majorité fiers de leur région mais ils trouvent qu'il manque d'activités qui soient adaptées pour eux. (Réf. Rapport d'activité complet disponible en ligne de même que la vidéo des témoignages des jeunes au <http://www.sadc-vg.ca/avenir.php>)

Soutenir mon enfant, de l'école à la maison : agir ensemble et réussir

## La lecture :

comprendre ses lectures

7 à 9 ans

Comme vous le savez déjà, le plus grand défi de l'enfant est de comprendre ce qu'il lit. Même s'il réussit à lire un texte à voix haute sans faire trop d'erreurs, cela ne signifie pas qu'il comprend automatiquement le sens de ce qu'il lit. Au début, il met beaucoup d'énergie à comprendre chaque mot et chaque phrase. Il arrive souvent qu'à la fin du paragraphe, il oublie ce qu'il a lu. L'enfant doit alors développer des stratégies pour se souvenir des informations importantes et garder le fil de l'histoire.

Pour aider votre enfant à développer de bonnes stratégies de lecture, vous pouvez dire à voix haute ce qu'il devrait se dire dans sa tête.

#### Voici 5 stratégies à faire avec votre enfant lorsqu'il lit un texte.

- Lire le titre et regarder les images pour anticiper le sens du texte.
- «STOP» À la fin de chaque phrase, résumer le sens dans sa tête.
- Pour les mots plus difficiles, regarder avant et après le mot pour deviner son sens. Si c'est nécessaire, utiliser le dictionnaire.
- « STOP » À la fin de chaque paragraphe, se faire des images de l'histoire dans sa tête. (Faire un dessin dans la marge si c'est possible).
- Redire dans ses mots ce qu'on a compris.

#### Se rappeler de l'ensemble du texte.

- À la fin de la lecture d'un texte, aider l'enfant à se rappeler des éléments importants en posant quelques questions : Qui fait l'action?, où l'action se passe?, quand se passe l'action?, qu'est-ce que le personnage voulait?(...)

En aidant votre enfant à développer ces stratégies, il deviendra un lecteur beaucoup plus autonome. Il sera capable d'utiliser la bonne stratégie au bon moment pour l'aider à comprendre son texte.

Audrey Hébert-Grenon, orthopédagogue

**Truc de Catherine mère d'Audrey, 8ans, Mayla-Lya, 4ans et Alexandre, 2ans**

Lorsque ma fille a commencé à lire des petits livres, elle lisait une phrase et puis, je lisais la suivante. Mon but était qu'elle comprenne l'histoire et qu'elle ait du plaisir à lire. Je ne voulais pas lui mettre la pression d'avoir à tout comprendre en même temps!

Écrivez-moi et partagez aussi vos petits trucs miracles que vous utilisez avec vos enfants. Je les publierai dans les prochaines capsules.  
[trucsdeparents@lagatineau.com](mailto:trucsdeparents@lagatineau.com)



# parler de ton avenir

*méritent toutes deux un prix d'une valeur de 100\$*

C'est alors qu'un comité ad hoc s'est formé afin de se donner les moyens de connaître quelles sont les attentes des jeunes de façon plus spécifique en terme d'activités et loisirs. Pour se faire, un sondage était de mise et un échantillonnage de type non proportionnel (avec pondération et un calcul de 5% de marge d'erreur) permettrait d'assurer une représentativité de la population à l'étude, la crédibilité des résultats de même qu'un coût raisonnable pour la saisie, le

traitement et l'analyse des données. Ainsi, sur une population à l'étude totale de plus ou moins 1000 jeunes, ce sont 519 questionnaires complétés qui ont pris la route vers les bureaux de la firme Zins Beauchesne et associés afin d'y être analysés.

Le comité ad hoc estime être en mesure de vous faire connaître les résultats et les recommandations vers la fin d'avril.



Agathe St-Amour, Helen Marga, la gagnante Valérie Lafrenière, Gisèle Danis, Josée Nault, Emmanuelle Pilon et France Savoie.

DEVENEZ  
**BÉNÉVOLE :**  
**1 877 356-3226**

FAITES UN  
**DON :**  
**1 800 418-1111**



Croix-Rouge canadienne  
Division du Québec

## Avis de convocation

## Assemblée générale annuelle

**CAISSE POPULAIRE DESJARDINS de la Haute Gatineau**

**Date:** Lundi 25 avril 2011

**Heure:** 19 h

**Lieu:** Salle Robert Coulombe du Chateau Logue  
12, rue Comeau, Maniwaki

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, décider de la répartition des excédents annuels, de l'intérêt payable sur les parts permanentes et sur les parts de ristournes, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance et traiter de tout autre sujet inscrit à l'ordre du jour. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une pour les questions destinées aux membres du conseil d'administration et l'autre pour les questions destinées aux membres du conseil de surveillance.

## Élections

Veillez noter que, lors des élections, est éligible toute personne physique qui est membre de plein droit, pourvu qu'elle soit admise depuis au moins 90 jours et qu'elle ne soit pas inéligible au sens de la Loi. Une candidature ne pourra être soumise à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, et respectant les autres modalités prévues au Règlement de régie interne de la Caisse, a été remis avant la fermeture de la Caisse le 15 avril 2011. Des formulaires d'avis de candidature, dont l'usage n'est pas obligatoire, sont disponibles à la Caisse.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée.

Signé le 14 décembre 2010  
Ghislain Auclair, secrétaire

**Bienvenue à tous les membres!**



**Desjardins**  
Caisse populaire  
de la Haute-Gatineau

Coopérer pour créer l'avenir

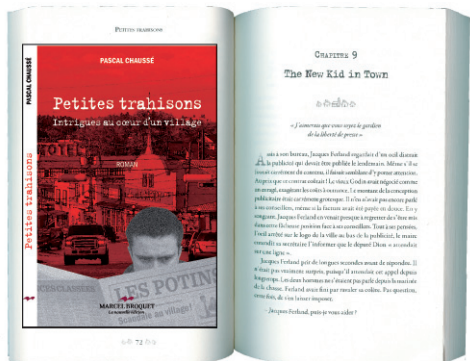
## Petites trahisons



**DE NOUVEAU  
DISPONIBLE**

Tabagie des Galeries  
et chez Jean Coutu

PASCAL CHAUSSÉ



**Loto-Pub**  
Resto-Bar  
10 machines de loterie vidéo

Ambiance Casino

Sonny Constantineau: propriétaire  
412, rue des Oblats  
Téléphone: 819.449.6140



## 9<sup>e</sup> édition de la Semaine québécoise des adultes en formation



Du 4 au 10 avril 2011, le Québec tout entier souligne la 9<sup>e</sup> édition de la Semaine québécoise des adultes en formation (SQUAF). Cette année on veut démontrer qu'il existe 1001 façons et 1001 raisons d'apprendre tout au long de la vie.

Le porte-parole de l'événement est l'humoriste, comédien et conférencier bien connu J.C. Lauzon.

L'objectif de cet événement est de développer, au sein de toute la population adulte du Québec, le goût et les possibilités d'apprendre tout au long de la vie dans les diverses sphères de notre existence et dans tous nos rôles sociaux.

La 1<sup>re</sup> édition de la Semaine québécoise des adultes en formation s'est tenue en 2002, dans la foulée des engagements pris par le gouvernement du Québec lors de la 5<sup>e</sup> Conférence internationale sur l'éducation des adultes, qui s'est déroulée à Hambourg en juillet 1997.

Aujourd'hui, il y a plus de 40 pays dans le monde qui consacrent annuellement un moment pour célébrer les adultes en formation et pour reconnaître l'importance de l'apprentissage tout au long de la vie.

Au Québec, il y a plus de 500 activités organisées pour l'occasion. Cette grande fête de l'intelligence est le moment rêvé de vous joindre aux quelque 1 600 000 adultes qui, durant cette semaine, sur tout le territoire québécois, affirment «qu'apprendre, ça vaut le coup !»

L'équipe du centre Notre-Dame-du-Désert est fière de se joindre aux célébrations afin de souligner l'importance de la persévérance scolaire.

Différentes activités, telle la remise des bons coups, seront proposées aux élèves adultes dans le cadre de cette semaine.

